



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

PLENUMVERGADERING

SEANCE PLENIERE

Dinsdag

Mardi

20-12-2016

20-12-2016

Voormiddag

Matin

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
DéFI	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
PTB-GO!	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!</i>
Vuye&Wouters	<i>Vuye&Wouters</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 54 0000/000	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (witte kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture blanche)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)</i>
PLEN	<i>Plenum</i>	PLEN	<i>Séance plénière</i>
COM	<i>Commissievergadering</i>	COM	<i>Réunion de commission</i>
MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.dekamer.be</i>	<i>www.lachambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>	<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Hulde	1
<i>Sprekers: Siegfried Bracke, voorzitter, Charles Michel, eerste minister</i>	

BEGROTINGEN	2
Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2108/1-5)	2
- Wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2109/1-42, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)	2
- Wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 (2176/1-4)	2
- Ontwerp van programmawet (2208-1-11)	2
<i>Algemene bespreking</i>	3

Sprekers: Johan Klaps, Karin Temmerman, Marco Van Hees, Rob Van de Velde, Barbara Pas, Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Johan Vande Lanotte, Hendrik Vuye, Karin Jiroflée, Yoleen Van Camp, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Damien Thiéry, Ahmed Laaouej, Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie, Griet Smaers, Benoît Piedboeuf, Eric Van Rompuy, Georges Gilkinet, Gautier Calomne, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, Charles Michel, eerste minister, Benoît Dispa

BIJLAGE

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 145 bijlage.

SOMMAIRE

Excusés	1
Hommage	1
<i>Orateurs: Siegfried Bracke, président, Charles Michel, premier ministre</i>	

BUDGETS	2
Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2108/1-5)	2
- Projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2109/1-42, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)	2
- Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 (2176/1-4)	2
- Projet de loi-programme (2208/1-11)	3
<i>Discussion générale</i>	3

Orateurs: Johan Klaps, Karin Temmerman, Marco Van Hees, Rob Van de Velde, Barbara Pas, Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Johan Vande Lanotte, Hendrik Vuye, Karin Jiroflée, Yoleen Van Camp, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Damien Thiéry, Ahmed Laaouej, Peter De Roover, président du groupe N-VA, Griet Smaers, Benoît Piedboeuf, Eric Van Rompuy, Georges Gilkinet, Gautier Calomne, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, Charles Michel, premier ministre, Benoît Dispa

ANNEXE

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 145 annexe.

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 20 DECEMBER 2016

Voormiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 20 DÉCEMBRE 2016

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.
La séance est ouverte à 10.10 heures et présidée par M. Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.
La séance est ouverte.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.
Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering:
Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance:
Charles Michel, Johan Van Overtveldt, Willy Borsus, Sophie Wilmès, François Bellot.

Berichten van verhindering
Excusés

Vanessa Matz, Vincent Van Quickenborne, wegens gezondheidsredenen / pour raisons de santé.

Federale regering / gouvernement fédéral:
Didier Reynders, met zending buitenslands (Midden-Oosten) / en mission à l'étranger (Moyen Orient).

01 Hulde**01 Hommage**

De **voorzitter**: Collega's, ik denk dat wij onze werkzaamheden vandaag niet kunnen beginnen zonder stil te staan bij wat gisteren is gebeurd in Berlijn.

Nous savons d'ailleurs tous hélas très bien ce qu'il se passe chez nos voisins allemands parce que nous avons vécu cela nous-mêmes. Ce processus bizarre de surprise, de peur, de deuil, de mépris. Un mélange de sentiments.

Het is merkwaardig vast te stellen hoe de terreur zelf en het blinde geweld ons terugbrengen tot een realiteit waarvan wij weten dat ze bestaat, ook in dit land, en dat ze op elk moment kan toeslaan. Ik denk dat het belangrijk is om ook bij dit soort momenten te blijven zien... que jamais la violence aveugle n'a pu résoudre aucun problème.

Le **président**: Il nous est impossible d'entamer nos travaux sans nous arrêter sur les événements qui se sont produits hier à Berlin.

We weten allen jammer genoeg heel goed wat er bij onze Duitse buren gaande is, omdat we het zelf hebben meegemaakt: dat vreemde proces van verrassing, angst, rouw, minachting. Een cocktail van gevoelens.

Il est frappant de constater que le terrorisme et la violence aveugle nous ramènent à une réalité dont nous n'ignorons pas l'existence, aussi dans notre pays. Nous sommes conscients que le terrorisme et la violence peuvent frapper à tout moment. Blind geweld heeft nooit enig probleem kunnen oplossen.

Ik denk dat wij ook niet mogen wijken als het gaat om het respect voor basiswaarden.

Nous ne pouvons pas reculer lorsqu'il s'agit du respect de nos valeurs fondamentales.

01.01 Eerste minister **Charles Michel**: Mijnheer de voorzitter, collega's, opnieuw een tragedie, opnieuw een drama. Onze gedachten gaan in de eerste plaats naar de slachtoffers en hun families.

01.01 **Charles Michel**, premier ministre: Il s'agit d'une nouvelle tragédie, d'un nouveau drame. Nos pensées vont en tout premier lieu aux victimes et à leurs familles.

C'est la violence aveugle contre des personnes qui, dans un moment de détente, dans un moment d'insouciance, partageaient un peu de plaisir dans un marché de Noël. C'est, une fois encore, la démonstration que nous devons être soudés, mobilisés. L'ensemble de celles et de ceux qui croient aux valeurs de respect de la vie, l'ensemble de celles et de ceux qui croient aux valeurs démocratiques, à ces valeurs des Lumières que nous aimons, doivent être rassemblés dans un moment tel que celui-là.

Mensen die genoten van een ontspannen, zorgeloos en plezierig moment op een kerstmarkt, zijn het slachtoffer geworden van blind geweld. Dit maakt eens te meer duidelijk dat we solidair moeten zijn en onze stem moeten laten horen. Al degenen die geloven in de waarde van respect voor het leven, al degenen die geloven in de democratische waarden, in de waarden van de Verlichting waaraan wij zoveel belang hechten, moeten op een moment als dit de gelederen sluiten.

J'ai eu l'occasion, dès hier, de communiquer, au nom de la population belge, notre profonde sympathie, notre affection pour la population allemande, principalement pour les victimes. Et soyez convaincus que le gouvernement va continuer à tout mettre en œuvre, en partenariat avec nos collègues européens, à faire face, afin de combattre cette violence haineuse et extrême.

Ik heb gisteren reeds namens de Belgische bevolking ons innige medeleven betuigd en laten weten dat onze gedachten uitgaan naar het Duitse volk en met name naar de slachtoffers. Ik kan u verzekeren dat de regering, samen met haar Europese collega's, alles in het werk zal blijven stellen om dit door haat geïnspireerde extreme geweld het hoofd te bieden en te bestrijden.

Je mêle ceci, monsieur le président, à vos propos et à l'expression de sympathie et de condoléances adressés au peuple allemand.

Mijnheer de voorzitter, ik sluit me aan bij uw woorden en bij de betuigingen van medeleven en deelneming aan het Duitse volk.

De **voorzitter**: Collega's, laten wij uit respect voor de slachtoffers en bij wijze van medeleven met hun naasten enige ogenblikken stilte in acht nemen.

Le **président**: Je vous invite à observer quelques instants de silence pour rendre hommage aux victimes et exprimer notre compassion à l'égard de leurs proches.

*De Kamer neemt een minuut stilte in acht.
La Chambre observe une minute de silence.*

Begrotingen

Budgets

- 02** Wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2108/1-5)
 - Wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (2109/1-42, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)
 - Wetsontwerp houdende de tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 (2176/1-4)
 - Ontwerp van programmawet (2208-1-11)
- 02** Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (2108/1-5)
 - Projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (2109/1-42, 2107/1, 2110/1-26, 2111/1-21)
 - Projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2016 (2176/1-4)
 - Projet de loi-programme (2208/1-11)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsontwerpen. (*Instemming*)
 Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces projets de loi. (*Assentiment*)

Algemene bespreking **Discussion générale**

De algemene bespreking is geopend.
 La discussion générale est ouverte.

Er zijn verschillende rapporteurs. De rapporteur over de begrotingen, de heer Klaps, heeft mij laten weten dat hij verwijst naar het schriftelijk verslag. De rapporteurs voor de tweede aanpassing zijn de heren Gilkinet en Van de Velde, die eveneens naar het schriftelijk verslag verwijzen. Voor de programmawet zijn er verschillende rapporteurs, die allen verwijzen naar het schriftelijk verslag. Ik dank hen voor de verslaggeving.

Afin de régler au mieux nos travaux et nos activités, j'ai l'intention d'organiser une pause d'environ trois quarts d'heure vers 12 h 30-13 h 00 et puis, une autre pause nécessaire aux services techniques en début de soirée vers 18 h 00-19 h 00, cela dépendra des orateurs.

Er zijn dus twee pauzes voorzien: één op het middaguur en één in de avond.

02.01 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer de voorzitter, geachte premier, geachte regering, beste collega's, het begrotingswerk is er het afgelopen jaar niet eenvoudiger op geworden. De aanslagen met hun impact op, in de eerste plaats, de rechtstreeks getroffen mensen, maar ruimer gesproken ook op onze economie, hebben hun sporen nagelaten. De asielcrisis en de beslissing van het Verenigd Koninkrijk om uit de Europese Unie te stappen, doen onze economie geen deugd. Dat maakt dat de cijfers voor 2016 zijn wat ze zijn.

Maar toch, collega's, is er een groot verschil met het beleid in de vorige legislatuur. Toen steeg het al torenhoge overheidsbeslag, het aandeel overheidsuitgaven ten opzichte van het bbp, nog met 1,8 % tot liefst boven 55 % en dat ondanks een dalende rente, ook toen al. Nederland kon in dezelfde periode, van 2010 tot 2014, zijn overheidsbeslag met 2 % doen zakken tot 45 %, Duitsland tot 44,4 %. In België was er daarentegen een lawine aan nieuwe belastingen, die over de burger werd uitgestrooid. De overheidsinkomsten stegen met maar liefst 12 miljard euro, ofwel 4 500 euro per modaal gezin per jaar, collega's. Op besparingsvlak gebeurde er daarentegen nauwelijks iets.

Sinds het aantreden van de huidige regering zien we dat de overheidsuitgaven fors dalen, met bijna 2 %. Dat gaat gepaard met dalende belastingen. Dat verklaart ook dat er nog steeds een begrotingstekort is. Begrotingsdiscipline is uiterst belangrijk, daar hoeft u onze partij niet van te overtuigen, maar we hebben in het verleden genoeg gezien dat men tekorten niet kan blijven wegbelasten. Er is zoiets als een maximale belastingdruk die iemand wil of kan ondergaan. Als zichzelf opwerken in de maatschappij door te werken of te ondernemen alleen maar afgestraft wordt, dan gaat de goesting over, collega's. Dat hebben we vorige legislatuur gezien, want het aantal jobs in de privésector daalde. Met steeds minder privéjobs ontstaat een neerwaartse spiraal. De overblijvende jobs

M. Klaps, en sa qualité de rapporteur pour les budgets, renvoie au rapport écrit. Je suppose que MM. Gilkinet et Van de Velde, rapporteurs du projet de loi contenant le deuxième ajustement, renvoient également au rapport écrit, de même que les rapporteurs de la loi-programme.

02.01 Johan Klaps (N-VA): Les répercussions économiques des attentats, la crise migratoire et le Brexit n'ont pas simplifié les travaux budgétaires. Toutefois, la différence avec la politique menée par l'ancien gouvernement est considérable: à l'époque, les prélèvements publics déjà astronomiques avaient encore augmenté de 1,8 % pour finalement dépasser 55 % du PIB, et ce, malgré un taux d'intérêt en baisse. En comparaison, ces prélèvements avaient été ramenés à 45 % aux Pays-Bas et à 44,4 % en Allemagne au cours de la même période. Une avalanche de nouvelles taxes avait en outre déferlé sur la Belgique: les recettes publiques avaient augmenté de 12 milliards d'euros alors que les économies réalisées étaient quasi nulles.

Le gouvernement actuel a permis de réduire drastiquement les dépenses publiques de près de 2 %. Les taxes ont également été réduites, ce qui explique le déficit budgétaire actuel. On ne peut toutefois continuer à éponger les déficits budgétaires à coup de taxes sans nuire à l'entrepre-

moeten immers nog zwaarder worden belast om de geldhonger van de Staat te blijven stillen, waardoor steeds meer mensen en bedrijven afhaken.

neuriat. Le nombre d'emplois dans le secteur privé a d'ailleurs diminué au cours de la législature précédente.

Cette diminution incessante du nombre d'emplois dans le secteur privé entraîne une pression fiscale de plus en plus forte sur les emplois restants, pression qui incite elle-même un nombre de plus en plus important de travailleurs et d'entreprises à jeter l'éponge. On assiste dans ce cas à un cercle vicieux.

De **voorzitter**: Mijnheer Klaps, er is een interruptie van mevrouw Temmerman.

Mevrouw Temmerman, vooraleer ik u het woord geef, zou ik willen herinneren aan de afspraak die wij in de Conferentie van voorzitters hebben gemaakt, om, ten eerste, het aantal interrupties beperkt te houden zodat het debat overzichtelijk blijft en, ten tweede, binnen de interrupties enige restrictie van tijd in acht te nemen en ze dus niet te lang te maken.

02.02 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik zal die instructies zeker in acht nemen.

Mijnheer Klaps, u hebt een hele reeks cijfers ter vergelijking opgesomd, ik wil die cijfers even vervolledigen.

Bij de start van de vorige regering was het nominale tekort 4,1 %. Bij het einde van de vorige regering was dat 3,1 %, zijnde dus een verbetering met 0,9 %. Bij de start van de huidige regering was dat tekort 3,3 %. Momenteel is dat 2,3 %, zijnde dus een verbetering met 0,02 %. De verbetering in de vorige regering van 1,09 % naar een verbetering nu van bijna nul, namelijk 0,2 %.

U zult erop wijzen dat eigenlijk het structurele tekort moet worden bekeken. Daarvoor zal ik de cijfers niet herhalen, maar de verbetering onder de vorige regering was 1,25 %. De verbetering onder de huidige regering is 0,14 %. Ze gaat dus van 1,28 % naar 0,14 %.

Ik wil ook nog de cijfers van de inflatie vernoemen, die onder de vorige regering beter waren dan het Europese gemiddelde. Nu zitten wij ruim boven het Europese gemiddelde. Ook qua tewerkstelling meldt u dat het goed gaat en dat er jobs bijkomen. Wanneer u echter de vergelijking met de vorige regering maakt, moet u de juiste cijfers geven. Mijnheer Klaps, onder de vorige regering was de werkgelegenheid 1 % hoger dan de eurozone, nu is ze 0,5 % onder de eurozone. Indien u vergelijkingen maakt, maak dus de juiste vergelijkingen. Ook qua groei zaten we onder de vorige regering boven het Europese gemiddelde en zitten wij nu onder het Europese gemiddelde. De daling van het overheidstekort was beter en groter dan die onder het huidige regime, mijnheer Klaps.

Ik kan nog wel even voortgaan met het geven van cijfers, maar ik houd het hierbij. Ik wou dat toch ter informatie meedelen, zodat we over de juiste cijfers spreken.

02.02 Karin Temmerman (sp.a): Je voudrais compléter les chiffres cités par M. Klaps. Le précédent gouvernement a ramené le déficit nominal de 4,1 % à 3,1 %, soit une amélioration de 0,9 %, alors que l'actuel exécutif n'est guère en mesure de présenter une amélioration. Le gouvernement actuel n'est capable d'améliorer le déficit structurel que de 0,14 % alors même qu'auparavant, cette amélioration s'élevait à 1,25 %. À l'époque, les chiffres de l'inflation étaient également meilleurs que la moyenne européenne, alors qu'à présent, nous nous situons largement au-dessus de ce niveau. Sous le gouvernement précédent, le taux d'emploi se situait 1 % au-dessus de la moyenne de la zone euro, alors qu'il est maintenant 0,5 % en dessous de ce niveau. En matière de croissance, nos résultats sont également moins bons que la moyenne européenne, et la baisse du déficit public était aussi plus marquée sous le précédent gouvernement. Par ailleurs, les taux d'intérêt n'étaient pas encore très bas comme c'est le cas aujourd'hui alors que la crise économique était beaucoup plus grave à l'époque.

U zegt dat de rente toen ook al laag was. Ze was toen echter helemaal nog niet zo laag als nu. De economische crisis was toen nochtans veel erger dan die van nu.

02.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le président, je m'inscris dans la lignée de ce qui vient d'être exprimé par notre collègue, Karin Temmerman.

Je me rappelle qu'en 2014, dans le programme de la N-VA, il était indiqué qu'au nom du *goed bestuur*, il fallait respecter l'équilibre budgétaire afin de ne pas laisser de dettes aux générations futures et de ne pas payer des intérêts inutilement.

Depuis deux ans, des milliards d'économies ont été faits dans un climat d'austérité pour aboutir, en termes d'amélioration, à un solde minimal se situant entre 0,02 et 0,03 %. Il s'agit ici du chiffre avancé par le ministre Jambon. Des milliards d'économies, de nombreux efforts ont donc été imposés à la population pour que, finalement, le déficit ne soit pas réduit. Dans ces conditions, qu'en est-il du *goed bestuur*?

02.04 Rob Van de Velde (N-VA): Ik heb het gevoel dat er zich interessante discussies gaan ontspannen. Vooral het geschiedkundig geheugen van een aantal collega's blijft immers enigszins in gebreke.

Mevrouw Temmerman, als u het hebt over de jobcreatie en de werkgelegenheidsgraad ten opzichte van Europa, dan moet ik u zeggen dat de vorige regeringen één goede maatregel hebben genomen, die wij ook hebben verdedigd en zelfs gesteund vanuit de oppositie. Dat was namelijk de tijdelijke werkloosheid gedurende de periode waarin de crisis ontzettend hard woedde. Dat heeft ons een voordeel gegeven op korte termijn.

Wat hebben die vorige regeringen echter nagelaten? Als u de vergelijking wil maken met de andere Europese landen, dan moet u ook eerlijk zijn. De andere Europese landen hebben zich voorbereid en ervoor gezorgd dat het economische klimaat, de werkgelegenheid en de competitiviteit werden ondersteund op lange termijn. U hebt een verhaaltje geschreven om mensen te redden op zeer korte termijn. Dat is gelukt en wij hebben dat ook gesteund. Op lange termijn hebt u die competitiviteit echter niet versterkt, waardoor wij vandaag effectief achter lopen ten opzichte van Europa.

Dit is een inhaalrace waar deze regering mee bezig is en waar ik trouwens zeer blij mee ben.

02.05 Barbara Pas (VB): Mijnheer de voorzitter, twee elementen.

Ik hoor de heer Klaps beginnen met de traditionele excuses van de aanslagen en de asielcrisis die men onderschat heeft. Mijnheer Klaps, u had kunnen luisteren naar mijn tussenkomst bij de bespreking van de begroting voor 2016, waar ik ook al had gezegd dat het belachelijk was om te zeggen dat dit een eenmalige uitgave zou zijn en dat de bedragen die daarvoor ingeschreven waren veel te laag waren, wat nu intussen ook gebleken is. U moet dus niet verbaasd zijn over het tekort.

Ten tweede, een aantal cijfers. Men verwijst naar het verleden, terecht

02.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): In naam van goed bestuur vroeg de N-VA in haar verkiezingsprogramma van 2014 een begrotingsevenwicht na te streven om de toekomstige generaties niet met schulden op te zadelen en om onnodige intresten te vermijden.

Hoewel er de voorbije twee jaar miljarden werden bespaard, bedraagt het nominaal saldo tussen 0,02 en 0,03%. Het soberheidsbeleid dat aan de bevolking werd opgelegd, heeft het tekort niet kunnen terugdringen.

02.04 Rob Van de Velde (N-VA): Certains membres de la Chambre ont la mémoire qui flanche. Les précédents gouvernements ont instauré le chômage temporaire alors que la crise frappait très lourdement, et c'était assurément une mesure positive, qui nous a procuré un avantage à court terme. Contrairement à notre pays, les autres pays européens ont toutefois aussi soutenu le climat économique, l'emploi et la compétitivité à long terme. Ce gouvernement a heureusement entrepris une manœuvre de rattrapage.

02.05 Barbara Pas (VB): J'aimerais rappeler à M. Klaps, lorsqu'il avance les excuses classiques des attentats et de la crise de l'asile, qu'il aurait mieux fait d'écouter les arguments que j'ai avancés lors de la discussion du budget 2016, à savoir que les retombées économiques de ces deux phénomènes étaient sérieusement sous-estimées. Qu'il y ait un déficit ne nous étonne donc

uiteeraard, maar dat vergoelijkt de huidige situatie niet als men kijkt naar de economische groei in de buurlanden en als men die vergelijkt met de veel lagere groei hier. Ik heb dus een concrete vraag, in aanvulling op de cijfers van mevrouw Temmerman. De *output gap* in dit land is een zeer goede indicator voor de stand van de conjunctuur, een zeer goede indicator voor de gezondheid van de economie. Daar zien wij, wat het onderpresteren van die economie betreft, dat wij dit jaar op $-0,3\%$ van het bbp zaten en dat de prognoses voor volgend jaar zelfs nog verslechteren tot $-0,5\%$ van het bbp. De economie valt dus nog verder terug in de prognoses voor volgend jaar, ferm onder haar potentieel.

Ik had graag van collega Klaps geweten wat daarvoor de verklaring is, u kunt immers niet opnieuw komen aanzetten met aanslagen of een onderschatte asielcrisis. Dit is puur economisch en financieel, en daar had ik graag een uitleg voor gekregen.

02.06 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer de voorzitter, misschien toch een paar opmerkingen.

Mevrouw Temmerman, ik heb niet gezegd dat er tijdens de vorige legislatuur geen jobs zijn bijgekomen, alleen waren dat jobs bij de overheid, gesubsidieerde jobs voor het grootste stuk.

02.07 Karin Temmerman (sp.a): (...)

02.08 Johan Klaps (N-VA): Het tekort is inderdaad gedaald omdat er net een hele barrage aan nieuwe belastingen over de mensen heen is geschud. Met 12 miljard aan nieuwe belastingen zou het er nog moeten aan mankeren dat het record dan nog zou zijn gestegen.

Mevrouw Pas, sta mij toe dadelijk terug te komen op uw vraag over de situatie van het heden en de toekomst. Ik ben net begonnen met mijn uiteenzetting en ik meen dat ik nog wat tijd heb alvorens dat thema aan te snijden.

Collega's, ik had het over minder privéjobs tijdens de vorige legislatuur, waarmee men natuurlijk in een neerwaartse spiraal belandt. De overblijvende jobs moet men dan immers nog zwaarder belasten om de geldhonger van de Staat te blijven stillen. Steeds meer mensen en bedrijven haken dan af. De plannen van de Waalse regering om 4/5-jobs in te voeren, met behoud van loon, maken duidelijk dat sommigen die les nog altijd niet begrepen hebben.

Daarom wil ik hier toch nog eens het volgende meegeven. Zolang Brussel en Wallonië erop staan een socialistisch beleid te blijven voeren, opgejaagd door marxistisch geïnspireerd extreemlinks, zullen zij verder blijven verarmen en zal de kloof met Vlaanderen blijven toenemen. Men zou zich dan de vraag kunnen stellen of het niet goed is voor de N-VA indien het verschil nog toeneemt. Maar in plaats van strategische reflecties te maken, doet het mij vooral pijn om te zien hoe de Waalse politici hun toekomst zo blijven verkwanselen.

Daarom is het zo belangrijk, collega's, dat deze federale regering kiest voor een ander pad, het pad van een volgehouden herstelbeleid.

Vorig jaar hebben wij het hier uitgebreid gehad over de taxshift.

pas.

Pour le reste, il est bien beau de procéder à des comparaisons dans le temps mais notre croissance ne supporte surtout pas la comparaison avec les pays qui nous entourent: cette année, l'*output gap* atteint $-0,3\%$ du PIB et il est même estimé à $-0,5\%$ pour l'an prochain. Comment est-ce possible?

02.06 Johan Klaps (N-VA): Tout d'abord, je n'ai pas affirmé qu'aucun emploi n'avait été créé sous la précédente législature, mais bien que les nouveaux emplois se situaient principalement dans le secteur public.

02.08 Johan Klaps (N-VA): De plus, avec douze milliards d'euros d'impôts nouveaux, le déficit avait effectivement diminué. Le contraire eut été surprenant.

Les projets du gouvernement wallon visant à instaurer des emplois à 4/5 avec maintien du salaire illustrent de manière éclatante qu'aussi longtemps que Bruxelles et la Wallonie continueront à pratiquer une politique socialiste, poussées dans le dos par l'extrême gauche, l'appauvrissement de ces deux Régions va croître, de même que le fossé avec la Flandre. Cela renforce peut-être l'argumentation de la N-VA, mais il est pénible de voir comment les politiciens wallons hypothèquent ainsi l'avenir de leur Région.

Le gouvernement fédéral a opté pour la voie d'une politique de relance opiniâtre. Tous les paramètres économiques ont viré au vert, les investissements ont augmenté, le nombre de faillites a diminué, la création d'entreprises

Collega's, ik kan alleen maar vaststellen dat alle economische parameters ongeveer op groen staan. Er zijn meer investeringen, minder faillissementen, meer starters dan ooit en ondanks alle fabeltjes ter linkerzijde stijgt de koopkracht. Dit jaar was er een reële stijging van 1,4 %. De prognoses van de Nationale Bank geven ook een reële stijging voor 2017 en 2018 met respectievelijk 1,6 % en 2,2 %. Het duidelijkst zien wij dit in het aantal jobs, namelijk 200 000 nieuwe jobs in deze legislatuur. Dat is een nettocijfer, collega's, ondanks enkele grote ontslagrondes zoals wij bij ING en Caterpillar hebben gezien.

Ik zal de kritiek met plezier beantwoorden, mevrouw Temmerman. Het klopt dat er in andere Europese landen soms nog meer jobs bijkomen, maar wij komen dan ook van heel ver. Landen als Duitsland en Nederland zijn ons jarenlang voor geweest met besparen en hervormen. Daar werd ter linkerzijde in ons land schande van gesproken. Nochtans zijn die hervormingen in Duitsland gestart door de socialist Schröder en zijn ze ook in Nederland doorgevoerd in coalities met socialisten. Die landen hebben ons duidelijk gemaakt dat men beter tijdig hervormt, zij plukken daar nu duidelijk de vruchten van. Daarom moeten wij ook op die weg verder gaan.

Ja, wij zouden graag hebben dat het wat sneller gaat, maar met een overheidsschuld boven de 100 % boksen wij een wedstrijd met een hand op de rug gebonden en dat is niet zo eenvoudig. Omdat wij de focus zoveel mogelijk leggen op structurele besparingen, ziet men de effecten maar heel traag. De broodnodige pensioenhervorming bijvoorbeeld genereert nauwelijks een verschil op korte termijn maar pakt wel de vergrijzingkosten op lange termijn aan. Die pensioenuitgaven groeiden in de voorbije jaren gemiddeld met 4,5 % per jaar, wat erop neerkwam dat de regering bij elke begrotingsopmaak alvast 1,3 miljard euro moest vinden, alleen nog maar om de aangroei te bekostigen. Net daarom is de pensioenhervorming zo belangrijk. Wat een verschil trouwens met het fameuze Zilverfonds, dat wij vorige week na een lijdensweg van 15 jaar hebben afgeschaft. Een lege doos die ons alleen maar geld heeft gekost, tot zelfs dit jaar nog.

In de begroting van 2017 gaan wij op de ingeslagen weg verder. De focus ligt op de broodnodige besparingen. Dat is ook logisch met een overheidsbeslag dat nog altijd boven de 50 % zit. In die zin is het dan ook vreemd dat de kritiek van de oppositie steevast over een gebrek aan inkomsten gaat. Men kan zich natuurlijk focussen op elk apart lijntje in de begroting en vaststellen dat niet overal het vooropgestelde bedrag wordt gehaald. Laat ik het nog eens heel duidelijk zeggen, mevrouw Temmerman. Er was in het Stabiliteitspact begin dit jaar voorgesteld om 50,8 % van het bbp aan inkomsten te realiseren. Wel, collega's, wij halen dit jaar volgens de Europese Commissie 50,8 % van het bbp aan inkomsten. Aan de inkomstzijde is het rapport dus redelijk positief. Globaal gezien zit het probleem dus zeker daar niet.

Collega's van de oppositie, zeg het maar als u wil dat wij voor meer inkomsten gaan of het overheidsbeslag weer verhogen, zoals onder Di Rupo, maar kom niet af met het riedeltje over het verschuiven van belastingen in het kader van rechtvaardige fiscaliteit. Dat helpt het begrotingstekort geen millimeter te dichten. Het was frappant om te zien hoe vorige zondag in de studio's van de VRT de heer Calvo en mevrouw Kitir niet konden antwoorden op die vraag. Zij bleven er

progresse et le pouvoir d'achat s'est amélioré.

Deux cent mille emplois nouveaux ont été créés sous la présente législature. Il est vrai que d'autres États européens, tels que les Pays-Bas et l'Allemagne, ont fait mieux dans ce domaine, mais ils ont amorcé un parcours d'économies et de réformes depuis bien plus longtemps. Dans ces deux pays, ces réformes ont du reste été initiées par des socialistes. Je souhaiterais évidemment que les résultats soient plus rapides en Belgique, mais juguler une dette publique supérieure à 100 % équivaut à boxer avec une main attachée dans le dos.

De plus, le gouvernement concentrant ses efforts sur les économies structurelles, les effets sont lents à être perceptibles. La réforme des pensions par exemple s'attaque au problème des coûts à long terme. Ces dernières années, le coût des pensions a augmenté en moyenne de 4,5 %, soit 1,3 milliard d'euros par an. Voilà pourquoi, après les quinze années de calvaire avec le Fonds de vieillissement qui n'a été qu'un poste de coûts, cette réforme est tellement cruciale.

Le budget 2017 poursuit sur la voie des économies, une option logique au vu de prélèvements publics qui excèdent toujours les 50 %. Bizarrement, les critiques de l'opposition fustigent systématiquement le manque de recettes. Le Pacte de stabilité suggérait de générer des recettes à concurrence de 50,8 % du PIB et selon la Commission européenne, nous atteignons cet objectif. L'opposition souhaite-t-elle accroître à nouveau les prélèvements publics ou va-t-elle entonner la sempiternelle ritournelle du glissement des impôts dans le cadre d'une fiscalité plus juste? Il est surprenant de constater que le week-end dernier, dans les studios de la VRT, ni M. Calvo, ni Mme Kitir n'ont pu répondre à cette question.

maar omheen zwemmen. Ik ben dan ook benieuwd te horen wat zij straks over dat punt zullen zeggen.

De **voorzitter**: Mijnheer Klaps, mevrouw Pas wil u onderbreken.

02.09 Barbara Pas (VB): Mijnheer Klaps, u zegt dat de oppositie geen besparingsalternatieven heeft.

Ik herinner u eraan dat wij vorig jaar al een hele resem amendementen hebben ingediend op de begroting van 2016 over zaken waarop wel degelijk bespaard kon worden, want het grootste probleem zit inderdaad aan de uitgavenzijde, wat niet wegneemt dat u ook aan de inkomstzijde een probleem hebt.

De inkomsten worden systematisch overschat. U hebt daarjuist de taxshift aangehaald. Misschien kunt u daarover al een tipje van de sluier lichten? Hoe zal die worden gefinancierd? U weet zo goed als ik dat de suikertaks daarvoor 200 miljoen zou moeten opleveren, maar die werd ondertussen in alle stilte afgevoerd. U weet ook dat de accijnzen de taxshift mee zouden financieren, voor 460 miljoen, maar die inkomsten vallen serieus tegen. De accijnzen op alcohol brengen veel minder in het laatje dan voorzien, zoals ik vorig jaar ook heb voorspeld. De mensen gaan namelijk aankopen in het buitenland doen en zo wordt er maar 400 miljoen binnengehaald. Ik zou dus van u willen weten hoe de taxshift gefinancierd wordt, want de relancemaatregelen waarnaar u verwees, blijken *op de poef* gekocht te zijn. Daarvoor zou ik wel graag een verklaring krijgen.

Ik heb nog een tweede concrete vraag. U verwees daarjuist naar de jobcreatie. Kunt u mij dan een verklaring geven voor de niet verbeterende werkloosheidscijfers? Waarom worden die voor 2017 op 7,9 tot 8,2 % geraamd? Dat is opnieuw geen verbetering van de cijfers van dit jaar, namelijk 7,9 tot 8,3 %.

02.10 Rob Van de Velde (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik kan het mevrouw Pas niet kwalijk nemen. Haar fractie zit hier met niet veel leden. Ze was er wellicht niet bij toen de Europese Commissie ons is komen vertellen dat de werkloosheidscijfers die deze regering hanteert bijzonder rustig zijn ingeschat en dat aan de negatieve zijde, waardoor volgend jaar zowel de groei als de werkgelegenheid beter zullen zijn.

Mevrouw Pas, kom volgende keer langs en wij zullen het gezellig maken, dan weet u meteen hoe de cijfers ineenzitten.

02.11 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, mijnheer Klaps, ik ben blij dat de heer Van de Velde net voor mij het woord nam, want als men zo graag naar het rapport van de Europese Commissie verwijst, moet men het juist citeren.

Zowel de Europese Commissie als het Rekenhof hebben gezegd dat de problemen die wij vandaag hebben grotendeels het gevolg zijn van het verkeerd inschatten van de inkomsten. Mijnheer Van de Velde, ik herhaal nogmaals wat de Europese Commissie zegt over de fiscale ontvangsten en specifiek over de taxshift: "*have not been fully compensated*". Met andere woorden, de taxshift is niet volledig gefinancierd.

02.09 Barbara Pas (VB): Le Belang a effectivement d'autres solutions à proposer. L'an dernier, dans le cadre du budget 2016, nous avons déposé un grand nombre d'amendements. Le cœur du problème, ce sont effectivement les dépenses, mais les recettes sont systématiquement surestimées. La taxe sur les sodas, censée rapporter 200 millions d'euros, ne sera finalement pas instaurée et les recettes des accises sur l'alcool, estimées à 460 millions d'euros, sont inférieures aux attentes. Les mesures de relance de ce gouvernement ont été achetées à crédit. Comment financera-t-il le glissement fiscal?

Si tant d'emplois ont été créés, pourquoi le taux de chômage est-il estimé entre 7,9 % et 8,2 % pour 2017 – une amélioration quasi imperceptible par rapport aux 7,9 % à 8,3 % de cette année?

02.10 Rob Van de Velde (N-VA): Apparemment, Mme Pas n'était pas présente lorsque la Commission européenne nous a expliqué que le gouvernement a procédé à une estimation très prudente des chiffres du chômage, si bien que les résultats relatifs tant à la croissance qu'à l'emploi, seront meilleurs l'an prochain.

02.11 Karin Temmerman (sp.a): La Commission européenne indique très clairement qu'il y a eu une erreur d'appréciation en ce qui concerne les recettes. À propos du glissement fiscal, la Commission écrit qu'il est "*not fully compensated*". La Cour des comptes, la Banque nationale et le Bureau fédéral du Plan tiennent exactement le même discours. Or le gouvernement soutient sans démentir que les recettes ne

Mijnheer Klaps, ik doe niets anders dan cijfers geven, maar het is misschien goed om ze in de juiste context te plaatsen, iets wat u toch minder doet. Hetzelfde wordt gezegd door het Rekenhof, de Nationale Bank en het Planbureau en werd in het verleden ook gezegd door het Monitoringcomité. Uw minister, deze regering en uzelf op deze tribune blijven evenwel zeggen dat er niets aan de hand is met die inkomsten.

Mijnheer Klaps, niet eens de helft van wat is vooropgesteld, wordt gehaald. U kunt zeggen dat het altijd ramingen zijn. Dat klopt. Het zijn inderdaad altijd ramingen, maar van deze ramingen werd voorspeld dat ze niet zouden worden gehaald, alweer door het Planbureau, het Rekenhof en het Monitoringcomité. U, uw regering en zeker uw minister slaan dit voortdurend in de wind. Daardoor hebben wij nu nog altijd een tekort dat we in 2017 niet zullen inhalen.

Als u toch zo graag verwijst naar de Europese Commissie, de Europese Commissie zegt dat het tekort niet is ingehaald in 2016 en dat het bijna onmogelijk zal zijn om het in 2017 in te halen. Ze zegt trouwens in haar rapport dat ze dit niet gelooft en dat een evenwicht in 2018 compleet onhaalbaar is. Dat zeggen de Europese Commissie en het Rekenhof.

Alstublieft, als u cijfers en citaten aanhaalt, graag de juiste!

02.12 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik constateer dat men ter linkerkant die taxshift liever niet gezien had en dat wij de lage inkomens niet meer netto-inkomsten hadden gegeven.

Mevrouw Temmerman, het antwoord is heel simpel, er was 50,8 % van het bbp aan inkomsten vooropgesteld, wij halen 50,8 % aan inkomsten. Men kan inderdaad over elk regeltje discussiëren. Het is inderdaad zo dat, als men naar een nieuw beleid gaat, naar een omslag, het iets moeilijker is om te voorspellen. Ik kom daarop straks nog terug, geen enkel probleem. U moet echter niet zeggen dat wij op het vlak van de inkomsten een probleem hebben.

Mevrouw Temmerman, ofwel zegt u dat wij die taxshift moeten terugdraaien en de lagere inkomens geen hoger nettoloon moeten geven, ofwel zegt u dat wij de belastingen moeten verhogen omdat wij nu niet genoeg binnenhalen, en wij dus nog wat meer moeten belasten.

02.13 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer Klaps, u hebt daarnet op het spreekgestoelte gezegd dat er geen probleem is aan de inkomstzijde.

Was u er niet tijdens de besprekingen? Hebt u het rapport van de Europese Commissie niet gelezen? Hebt u het rapport van het Rekenhof niet gelezen? Blijft u beweren dat er geen tekort is, dat er geen probleem is aan de inkomstzijde? Durft u dat hier zwart op wit beweren?

Ten tweede, ik heb nooit gezegd, mijn partij heeft nooit gezegd, en bij mijn weten heeft de volledige linkerkant nooit gezegd dat wij niet voor een taxshift zijn. Wel integendeel, wij zijn voor het verlagen van de lasten op arbeid. Wij zijn daar absoluut voorstander van. Wij willen echter wel dat het globale kader bewaard blijft. Wij willen ook bekijken wie dit zal betalen. Nu verlaagt u de lasten op arbeid en laat u dit

posent pas le moindre problème. Les résultats n'atteindront même pas la moitié de l'estimation prévue. Aucune estimation n'est parfaite, certes, mais la moins-value était bien annoncée en l'occurrence. La Commission européenne dit très clairement que le déficit n'est pas résorbé en 2016, qu'il ne le sera pas en 2017 et qu'il est totalement exclu de réaliser un équilibre en 2018. Ceux qui citent la Commission européenne et la Cour des comptes devraient le faire plus correctement.

02.12 Johan Klaps (N-VA): Je comprends que la gauche ne soit pas fanatique du *tax shift* et aurait préféré que les bas revenus ne perçoivent pas un salaire poche plus élevé. L'opposition veut-elle que nous renversions les mesures et que nous relevions à nouveau les impôts? C'est simple: nous avons prévu de générer des recettes à concurrence de 50,8 % du PIB et nous y sommes parvenus. Il n'y a pas de problème de recettes. Bien entendu, lorsque la politique marque un véritable tournant, il est un peu plus difficile d'en prévoir l'incidence.

02.13 Karin Temmerman (sp.a): On a l'impression que M. Klaps n'était pas présent au moment des discussions. N'a-t-il pas lu les rapports de la Commission européenne et de la Cour des comptes? Persiste-t-il vraiment dans son idée qu'il n'y a pas de problème de recettes?

Ni mon parti ni selon moi aucun membre de la gauche ne s'est jamais dit opposé au *tax shift*. Nous défendons l'abaissement des charges sur le travail, et bien entendu la création d'emplois.

betalen door de gewone man. Dat is hetgeen u doet en daarop hebben wij kritiek.

Wij hebben helemaal geen kritiek op het feit dat er bijkomende jobs komen. Integendeel, er zouden er nog veel meer mogen komen. Maar de vraag is wie die bijkomende jobs betaalt. Daar moet er een eerlijkere verdeling komen.

02.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer Klaps, ten eerste, ik houd er niet van dat u een loopje neemt met ons programma, dus ik ga dat heel rustig nog eens benadrukken: het meningsverschil zit in de financiering van de taxshift en de toepassing van de taxshift, niet in het principe of de last op arbeid al dan niet moet worden verlaagd. Daar bestaat, denk ik, quasi unanimité over in dit Parlement.

Ten tweede, u zegt dat als men nieuwe dingen doet, het risico van een verschil tussen inschatting en realiteit groter is. Dat hebt u gezegd en daarmee ben ik het eens. Dat is zeker zo met jullie fiscale strategie, waarbij heel veel nieuwe koterijen worden gebouwd en waarbij wij om de zes maanden, na een periode van onzekerheid, worden geconfronteerd met nieuwe fiscale maatregelen. Dat versterkt inderdaad de onzekerheid en dan kan het wel eens tegenvallen in de praktijk. Dat klopt. Ik ben blij dat u dat ook inziet.

Het probleem is dat u het probleem-Van Overtveldt blijft ontkennen. U zegt dan aan mevrouw Temmerman dat zij de belastingen wil verhogen, dat de oppositie de belastingen wil verhogen, dat er geen problemen zijn op het vlak van inkomsten, dat die er alleen zijn op het vlak van de uitgaven. Dan vergeet u natuurlijk ook wel dat de problematiek van de inkomsten niet alleen werd gesignaleerd door ons. Het Rekenhof zegt het ook in haar documentatie. Het is voor hen, maar ook voor ons, vervelend om systematisch geconfronteerd te worden met een N-VA die de problemen inzake inkomsten negeert. Die problemen worden ook gesignaleerd door Eric Van Rompuy en de CD&V-fractie. De problemen inzake financiering van de taxshift werden ook regelmatig gesignaleerd door mevrouw Wilmès. Het was bijna aandoenlijk om in de commissie voor de Financiën, enerzijds, de versie van Wilmès en, anderzijds, de versie van Van Overtveldt naast elkaar te moeten aanhoren. De heer Van Overtveldt blijft maar zeggen dat de taxshift gefinancierd is, maar mevrouw Wilmès is op dat vlak een stuk eerlijker en opener. De problemen worden ook gesignaleerd door het Rekenhof en de Europese Commissie.

Daarom mijn uitnodiging aan u vandaag, mijnheer Klaps, het zou helpen indien u het probleem niet zou ontkennen. Dat zou helpen om de komende tijd stappen vooruit te zetten in een probleem dat door diverse actoren meermaals is gesignaleerd.

02.15 Rob Van de Velde (N-VA): Ik voelde het aan, ik zei eerder vandaag al dat er interessante discussies gevoerd zouden worden.

Ik wil eerst toch het volgende meegeven aan de ontkenner van het licht. Ik weet niet hoe het er bij u thuis aan toe gaat, maar als wij thuis een plannetje maken, dat op het einde van de maand klopt, dan schreeuwen we niet naar elkaar dat er een probleem is met de inkomsten. Ik vind het een nogal absurde discussie. Als men start met een bedrag voor ogen en men haalt dat bedrag, dan is er geen probleem. Wat er natuurlijk wel gebeurd is, is dat er gesleuteld werd

Mais nous voulons aussi que le cadre global soit préservé et nous nous demandons qui paiera la facture. Ce gouvernement met les petites gens à contribution pour payer la baisse des charges.

02.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je n'apprécie pas cette présentation tronquée de notre programme. Nos divergences de vues ne résident pas dans le principe d'une diminution des charges sur le travail, mais dans la mise en œuvre et le financement du virage fiscal.

M. Klaps reconnaît qu'il est plus difficile de réaliser des estimations lors du lancement de politiques novatrices. Je partage cette analyse, surtout au vu de la manière dont le gouvernement actuel adosse tous les six mois un appentis fiscal au précédent. Ce procédé accroît l'insécurité, d'autant que la réalité peut parfois se révéler décevante. M. Klaps le conçoit également, tout en continuant à nier le problème que constitue le ministre Van Overtveldt.

Le problème des recettes est signalé par la Cour des comptes, par la Commission européenne et même par M. Van Rompuy. En commission, les différences entre la version de Mme Wilmès, dont le mode de communication est beaucoup plus honnête et ouvert, et celle de M. Van Overtveldt étaient presque touchantes. Il serait utile que la N-VA cesse de nier ce problème.

02.15 Rob Van de Velde (N-VA): Si, à la maison, les caisses sont vides à la fin du mois, nous ne commençons pas à crier les uns sur les autres qu'il y a un problème de revenus. Nous vivons selon nos moyens et examinons les postes de dépenses sur lesquels des économies peuvent être réalisées.

aan de interne verhoudingen. Dat heeft te maken met de marktsituatie.

De kosten voor terreur en migratie worden door externe instituten geraamd op ongeveer 2,4 miljard euro. Dat is 0,6% van het bbp. In normale omstandigheden kunnen we wel omzetten realiseren en is er spraken van *going concern*. Ik wil u eraan herinneren dat er in de periode van de aanslagen hier in Brussel geen horeca-activiteiten waren, geen enkel appartement verkocht werd en geen enkel kantoor verhuurd raakte gedurende vier tot zes weken. Er werd berekend dat een en ander gaat om 0,6% van ons bbp. Als we dat halen, dan moeten we de boeken dicht doen.

Dan kom ik nog even terug op de huishoudsituatie. Ik vind het heel grappig dat politici, eens ze hier zitten, vergeten hoe het er in het echte leven aan toegaat. Als men thuis uw budget opmaakt en men gaat erover, dan heeft dat niets te maken met de inkomsten. Dan gaan de partners niet naar elkaar schreeuwen dat er meer inkomsten moeten komen. Neen, verdorie, dan gaat men besparen, dat is wat men doet. Als men ziet dat de tering niet naar de nering gezet is, dan moet men beginnen met de tering.

Voor politici is het heel gemakkelijk om te roepen dat er meer inkomsten moeten komen. Wel, ik ben blij dat u toegegeven hebt dat u meer wil belasten. Als men het probleem op een andere manier wil oplossen, dan moet men meer belasten, er geen andere mogelijkheid. Integendeel, wij moeten verder besparen.

02.16 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer Van de Velde, ik vind dat u het nogal plat uitdrukt. Ik heb nooit gezegd dat er meer belast moet worden. U gaat de populistische toer op en dat zal ik ook even doen. U zou misschien kunnen beginnen met minder cadeaus aan Electrabel te geven, dat zou ons al een heel eind op weg helpen. Zo kan ik nog een paar voorbeelden opnoemen.

Na die tussenwerping ga ik terug naar de *sérieux*. (*Protest van de heer Van de Velde*)

Mijnheer de voorzitter, heb ik het woord of niet? Als ik het woord heb, dan kunt u dat misschien ook aan de heer Van de Velde duidelijk maken.

Mijnheer Van de Velde, ik wil even terugkomen op de problemen in verband met de aanslagen en asiel en migratie.

Het klopt dat die problemen ons land in alle opzichten een zeer zware klap hebben gegeven. Daarbij moet ik echter wel opmerken dat zowel de Europese Commissie als ons eigen Instituut voor de Nationale Rekeningen concludeert dat wij die problemen vrij snel te boven zijn gekomen. Dat toont onze veerkracht. Met andere woorden, u kunt die problemen niet als excuus gebruiken. Dat zegt de Europese Commissie eveneens. Bovendien geldt dat excuus, zeker wat asiel en migratie betreft, voor veel landen in Europa, en het probleem van de aanslagen geldt jammer genoeg ook voor enkele landen.

Als u mij niet gelooft, dan kan ik het Instituut voor de Nationale Rekeningen citeren: "Een aantal maatregelen heeft een gunstig koopkrachteffect gegeven, al wordt dat deels tenietgedaan door onder

Nous avons atteint le montant que nous avons envisagé. Les rapports internes font toutefois l'objet d'adaptations en fonction de la situation du marché. À cet égard, je songe notamment aux frais liés à la migration et à la chute de l'activité à Bruxelles à la suite des attentats. À entendre l'opposition, l'introduction de nouvelles taxes serait manifestement la seule possibilité de s'en sortir.

02.16 Karin Temmerman (sp.a): Je n'ai jamais prétendu qu'il fallait augmenter la pression fiscale. M. Van de Velde devient populiste. Il ferait peut-être mieux d'être moins généreux avec Electrabel.

Plus sérieusement. Les attentats terroristes et la crise de l'asile et de la migration ont en effet porté un rude coup à l'économie de notre pays, mais tant la Commission européenne que l'Institut des comptes nationaux (ICN) indiquent que nous avons réussi à surmonter ces difficultés relativement vite. De plus, d'autres pays ont été en butte à des écueils analogues. Ils ne doivent dès lors pas servir d'excuse à un travail budgétaire bâclé.

L'ICN observe que l'augmentation de la TVA sur l'électricité et le saut d'index neutralisent partiellement la hausse du pouvoir d'achat.

meer de btw-verhoging op elektriciteit," dat heeft dus niets te maken met de aanslagen, "de verhoging van de indirecte belastingen en de indexsprong". Het Instituut voor de Nationale Rekeningen concludeert daaruit dat de invloed van de problemen van de aanslagen en asiel en migratie op onze economie na een aantal maanden en zeker op het huidige moment eigenlijk vrij miniem is geweest. Bovendien zegt de Europese Commissie in verband met het "*risk of significant deviation*" dat "*refugees and security does not change this conclusion*".

Met andere woorden, u kunt dat niet invoeren als excuus voor het belabberd begrotingswerk dat u hier aflevert.

De **voorzitter**: Collega's, ik wil ieder van u gerust het woord geven. Ik ben absoluut voorstander van het debat. Ik wil echter herinneren aan de afspraak om het aantal interrupties zo beknopt mogelijk en zo beperkt mogelijk in aantal te houden.

De heer Klaps staat hier al een behoorlijke tijd. Hij had rond deze tijd in theorie moeten afronden, maar ik houd keurig de interrupties bij. Hij heeft dus nog een tijdje te gaan. Wie het woord vraagt, kan het natuurlijk krijgen; dat is de evidentie zelf.

02.17 Rob Van de Velde (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik zal mij wat inhouden.

Het enige wat ik eigenlijk wou vragen aan mevrouw Temmerman, gaat over de tijdelijke verlaging van de btw op elektriciteit, eigenlijk een strijdpunt in de verkiezingscampagne van een aantal mensen in de vorige regering. Dat was een tijdelijke maatregel. Ik zou dit aan mevrouw Temmerman willen vragen, maar dat mag ik niet. Wat zou u nu gedaan hebben? Zou u die maatregel doortrekken? Hoe zou u die financieren? Mevrouw Temmerman, als u een debat voert, moet u het eerlijk durven te voeren. U blijft hameren op die maatregelen, die u zelf overschat hebt en waardoor u een deel van de rekening hebt gecorrumpeerd. U hebt zelfs de index anders georganiseerd. Welnu, de indexsprong was eigenlijk een veel zuiverder manier om beleid te voeren dan de manier waarop u intern een en ander hebt geregeld. Nu dat alles intussen aan het licht komt, zou ik in uw plaats iets rustiger zijn.

02.18 Johan Klaps (N-VA): Ik wil er nog een puntje uit pikken. Het aanhoudende verhaal dat de taxshift betaald wordt door de gewone man, klopt natuurlijk van geen kanten. Ondanks alle maatregelen die genomen zijn, gaat de nettokoopkracht er immers op vooruit, mevrouw Temmerman. Dat zijn ook cijfers, die u kunt terugvinden bij de Nationale Bank.

In plaats van het steeds te hebben over meer belastingen meen ik dat een overheid, vooraleer te bepalen wie welke belasting moet betalen, eerst eens in de spiegel moet kijken. Eerlijk zijn tegen de burger en tegen bedrijven betekent dat men alleen de belastingen vraagt die men nodig heeft om de Staat ordentelijk te doen functioneren. Zolang ons overheidsbeslag aan de wereldtop staat, meen ik dat het niet eerlijk is om altijd maar meer belastingen te vragen. Blijkbaar verschillen we daarover echter van mening.

In plaats van meer te belasten zet de regering in op reële economische groei door het structureel saldo van de federale overheid te verbeteren. We verbeteren de werkgelegenheid door de hervorming en de modernisering van de arbeidsmarkt. Met de

02.17 Rob Van de Velde (N-VA):

La baisse de la TVA sur l'électricité était une mesure temporaire. Si elle était poursuivie, comment Mme Temmerman la financerait-elle? En levant de nouvelles taxes? Le gouvernement précédent avait surestimé cette mesure, faussant ainsi le calcul. De plus, il a même touché à l'index. À la place de Mme Temmerman, je la ramènerais un peu moins.

02.18 Johan Klaps (N-VA): Le glissement fiscal ne sera évidemment pas financé par le citoyen lambda. Son pouvoir d'achat net connaîtra une amélioration, la BNB le confirme. Tant que nos prélèvements publics comptent parmi les pires au monde, il ne serait pas juste de réclamer toujours plus d'impôts. Au lieu de taxer davantage, ce gouvernement se concentre sur une réelle croissance économique en améliorant le solde structurel.

La réforme du marché du travail améliore la situation de l'emploi, nous continuons à combler le handicap salarial et grâce à la loi sur le travail flexible et sur mesure,

hervorming van de wet op de loonnorm, de zogenaamde wet van 1996, bouwen we onze historische loonkostenhandicap verder af en met de wet inzake wendbaar en werkbaar werk passen we de arbeidsmarkt aan de 21^{ste} eeuw aan, in het voordeel van de werkgevers en werknemers. Met de hervorming van de financiering van de sociale zekerheid stellen wij een einde aan de traditie van sociale akkoorden waarvan het kostenplaatje gewoon wordt doorgeschoven naar de Staat, en dus naar de belastingbetaler, en dus naar de kleine man. Het zijn dit soort structurele hervormingen die belangrijk zijn voor de gezondmaking van de overheidsfinanciën op lange termijn, zoals de eerder aangehaalde pensioenvorming heeft aangetoond.

Ik zal inzake een aantal thema's even de opmerkingen van het Rekenhof overlopen. Ik zal daarbij focussen op enkele fiscale maatregelen. Daar is waarover in de commissie voor de Financiën altijd gediscussieerd werd. Ik zal het hebben over de afschaffing van de speculatietaks en de aanpassing van de beurstaks, collega's.

De speculatietaks was een voorbeeld van een fout geconcipeerde belasting. Die zal in de economische handboeken komen in het rijtje van zogenaamd rechtvaardige belastingen die niets opbrengen maar integendeel geld kosten. De opbrengsten van de speculatietaks liggen nu eenmaal lager dan de daling van de opbrengsten van de beurstaks. Dat is slecht voor de overheidsfinanciën, en slecht voor de economie, want vooral bij de *small* en de *mid caps* gingen de verhandelde volumes sterk achteruit. In ruil daarvoor verhogen wij de plafonds voor de beurstaks. Wie binnenkort een pakket van 600 000 euro aan aandelen koopt, zal 1 600 euro aan beurstaks betalen in plaats van 800 euro nu. Voor wie een aankoop van 5 000 euro of 10 000 euro doet, verandert er niets. De aanpassing geldt enkel voor grote beleggers, wat zorgt voor een belasting van vermogenden die de middenklasse spaart. Ook hier sluiten wij weer een achterpoortje. De beurstaks wordt ook van toepassing op transacties via buitenlandse tussenpersonen. Zo zorgen wij voor een gelijk speelveld met onze binnenlandse brokers.

Het probleem van de speculatietaks toont trouwens aan hoe moeilijk het in dit overbelaste land is geworden om nieuwe belastingen te heffen, zeker nieuwe belastingen op zoiets liquide als kapitaal. Het toont ook aan dat de plannen van sommigen om de rijken meer te doen betalen, enkel zullen leiden tot nog meer rijken die het land verlaten, minder belastinginkomsten, en een tekort dat uiteindelijk weer door de hardwerkende Vlaming zal moeten worden bijgepast.

02.19 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De herontdekking van de hardwerkende Vlaming door de heer Klaps is aandoenlijk. Op dat vlak hebt u in dit Parlement echt geen lessen te geven.

Als u de deeltijds werkende moeder of man deze legislatuur fors hebt gepakt, dan hebt u weinig reden tot spreken als het gaat over de hardwerkende Vlaming beschermen en versterken. Al die besparingen in de sociale zekerheid treffen ook die hardwerkende Vlaming. Er is aan de overkant ook nog de Turteltaks, de duurdere kinderopvang en de kinderbijslag die niet wordt geïndexeerd, dus hebt u weinig recht van spreken om te zeggen dat de hardwerkende Vlaming in de plannen van de oppositie nog veel meer zou betalen.

nous adaptons le marché du travail aux exigences du 21^{ème} siècle. La réforme du financement de la sécurité sociale assure au contribuable de ne pas devoir payer la note des accords sociaux. À l'instar de la réforme des pensions, il s'agit de réformes structurelles qui assainissent les finances publiques à long terme.

La Cour des comptes a formulé quelques observations. La taxe sur la spéculation n'a généré aucune recette, ce qui n'est bon ni pour les finances publiques ni pour l'économie. Elle sera donc supprimée et les plafonds de la taxe boursière seront relevés. Cette adaptation ne concernera que les grands investisseurs et la classe moyenne sera épargnée. La taxe boursière sera également prélevée sur les transactions effectuées par des intermédiaires étrangers qui opéreront ainsi aux mêmes conditions que les intermédiaires financiers belges.

La taxe sur la spéculation illustre la difficulté d'instaurer de nouveaux impôts sur le capital. Les projets visant à augmenter la pression fiscale sur les riches ne font qu'accroître l'exode de ces derniers. Les Flamands qui s'échinent au travail devront une fois de plus combler le déficit.

02.19 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): M. Klaps redécouvre ici le Flamand bosseur, mais les mesures relatives au travail à temps partiel, les économies dans la sécurité sociale, la taxe flamande sur l'énergie, l'augmentation des frais de garde des enfants et la non-indexation des allocations familiales touchent aussi ce Flamand bosseur. Il me semble dès lors que M. Klaps n'a guère de leçons à donner sur ce point. L'on

Mijnheer Klaps, ik denk dat het heel moeilijk is om de hardwerkende Vlaming meer te laten betalen dan met uw regeerprogramma. Daar ben ik redelijk zeker van.

peut difficilement demander au Flamand bosseur de contribuer encore plus qu'il ne le fait dans le cadre du programme de ce gouvernement.

02.20 Johan Klaps (N-VA): Dat is opnieuw hetzelfde riedeltje dat wij vandaag al drie keer hebben gehoord, mijnheer Calvo, en ik ben nog geen half uur bezig. De lage inkomens krijgen door de taxshift een hoger netto inkomen en meer koopkracht, mijnheer Calvo.

02.20 Johan Klaps (N-VA): J'entends à chaque fois la même rengaine. Le glissement fiscal augmente les revenus des bas salaires et accroît leur pouvoir d'achat. C'est pour cette catégorie de citoyens que nous nous engageons à améliorer la situation.

Ik heb voordat ik hier zat 20 jaar in de echte wereld geleefd, mijnheer Calvo, en ik heb met mensen van alle rang en stand gewerkt. Ik heb gezien dat het inderdaad moeilijk is. Het is niet gemakkelijk, maar net voor die categorie zetten wij in om de situatie te verbeteren.

02.21 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer Klaps, de facturen vernoemt u even niet en er is de afbouw van onze sociale zekerheid, de gezondheidszorg, de besparingen in de pensioenen en de manier waarop u de mensen met een laag pensioen, om niet te spreken van vrouwen die grotendeels deeltijds hebben gewerkt, in de armoede duwt.

02.21 Karin Temmerman (sp.a): M. Klaps oublie toutefois de mentionner la hausse des factures, le détricotage de notre sécurité sociale, les soins de santé, les économies en matière de pensions et de travail à temps partiel. Les personnes concernées sont poussées dans la précarité. Il se peut que le pouvoir d'achat ait légèrement augmenté, mais les revenus médians ont diminué. L'écart entre les riches et les pauvres s'est dès lors creusé à cause des mesures décidées par le gouvernement.

Het kan zijn dat de koopkracht misschien een beetje is gestegen, maar wist u dat het mediaan inkomen – dat is niet het gemiddelde maar een meer serieuzer bekijken van de samenleving – in 2015 voor het eerst sinds zeer lang gedaald is? Weet u wat dat betekent als het mediaan inkomen daalt, mijnheer Klaps? Dat betekent dat het verschil tussen de degenen die bovenaan zitten, de rijken, en degenen die onderaan zitten groter wordt. Dat gebeurt 'dankzij' de maatregel van uw regering, mijnheer Klaps.

02.22 Johan Klaps (N-VA): Mevrouw Temmerman, ik wil daarop reageren.

02.22 Johan Klaps (N-VA): En matière d'impôts, nous vivons dans un des pays au monde qui redistribuent le plus les richesses. Dans le passé, un socialiste a déclaré qu'il détenait la clé du sauvetage des pensions, mais qu'il ne serait jamais réélu s'il la dévoilait. Nous nous en chargeons actuellement.

We leven in zowat het meest herverdelende land ter wereld wat belastingen betreft. Ik wil het graag hebben over de sociale zekerheid en de pensioenen. In het verleden heb ik een socialist eens horen zeggen "Ik weet wat ik moet doen om de pensioenen te redden, maar als ik dat doe word ik nooit meer herkozen."

Wij doen dat wel, mevrouw Temmerman.

02.23 Rob Van de Velde (N-VA): De techniek van dat mediaan inkomen is gebaseerd op de belastingaangiften. Het gaat dan voor alle duidelijkheid om het inkomen van 2013. Ik ben ontzettend blij dat mevrouw Temmerman wat dat betreft de vinger op de wonde legt.

02.23 Rob Van de Velde (N-VA): Le revenu moyen est basé sur les déclarations fiscales et dès lors, sur les revenus de 2013. En réalité, Mme Temmerman met donc le doigt sur la plaie.

02.24 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik vind het goed dat er een debat gevoerd wordt. Doch, het systeem waarin iemand van een partij spreekt om dan telkens gecorrigeerd te worden door iemand van dezelfde partij, om op die manier de spreektijd te monopoliseren, is echter niet de normale manier van werken. Het lijkt hier wel een duobaan.

02.24 Johan Vande Lanotte (sp.a): Je défends le principe du débat, mais si l'orateur d'un parti doit à chaque fois être corrigé par un autre membre du même parti, ce dernier monopolise le temps de parole. Ce mode de travail n'est

Wij hebben afgesproken dat iedereen zijn spreektijd krijgt. Op deze manier neemt u echter gewoon de tijd af van anderen.

pas normal et s'apparente au système de la carrière duo. M. Van de Velde prend le temps de parole des autres.

De **voorzitter**: Mijnheer Vande Lanotte, ik wil opmerken dat ik de spreektijd nauwkeurig bijhoud. Niemand zal aan tijd inboeten. Het debat is wat het is, met de afspraken die wij daarover gemaakt hebben.

Le **président**: Je surveille scrupuleusement le minutage. Personne ne perdra de son temps de parole.

02.25 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Mijnheer Klaps, ik hoor u met veel enthousiasme spreken over de hardwerkende Vlaming. Zou u echter niet beter spreken over de veelbetalende Vlaming?

02.25 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): M. Klaps devrait parler du Flamand payeur plutôt que du Flamand travailleur. La hausse des charges sur les cartes de carburant, l'augmentation du précompte mobilier et la taxe boursière sont principalement payées par les Flamands.

Als ik de inkomstzijde bekijk, zie ik een lastenverhoging op tankkaarten. Zoals u weet, zal die bijna volledig door Vlaanderen betaald worden. U weet dat er in de provincie Antwerpen, uw kieskring trouwens, meer bedrijfswagens zijn dan in heel Wallonië. De verhoging van de roerende voorheffing, die op zes jaar tijd is verdubbeld van 15 naar 30 %, wordt door Alain Mouton van *Trends* de "meest communautaire van alle belastingen" genoemd. Dat is een belasting die voornamelijk in Vlaanderen betaald zal worden. De beurstaks, waarover u daarnet sprak, is ook een belasting die voornamelijk in Vlaanderen betaald zal worden. Dus in plaats van te spreken over de hardwerkende Vlamingen, zou u misschien beter de hand in eigen boezem steken en spreken over de veelbetalende Vlamingen. Ik denk dat dit veel correcter zou zijn.

02.26 Johan Klaps (N-VA): Het is net daarom dat wij verder gaan met de hervormingsagenda, want dat is de enige manier om dat ooit naar beneden te krijgen, mijnheer Vuye.

02.26 Johan Klaps (N-VA): C'est la raison d'être de notre programme de réformes, car c'est le seul moyen de réduire le déficit.

Als wij het hebben over het mobiliteitsbudget...

De **voorzitter**: Nog een klein weerwoord van de heer Vuye.

02.27 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Mijnheer Klaps, we hebben het hier over 2017, niet over 2018, 2019, 2020, 2021 en 2022.

02.27 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): La discussion porte sur le budget 2017 et pas sur le budget de 2018 ou de 2022. M. Klaps ne réagit pas à ma remarque relative aux impôts qui seront largement payés par la Flandre. C'est le comble avec un parti nationaliste flamand au gouvernement! Félicitations!

U antwoordt helemaal niet op mijn opmerking. Dat zijn allemaal belastingen die grotendeels in Vlaanderen zullen worden betaald. En dat met een Vlaams-nationalistische partij in de regering, proficiat.

Ik begrijp heel goed dat u dat probeert te verbergen, maar gelukkig zitten hier mensen die al wat u probeert te verbergen wel ontmaskeren.

02.28 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer Vuye, de begroting 2017 berust voor 20 % op nieuwe inkomsten en voor de rest op besparingen. Er zijn inderdaad een aantal lastenverhogingen. Dat klopt. Wij zijn daar niet gelukkig mee en wij hopen dat we dat kunnen terugschroeven, dat we dat in een latere fase kunnen verlaten, maar in een situatie zoals vandaag moeten wij daarmee verder gaan.

02.28 Johan Klaps (N-VA): Le budget 2017 ne comporte que 20 % de recettes nouvelles. Nous regrettons les hausses de charges, mais nous espérons pouvoir les réduire ultérieurement.

Ik wilde iets zeggen over het mobiliteitsbudget, want daarover had u het ook, en over de problematiek van de firmawagens.

02.29 Hendrik Vuye (Vuye&Wouters): Mijnheer Klaps, daarover gaat

02.29 Hendrik Vuye

het niet. Het gaat er niet over dat wij het daarmee zullen moeten doen en dat er bijkomende inkomsten zullen komen.

Het gaat erover, en daarop heb ik van u nog altijd geen antwoord gekregen, dat die bijkomende inkomsten voornamelijk door de Vlamingen zullen worden betaald, én de roerende voorheffing én de beurstaks én de tankkaart.

02.30 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer Vuye, de verhoging van de beurstaks is er enkel op het plafondbedrag, dat wil zeggen voor bestellingen vanaf 600 000 euro aan aandelen. Dat gebeurt niet alleen in Antwerpen, maar ook in Waals-Brabant. Daar ben ik vrij zeker van, dus ik denk dat het verhaal misschien net iets genuanceerder is dan u het brengt, maar ik begrijp dat u dit in uw nieuwe rol wil uitspelen.

Ik was bij mijn uitleg in verband met de firmawagens.

De **voorzitter:** Mijnheer Klaps, ik kan er niets aan doen, maar mevrouw Pas vraagt het woord.

02.31 Barbara Pas (VB): Mijnheer Klaps, u zegt dat het verhaal genuanceerd is, maar neem nu de tankkaarten en de bedrijfswagens. Ik herinner mij dat Di Rupo als formateur de bedrijfswagens extra wilde belasten en dat de N-VA toen op zijn achterste poten stond, omdat slechts 15 % van de bedrijfswagen in Wallonië zitten, de rest zit in Vlaanderen en Brussel. Als men spreekt over het veranderen van rol, u bent zeer goed bezig met dat veranderen van rol, want u zult nu de bedrijfswagen via de tankkaarten aanpakken, hoofdzakelijk in Vlaanderen.

02.32 Johan Klaps (N-VA): Collega's, ik wil wel verder gaan, maar als ik steeds onderbroken word, wordt het moeilijk.

Ik kwam net aan mijn toelichting in verband met de firmawagens. Ik wil gerust nog eens in herinnering brengen waarom wij in ons land kampioen zijn in het aantal bedrijfswagens. Dat komt, collega's, door de hoge loonkosten, de hoge loonlasten en de fiscale koterij. Eerst heeft men waanzinnig hoge belastingschalen en dan begint men, in plaats van die serieus aan te pakken, snoepjes uit te delen, zoethouders als het ware. Zo zijn er de maaltijdcheques, de ecocheques, de dienstencheques en ook de firmawagens. Dat alles werd stuk voor stuk ingevoerd om een stukje van het probleem genaamd belastingdruk op te lossen. Voor de firmawagens zegt men dan algauw dat ze gunstig belast worden, dat men dat maar moet aanpakken, dat men daarop de lasten maar moet verhogen. Men vergeet wat de oorspronkelijke bedoeling ervan is. Het mag dan ook duidelijk zijn dat de afschaffing van het systeem van firmawagens voor ons onbespreekbaar is, zolang wij er niet in slagen om de loonlasten substantieel naar beneden te krijgen.

Collega's, wij zijn wel gevoelig voor het milieu- en mobiliteitsargument. Het is onlogisch dat iemand een firmawagen krijgt, terwijl hij de woonwerkverplaatsing ook kwaliteitsvol kan maken met het openbaar vervoer of de fiets. Daarom zullen wij nu werk maken van een mobiliteitsbudget, waarbij de werknemers in kwestie zullen kunnen kiezen hoe ze dat voordeel krijgen.

Dan wil ik het even hebben over de redesign.

(Vuye&Wouters): Il ne s'agit pas tant des recettes nouvelles, que du fait qu'elles seront essentiellement financées par les Flamands.

02.30 Johan Klaps (N-VA): La majoration de la taxe boursière ne porte que sur le plafond, c'est-à-dire pour les ordres d'achat d'actions supérieurs à 600 000 euros. De telles opérations sont également réalisées en Brabant wallon. La réalité n'est dès lors pas en noir et blanc.

02.31 Barbara Pas (VB): La situation n'est effectivement pas en noir et blanc car lorsque le gouvernement Di Rupo a voulu taxer les véhicules de société, la N-VA s'est cabrée étant donné que les premiers concernés par cette taxe seraient les Flamands.

02.32 Johan Klaps (N-VA): Laissez-moi vous rappeler que les raisons pour lesquelles la Belgique se trouve en tête du classement en ce qui concerne le nombre de véhicules de société sont les charges salariales élevées et le "bric-à-brac" fiscal. À l'instar des chèques-repas ou des écochèques, les véhicules de société sont une sucette. Nous estimons que la suppression du système de voitures de société ne pourra pas faire l'objet d'une discussion tant que les charges salariales n'auront pas été considérablement réduites. Nous sommes toutefois sensibles à l'argument avancé en matière d'environnement et de mobilité. Dès lors, nous nous attelons à l'élaboration d'un budget de mobilité, permettant aux travailleurs de choisir la forme sous laquelle ils bénéficieront de l'avantage octroyé.

Il est vrai que le *redesign* de la fonction publique demande plus

Wij moeten op dat vlak nog een tandje bijsteken, mijnheer Vuye, ik zal u voor zijn. Wij zijn het er immers allemaal over eens dat er bij de overheid efficiëntiewinsten te boeken zijn. Daarom worden er maatregelen genomen waarvan de opbrengst geherinvesteerd wordt in de verbetering van de werking. Maar het vraagt inderdaad meer tijd dan verwacht om een vastgeroeste bureaucratie mee te krijgen in het verhaal. Voor alle duidelijkheid, dat is een verantwoordelijkheid voor heel de regering, voor alle partijen, voor alle ministers. Wij hopen dan ook dat iedereen zijn steentje bijdraagt om het roest weg te schuren.

In dat verhaal moeten wij de ambtenaren meekrijgen om er een succes van te maken. Ik heb dus liever dat wij wat trager gaan en met alle spelers samen een performante overheid uitbouwen, in plaats van een politiek van grote aankondigingen te voeren, die later toch op niets uitdraaien.

Collega's, ook inzake de fiscale fraude maken wij het verschil, want er wordt effectief veel meer geïnd aan aanslagen dan in het verleden. Ik nodig de verenigde oppositie ook uit om het N-VA-wetsvoorstel tot oprichting van een openbaar register voor beroepsverboden mee te ondertekenen, dat ligt klaar. Met dat openbaar register kunnen wij de harde kern van fraudeurs aanpakken, van wie niet alleen de overheid, maar ook de private sector nadeel ondervindt. Het papieren klassement bij de Kruispuntbank van Ondernemingen is in de vorige legislatuur door de minister van Economie afgeschaft. Griffiers hoeven hun vonnissen niet meer aan de Kruispuntbank van Ondernemingen te bezorgen. Het zijn echter net de echte fraudeurs en oplichters, die steeds opnieuw slachtoffers maken. Met dat wetsvoorstel kunnen wij dat aanpakken. Ik hoop dus op uw steun, als u een oplossing voor die problematiek genegen bent.

02.33 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur le président, monsieur Klaps, je suis à votre écoute. Néanmoins, je n'entends toujours pas de réponse à la question que je vous ai posée et que j'attendais dans votre exposé. En effet, la majorité a comme une sorte de baguette magique pour faire disparaître l'argent à l'inverse de la *goed bestuur*.

Depuis deux ans, des mesures d'austérité et des efforts budgétaires à hauteur de neuf milliards d'euros sont réalisés sans compter les 1,8 milliard de financement du *tax shift*, en 2016. Vous avez réduit le solde de 0,02 ou 0,03 %, c'est-à-dire de cent millions. Vous avez donc demandé un effort de neuf milliards à la population et vous avez réduit ce montant de cent millions. Où donc est passé cet argent et avec quelle baguette magique avez-vous fait disparaître ces neuf milliards?

02.34 Johan Klaps (N-VA): Het is heel simpel, mijnheer Van Hees: er is een lastenverlaging geweest. Als we inderdaad geen belastingverlaging hadden uitgevoerd, zou het budget ongeveer in evenwicht zijn geweest. Maar we zijn er nog niet. Komende van een partij met een economisch programma dat ons 50 miljard zal kosten, is die kritiek natuurlijk weinig geloofwaardig. U zult natuurlijk iedereen belasten tot er niets meer over is en dan kunnen we zoals in Venezuela allemaal gezellig de voedingswinkel bestormen.

de temps que prévu. Ce *redesign* ne peut être fructueux que si nous persuadons tous les fonctionnaires de sortir d'une bureaucratie parfois figée pour améliorer l'efficacité de l'administration publique. Je préfère œuvrer à la construction d'une administration performante en collaboration avec tous les acteurs concernés que de mener une politique de grands effets d'annonce.

Nous faisons également la différence dans la lutte contre la fraude fiscale. Les montants perçus sont plus élevés qu'avant. J'invite l'opposition à soutenir la proposition de loi introduite par la N-VA créant un registre public des interdictions professionnelles, car nous pourrions ainsi nous attaquer au noyau dur des fraudeurs.

02.33 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uw meerderheid tovert het geld weg: dat is het tegenovergestelde van goed bestuur!

In twee jaar tijd hebt u de bevolking bezuinigingsmaatregelen opgedrongen ten belope van 9 miljard euro, nog afgezien van de 1,8 miljard voor de financiering van de taxshift. Maar u hebt het saldo met amper 100 miljoen euro teruggedrongen. Waar zijn die 9 miljard naartoe?

02.34 Johan Klaps (N-VA): Nous aurions pu présenter un budget en équilibre si nous n'avions pas abaissé les charges. Toutefois, ces critiques émanant d'un parti dont le programme économique nous coûterait 50 milliards ne sont guère crédibles. Le PTB veut aplatir toute l'économie avec un laminer fiscal, après quoi nous pourrions tous prendre d'assaut les magasins d'alimentation, comme

au Venezuela.

02.35 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer Klaps, daar haalt u het aan. U hebt daarstraks gevraagd hoe wij het zouden doen. U zegt iedere keer dat wij de belastingen zouden verhogen. Ik heb dat woord nog niet uitgesproken.

02.36 Johan Klaps (N-VA): Ik sprak niet tegen u, mevrouw Temmerman.

02.37 Karin Temmerman (sp.a): Ik heb eventjes gezegd dat u ook iets aan Electrabel zou kunnen vragen. Een andere zaak – ik ben blij dat u ze aanhaalt – is natuurlijk de fiscale fraude, wat de slechtste of verderfelijkste vorm is van het zich niet voegen in de samenleving. Daarin bent u het helemaal met mij eens, waarvoor dank.

Het is dan toch wel raar dat, ten eerste, uw minister en uw regering – dit is het minimum – zelfs geen aparte beleidsnota rond fiscale fraude hebben, maar dat het onderwerp in het geheel zit. Dat bewijst al dat de strijd tegen fiscale fraude wat wordt aanzien als een aanhangsel. Ten tweede, het college dat zowel de sociale als de fiscale fraude zou moeten aanpakken, is nog maar twee keer samengekomen. Ook dat duidt erop dat men daar het geld eigenlijk niet zal zoeken. In april werd er een taskforce opgericht die moest optreden tegen belastingconstructies. We weten het allemaal, want collega Vanvelthoven heeft er een vraag over gesteld: na acht maanden is die er eigenlijk nog altijd niet.

Als we kijken naar de maatregelen inzake fiscale fraude, moeten we vaststellen dat die er bijna niet zijn. Dat zeg ik niet, dat zegt het Rekenhof. Het Rekenhof stelt dat er weer 50 miljoen euro bij wordt ingeschreven inzake fiscale fraude, maar kan eigenlijk niet nagaan of dat klopt, want het krijgt geen uitleg over de maatregel. Ik weet dat een en ander zeer moeilijk is in te schatten, maar men krijgt zelfs de maatregelen op zichzelf niet. Qua beleid is dat toch wel heel raar. Meer nog, ook al is uw minister voorstander van de interdisciplinaire aanpak, zoals wij allemaal trouwens, omdat daardoor de sociale en fiscale fraude beter zou kunnen worden aangepakt, merken we dat de regering de multidisciplinaire teams nu wil afschaffen.

Misschien moet u voor de volgende begroting, om de zaken toch wat op orde te brengen, eens kijken naar maatregelen en inkomsten op dat vlak, in de plaats van alle maatregelen die u nu uitvaardigt.

02.38 Johan Klaps (N-VA): Mevrouw Temmerman, ik ben het met u eens: fiscale fraude is de meest verderfelijke vorm van ontwijking of ontduiking van belastingen. Volgens mij zijn wij het daar allemaal over eens. Ik moet echter wel constateren dat er onder de huidige regering op vier maanden tijd meer wordt geïnd aan achterstallige en ontdoken belastingen dan in een volledig jaar voordien, dus ik denk wel dat wij op de goede weg zijn.

Mijnheer de voorzitter, ik probeer de draad van mijn betoog weer op te pikken om binnen de toegemeten spreektijd te blijven.

Collega's, ik wil nog iets zeggen in verband met de gezondheidszorg, want ook daaromtrent zijn er opmerkingen geformuleerd.

02.37 Karin Temmerman (sp.a): La fraude fiscale est la manière la plus malsaine de se placer en dehors de la société. Il est cependant symptomatique de constater que le gouvernement actuel ne dispose même pas d'une note de politique générale à ce sujet. Le Collège qui devait s'attaquer à la fraude fiscale et sociale ne s'est encore réuni qu'à deux reprises. La *task force* qui doit traquer les constructions fiscales n'a toujours pas organisé de réunion après huit mois. Quant aux mesures de lutte contre la fraude fiscale, la Cour des comptes affirme qu'elle n'est pas en mesure d'en vérifier les recettes étant donné qu'elle ne reçoit aucune information à ce sujet. À présent, le gouvernement désire également supprimer les équipes multidisciplinaires chargées de lutter contre la fraude sociale et fiscale. Pour un prochain budget, M. Klaps devrait peut-être s'enquérir de la possibilité de générer des recettes dans ce domaine.

02.38 Johan Klaps (N-VA): La fraude fiscale est sans conteste un phénomène pernicieux, mais en quatre mois, le gouvernement a perçu plus d'arriérés d'impôts que sur l'ensemble de l'année précédente.

Dans le secteur des soins de santé, la traditionnelle norme de croissance annuelle de 4,5 % au-dessus de l'inflation a inévitablement généré une utilisation inefficace des moyens. Nous avons à

De groeinorm in de gezondheidszorg bedroeg jarenlang 4,5 %, boven op de inflatie. In die jaren van nagenoeg ongelimiteerd geld worden er nu eenmaal, onvermijdelijk, inefficiënties opgebouwd. Daarom hebben wij nu ook een opportuniteit om op dat vlak te besparen zonder de patiënt te raken en op een manier die de gezondheid ten goede komt. Antibiotica, bijvoorbeeld, worden al jarenlang te veel voorgeschreven, wat heeft geleid tot een ongezondere bevolking en resistente bacteriën. Ik denk dat iedereen het ermee eens is dat wij het gebruik van antibiotica zouden moeten beperken.

02.39 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer Klaps, u begint uw betoog over de gezondheidszorg door onmiddellijk te zeggen dat de patiënt niet geraakt wordt. Daar hebt u het zo fout. Uw regering haalt een derde weg uit het budget van de gezondheidszorg, namelijk 900 miljoen euro, bijna een miljard. U blijft vertellen, samen met de minister van Volksgezondheid, dat dit lukt zonder de patiënt te raken. Dat is pure onzin.

Langzamerhand bent u, in schuifjes, de gezondheidskloof steeds groter aan het maken. In het begin van deze legislatuur is het begonnen met het terugschroeven van de derde-betalersregeling voor de chronisch zieken. Nu komt daar de indexering van de maximumfactuur bij. Door de vorige regeringen werd de maximumfactuur bewust nooit geïndexeerd, met de bedoeling langzamerhand de bescherming van de zwakste patiënt te kunnen optrekken. Dat wordt nu tenietgedaan. U zegt dat de patiënt het niet voelt, maar de maatregel inzake antibiotica voelen de patiënten wel. Er zijn immers patiënten die wel antibiotica nodig hebben. De patiënt wordt gesensibiliseerd door de antibiotica duurder te maken, maar in feite moeten de artsen gesensibiliseerd worden, want achter iedere antibioticakuur staat een voorschrijvende arts. De sensibilisering van de arts gebeurt op dit moment echter niet. Bovendien worden de antibiotica dubbel zo duur voor u en mij, maar voor de zwakste patiënt drie keer zo duur. Daar komt het moratorium op de wijkgezondheidscentra bovenop, opnieuw op de nek van de allerzwaksten. De recentste ontwikkeling leiden we af uit de nieuwsbrief van de beroepsfederatie van kinesisten die we gisteren kregen, want de beroepsfederatie van kinesisten heeft beslist om zich niet meer aan de conventies te houden. Vandaag wordt er bekendgemaakt dat een groot gedeelte van de artsen vindt dat ze zich niet meer moeten houden aan de conventies. De heer Moens van het Artsensyndicaat heeft trouwens heel duidelijk aangegeven dat, als dit wordt goedgekeurd – dat zal donderdag waarschijnlijk wel gebeuren, daar maak ik mij geen illusies over – ze heel de conventie willen opzeggen. Wie gaat dat betalen denkt u? Wie gaat die verhoogde artsenlonen betalen? Denkt u dat de Staat dat gaat doen? Neen, de patiënt zal dat doen en de zwakste patiënt in de allereerste plaats.

Wat deze regering doet is de gezondheidskloof, in schijfjes, steeds maar groter maken. Dat is deze regering aan het doen, mijnheer Klaps. Dat de patiënt daar niets van voelt is pure, pure onzin. U weet dat ook.

02.40 Johan Klaps (N-VA): Mijnheer de voorzitter, ik had de bedoeling een algemene uiteenzetting te houden maar ik zie dat we al in het detaildebat over de gezondheidszorg beland zijn.

présent l'occasion de réaliser des économies qui n'affecteront pas le patient. Nous devons par exemple juguler la surconsommation d'antibiotiques car elle augmente la résistance des bactéries.

02.39 Karin Jiroflée (sp.a): Dans son intervention sur le secteur des soins de santé, M. Klaps affirme d'emblée que les économies n'affecteront pas le patient. C'est de la foutaise. Le gouvernement creuse inexorablement le fossé dans le secteur de la santé. Il a commencé en renforçant la réglementation relative au tiers-payant pour les maladies chroniques et il enchaîne à présent avec l'indexation du maximum à facturer et l'instauration d'un moratoire sur la création des maisons médicales. Si le prix des antibiotiques augmente, les patients qui doivent en consommer sentiront inéluctablement les effets de cette mesure.

Plutôt que de plumer les malades, il faudrait sensibiliser les prestataires de soins, mais c'est loin d'être le cas. La fédération professionnelle des kinésithérapeutes a déjà décidé de ne plus respecter les conventions et un grand nombre de médecins considèrent également qu'ils peuvent y déroger. Qui paiera une fois de plus la note?

02.40 Johan Klaps (N-VA): Mon intervention devait être d'ordre général, mais je constate que nous sommes déjà embarqués

dans un débat détaillé sur la santé publique.

De **voorzitter**: Juist. Dat was dus voor later.

02.41 Yoleen Van Camp (N-VA): Daar lijken we inderdaad in beland te zijn.

Mevrouw Jiroflée, ik wil toch even opmerken dat u een totaal van de pot gerukte vergelijking maakt. De oefening gaat over 900 miljoen euro waarbij de antibiotica waarover het gaat 14 miljoen vertegenwoordigen. We hebben het daar in de commissie uitgebreid over gehad. Er wordt al jaren aan sensibilisering gedaan. U hebt geen enkel alternatief. Misschien hebt u het voor de plenaire vergadering voorbehouden? Wij zijn dan zeer benieuwd om van u te horen hoe u de patiënten gaat beschermen tegen het groeiend aantal resistente kiemen waar kinderen met infecties vandaag gewoon aan sterven. Ik ben zeer benieuwd naar uw alternatief, maar ik denk dat u niet kunt ontkennen dat bij die oefening van 900 miljoen euro een derde gaat naar het goedkoper maken van geneesmiddelen, 300 miljoen euro tegenover 14 miljoen euro.

Er zijn ook andere maatregelen die wij treffen om de patiënt volledig te vrijwaren. Daar zal ik graag op terugkomen in de discussie inzake volksgezondheid die we hopelijk dan kunnen voeren en niet nu.

De **voorzitter**: Collega's, ik wil wel maar dan gaan we de discussie compleet loslaten en eindigt ze stukken in de nacht. Het is maar wat we beslissen. Voor mij is het om het even.

02.42 Karin Jiroflée (sp.a): Mijnheer de voorzitter, wij zijn blijkbaar niet alleen in een detaildebat beland. Wij zijn ook in het populistische debat beland.

Er moest 900 miljoen euro worden bespaard. Die besparing is in stukjes gescheurd. Daardoor is ook de antibiotica belast. Dat is niet om sensibiliserende redenen gedaan.

02.43 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, chers collègues de la NV-A et plus globalement, chers collègues de la majorité, une des grandes difficultés par rapport à la manière dont vous avez conçu votre budget est que vous puisez pour un tiers – c'est du jamais vu – dans le budget des soins de santé.

Ce n'est pas la première fois, car durant les deux dernières années, vous avez déjà réalisé plus de deux milliards d'économies rien que dans ce secteur. Ce ne sont pas des chiffres qui émanent de l'opposition mais de la ministre.

En réalité, vous avez décidé d'utiliser le budget des soins de santé pour renflouer le budget de l'État et votre propre dérapage budgétaire très important.

Si des mesures d'économie dans les soins de santé sont nécessaires,

02.41 Yoleen Van Camp (N-VA): Ce que Mme Jiroflée vient de dire ne tient pas la route. Des mesures sont nécessaires pour diminuer la consommation d'antibiotiques. Cette intervention n'est qu'une infime partie des mesures d'économie qui ont été prises à concurrence de 900 millions d'euros. Un tiers de ce montant est destiné à réduire le coût des médicaments. Je reviendrai plus tard sur les autres mesures qui doivent faire en sorte que les patients ne soient pas touchés.

Le **président**: Les interruptions sont trop nombreuses. Il appartient aux membres de la Chambre de décider s'ils veulent ou non poursuivre ce débat jusqu'au bout de la nuit.

02.42 Karin Jiroflée (sp.a): J'entends qu'il est ici question de populisme, alors je ne peux me taire. Il a fallu économiser 900 millions d'euros et les antibiotiques ne représentent qu'une infime partie de ce montant. Il ne s'agit pas du tout de sensibilisation.

02.43 Catherine Fonck (cdH): De meerderheid haalt een derde van de besparingen bij de gezondheidszorg! De jongste twee jaar werd er in die sector meer dan twee miljard euro bespaard en dat geld diende om de budgettaire ontsparing binnen de perken te houden.

De verspilling moet wel degelijk worden aangepakt maar de verwezenlijkte besparingen moeten worden geherinvesteerd om vooruit te lopen op de vergrijzing van de bevolking, de omslag naar

elles doivent être réalisées, si nous constatons du gaspillage, il faut en faire la chasse, mais l'enjeu est de pouvoir, grâce à ces économies et à cette chasse au gaspillage, réinvestir ces moyens dans la Santé.

Clairement, vous n'anticipez pas l'avenir: vous ne tenez pas compte du vieillissement de la population, du virage au niveau ambulatoire, de la nécessité de reconstruire les hôpitaux et du soutien au domicile.

Vous allez mettre à mal tous ces dispositifs avec des réformes inefficaces, qui vont vous coûter de l'emploi, nuire aux hôpitaux et dont vous allez payer, demain, les effets directs de votre choix politique.

Vous faites mal aux patients, vous allez perdre des emplois. Nous assistons à une rupture complète de confiance et la ministre De Block et la majorité nous expliquent maintenant que vous négociez de grands cadres pluriannuels avec le secteur.

Cependant, votre cadre pluriannuel que vous n'avez pas respecté est celui de l'accord de gouvernement, qui prévoyait de verrouiller une norme des soins de santé à 1,5 %. Vous en êtes loin puisque cette année, elle est de 0,5 % pour le budget 2017, alors que le Bureau du Plan prévoyait qu'à politique constante, vous aviez besoin d'une norme de croissance de 2,2 %.

Aussi, nous faire croire aujourd'hui que vous allez à présent négocier les cadres pluriannuels et les respecter, alors que vous n'avez même pas respecté votre propre cadre, c'est une illusion complète. Vous me permettrez l'expression: c'est prendre et les patients et les professionnels de la santé pour des moins que rien. Je le regrette. Vous payerez cette politique au cours des années à venir.

02.44 Damien Thiéry (MR): Je fais appel à vous, monsieur le président, car soit nous avons affaire ici à une intervention d'ordre plus général qui touche directement au budget, soit nous entrons maintenant dans le détail des différents *partim*.

Je tiens à rappeler que nous avons déjà eu cette discussion en commission. Nous l'avons ici durant la discussion générale et nous l'aurons – je sais comment les choses fonctionnent – une troisième fois, alors que de toute manière, nous savons que nous ne serons pas d'accord. Je pourrais, en effet, m'amuser à donner des chiffres qui sont tout à fait contraires à ceux que je viens d'entendre de la part de Mme Fonck. Dans ce cas, je ne sais pas où nous allons.

Monsieur le président, pourriez-vous, à un moment donné, demander que nous restions dans un cadre général? Il est prévu que, par après, se tiendra un débat par *partim*.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we de heer Klaps toestaan om af te ronden.

02.45 Johan Klaps (N-VA): Dank u wel, voorzitter.

02.46 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, on est pleinement dans le cadre général quand on parle de la norme de croissance du budget des soins de santé. Par contre, (...)

de ambulante zorg en de hertekening van het ziekenhuislandschap. U zal morgen moeten opdraaien voor de gevolgen van uw inefficiënte hervormingen, die de werkgelegenheid en het welzijn van de patiënten bedreigen. Het vertrouwen is volledig weg!

De meerderheid beweert dat ze met de sector over meerjarenkaders onderhandelt. Hoe kunnen we de meerderheid nog geloven aangezien ze zich niet aan het regeerakkoord houdt? Terwijl de groeinorm voor de gezondheidszorg op 1,5% vergrendeld diende te worden zal ze in 2017 slechts 0,5% bedragen.

U moet niet denken dat u ons zult doen geloven dat u de meerjarenbegrotingskaders zult respecteren. Ik betreur dat u de patiënten en de practitioners als quantité négligeable beschouwt. Dat beleid zal u zuur opbreken de komende jaren.

02.44 Damien Thiéry (MR): Mijnheer de voorzitter, wij hebben die details al in de commissie aangeroord. De besprekingen per hoofdstuk zullen later in het debat plaatsvinden. Kunt u ervoor zorgen dat men zich houdt aan het algemene kader van de begrotingsdebatten?

02.46 Catherine Fonck (cdH): Wanneer we het hebben over de groeinorm voor de gezondheidszorgbegroting, dan past dat helemaal in het algemene kader!

Le **président**: Oui, mais je propose que M. Klaps continue.

02.47 Johan Klaps (N-VA): Ik heb, mevrouw Fonck, daar in algemene termen enkel over gezegd dat in een sector waarnaar jarenlang 4,5 % meer middelen gegaan zijn, boven op de inflatie, ruimte is om te besparen. Dat is wat deze regering doet. Voor de details van alle maatregelen verwijs ik u en alle collega's graag naar het detaildebat straks.

Mijnheer de voorzitter, ik rond mijn betoog af.

Mevrouw Temmerman begon daarstraks met te zeggen dat ik niet wil zien dat er een probleem is met de inkomsten. Wel, er is minstens een probleem met de ramingen daarvan, collega Temmerman, dat klopt. De ramingen die de regering overhandigd krijgt, blijken elk jaar te hoog te liggen. Dat is niet nieuw, dat was ook in de vorige legislatuur al zo. Daarom ben ik wel blij dat wij nu voor de eerste keer het voorzichtigheidsprincipe hanteren en een veiligheidsbuffer van 739 miljoen euro inbouwen. Nog belangrijker is het de oorzaken van die foute ramingen te onderzoeken en er snel duidelijkheid over te krijgen, zodat wij snel kunnen nakijken of de buffer voldoende groot is.

Kortom, collega's, de meeste signalen zijn positief: het jongste rapport van de Nationale Bank was zeer positief, het bbp blijft de komende jaren groeien, de consumptie stijgt, het beschikbaar inkomen stijgt, er worden een pak nieuwe jobs gecreëerd en vooral, collega's, het overheidsbeslag is op koers om in 2019 eindelijk onder 50 % te dalen. Daarmee bereiken wij een heel belangrijke mijlpaal. Ook het IMF bevestigt de positieve groeicijfers. Het is zelfs iets optimistischer dan de Nationale Bank.

Het IMF steunt ook uitdrukkelijk de hervormingsagenda van onze regering, die gericht is op concurrentiekracht en jobs, en het moedigt ons aan verder te hervormen. Het IMF volgt ons standpunt dat wij het budgettaire tekort moeten wegwerken via de uitgavenzijde en vraagt ons de vennootschapsbelasting te hervormen. Dat laatste kunnen wij alleen maar aanmoedigen. De door minister Van Overtveldt geplande hervorming van de vennootschapsbelasting wordt ondertussen door zowat iedereen in dit Huis en daarbuiten gesteund. Gisteren was er trouwens het collectieve manifest vanwege de werkgevers. Ik roep de andere partners in de regering dan ook op hier zo snel mogelijk werk van te maken. Deze hervorming, die budgetneutraal moet zijn, zal resulteren in een lagere effectieve belastingdruk voor onze kmo's, die niet kunnen profiteren van de fiscale spitsvondigheden van multinationals. Voor multinationals zal zij het voordeel van de duidelijkheid bieden. Zoals topman Ronnie Leten van Atlas Copco het stelde: ik krijg het Belgisch fiscaal stelsel op onze hoofdzetel niet uitgelegd; liever een duidelijk, rechtszeker kader waarin wij weten wat wij moeten betalen dan een hoog tarief met een massa aftrekposten waarbij wij het risico lopen jaren later het deksel op de neus te krijgen.

Deze begroting bevat vele zinvolle maatregelen die de economische indicatoren verder positief zullen ondersteunen. Daar mag het wel niet bij blijven, wij moeten durven, collega's, durven verder te hervormen.

Onze fractie zal deze begroting enthousiast goedkeuren.

02.47 Johan Klaps (N-VA): J'ai simplement dit que des économies étaient réalisables dans les soins de santé et que ce gouvernement utilisait cette possibilité.

Il y a un problème de surestimation des recettes, qui n'est d'ailleurs pas propre à ce gouvernement. Je me réjouis de l'existence d'une réserve financière de 739 millions d'euros. En attendant, nous devons étudier pourquoi les recettes sont systématiquement surestimées.

Le dernier rapport de la Banque nationale était extrêmement positif. Le PIB et la consommation sont en augmentation. Le revenu disponible progresse et des emplois sont créés. Nous sommes sur la bonne voie pour qu'en 2019, les prélèvements publics passent enfin sous la barre des 50 %. Le FMI se montre également positif et nous encourage à poursuivre dans la voie que nous nous sommes tracée.

Le FMI soutient notre point de vue selon lequel la résorption du déficit passe d'abord par une baisse des dépenses et il nous demande de réformer l'impôt des sociétés. Je ne peux que demander aux partis de la majorité de mettre rapidement en oeuvre la réforme prévue par le ministre Van Overtveldt. Nos PME recevront l'oxygène nécessaire à cet effet. Pour les multinationales, la réforme offrira l'avantage de la clarté: mieux vaut un cadre meilleur offrant une sécurité juridique accrue, assorti d'un taux bas plutôt qu'un taux élevé assorti d'une kyrielle de postes déductibles qui seront quand même remis en cause des années plus tard.

Ce budget comporte toute une série de mesures judicieuses. Nous ne devons pas en rester là. Il

nous faut poursuivre nos réformes. Notre groupe votera ce budget avec enthousiasme.

02.48 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, chers collègues, je voudrais avant toute chose vous faire part de notre émotion face au drame survenu hier à Berlin. La violence barbare a encore frappé, comme elle a frappé à Zurich, Ankara, Istanbul et comme elle frappe à Alep. Nos pensées vont évidemment aux victimes et à leurs proches.

Monsieur le président, chers collègues, le samedi 17 décembre, le président du MR, M. Chastel, s'exprimait dans le quotidien *Le Soir* et déclarait à propos de l'équilibre budgétaire en 2018: "Je n'ai pas de fétichisme." Y aurait-il un éclair de lucidité dans la majorité? Peut-être.

Alors, vous comprendrez qu'on vous pose une question très simple. Où sont les engagements du début de législature où vous prétendiez, au rythme d'un effort de 0,6 %, parvenir à l'équilibre en 2018? Où sont les déclarations matamoïses de certains, la N-VA en particulier, qui faisaient de la bonne gestion, *het goed bestuur*, leur cheval de bataille?

La vérité est bien différente. Tous les indicateurs fondamentaux qui permettraient d'attester d'une bonne gestion présentent une évolution négative. Il y a une augmentation de la dette publique: 107 % en 2016, soit + 1 % par rapport à 2015 et + 1,6 % par rapport à 2013. La croissance économique, on l'a déjà dit, est inférieure à celle de la zone euro. Je peux vous redonner les chiffres. Je ne vais pas vous inonder mais, enfin, tout de même: 2 % de croissance en 2015 dans la zone euro contre 1,4 % en Belgique et, en 2016, 1,7 % dans la zone euro contre 1,4 % en Belgique et, en 2017, selon les estimations du FMI, 1,5 % dans la zone euro contre 1,2 % à 1,4 % pour la Belgique. Vous êtes donc en dessous de la moyenne de la zone euro. C'est aussi déjà un élément de votre bilan.

Le **président**: Monsieur Laaouej, M. Van de Velde souhaite intervenir.

02.49 Rob Van de Velde (N-VA): Mijnheer Laaouej, ik weet niet of u goed hebt opgelet tijdens de hele discussie die zich het voorbij uur heeft ontsponnen. Ik weet niet of u het zich realiseert, maar mevrouw Temmerman heeft het socialisme werkelijk ten grave gedragen.

Mijnheer Laaouej, met haar geweldige betoog over het mediane inkomen van 2015 heeft zij bewezen, zonder dat zij het waarschijnlijk zelf beseft, dat uw enorme belastingdrang van 2013 onhoudbaar was geworden. Het mediane inkomen is op de aangiften berekend. Het is geweldig dat u dergelijke argumenten hier aanhaalt. Zij heeft bewezen dat uw beleid en de manier waarop u de belastingdruk hebt verhoogd, onhoudbaar was geworden. Alles wat u vandaag zult verklaren en alles wat de socialistische familie vandaag zal verklaren, moet worden gezien in het licht van dat mediane inkomen. Het was een geweldig betoog. Ik zal er u dan ook graag aan herinneren. Ik hoop dat u er op dat moment ook nog een uitleg voor hebt.

02.50 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, je ne sais pas si je dois répondre à tout ce que M. Van de Velde a dit, parce qu'objectivement, c'est une addition d'incohérences.

02.48 Ahmed Laaouej (PS): Allereerst wil ik zeggen dat ook wij diep getroffen zijn: Berlijn is ten prooi gevallen aan het barbaarse geweld. Onze gedachten gaan uit naar de slachtoffers en hun familie en vrienden.

Op zaterdag 17 december verklaarde de heer Chastel dat hij geen begrotingsfetisjist is die tot elke prijs een begrotingsevenwicht in 2018 nastreeft. Zou hij het licht gezien hebben? Wat is er gebeurd met het beleidsvoornemen om via een jaarlijkse inspanning van 0,6% in 2018 een begroting in evenwicht te kunnen voorleggen? Het stokpaardje van de N-VA was 'goed bestuur', maar alle indicatoren wijzen op slecht bestuur: de staatsschuld is gestegen en onze economische groei valt systematisch lager uit dan die van de eurolanden.

02.49 Rob Van de Velde (N-VA): Sans le savoir, Mme Temmerman vient d'enterrer le socialisme en annonçant que le revenu médian de 2015 a baissé. Il s'agit des revenus de 2013, lorsque les socialistes étaient au pouvoir! Elle peut dès lors conclure elle-même combien la pression fiscale est devenue intenable sous un gouvernement socialiste.

02.50 Ahmed Laaouej (PS): Uw discours, mijnheer Van de Velde, is een opeenstapeling van

Mais cela étant, puisqu'il m'invite à lui répondre: vous êtes-vous penché sur l'augmentation de la fiscalité indirecte, monsieur Van de Velde? Êtes-vous capable de m'indiquer, sur toute la législature, le total de vos augmentations de taxes sur la consommation? Pouvez-vous me citer un chiffre? Dites-moi un peu. Non?

M. Van de Velde m'interpelle. C'est trop facile de dire: "Ah! Vous augmentez ..." Trois milliards, monsieur Van de Velde, sur la législature. Suite au saut d'index, monsieur Van de Velde, savez-vous à combien vous allez arriver au bout de la législature? En concevant qu'il y a une ponction de 2,5 milliards par an: à plus de 10 milliards d'euros. Donc, s'il vous plaît, monsieur Van de Velde, pas de leçon s'agissant des prélèvements obligatoires. Mais si vous le voulez bien, je vais poursuivre, parce que vous allez voir, vous aurez l'occasion de réagir à nouveau.

Si j'ai bien compris, à chaque fois qu'on vous parle de justice fiscale, à chaque fois qu'on vous parle de bonne gestion, à chaque fois qu'on vous parle de croissance économique et de relance, donc à chaque fois que vous êtes pris en défaut par rapport à votre politique, il faut que vous inventiez des arguments qui ne tiennent pas la route. Je m'excuse, mais je vais plutôt reprendre le fil de mon exposé. C'est bien essayé, cette diversion!

Troisième point: après l'augmentation de la dette publique, après une croissance économique inférieure à la zone euro, le non-respect de la trajectoire de résorption du déficit structurel. Sur ces trois éléments-là, votre échec est patent.

Que les choses soient claires! Nous n'avons pas, nous, le fétichisme des trajectoires budgétaires, en particulier lorsque de vraies politiques de relance économique permettent de stimuler l'économie, les investissements et la demande intérieure. Le problème, votre problème, mais qui devient le problème de toute la population, c'est que vous avez imposé une politique d'austérité qui ne produit aucun résultat économique et budgétaire positif.

Vous continuez, du reste, madame la ministre, monsieur le ministre, à nous prétendre que l'équilibre en 2018 est toujours un objectif réaliste. Et la réalité est pourtant bien différente. La Commission européenne, rappelons-le, estime le déficit structurel à 2,2 % du PIB en 2018, soit de l'ordre de 9,8 milliards d'euros. Les chiffres cités par *Le Soir* sont tout à fait corrects, sur base des projections d'Eurostat.

Vous rendez-vous compte de la situation dans laquelle vous avez placé le pays? Où sont passés tous vos milliards d'efforts, tous ces milliards d'euros de sacrifices imposés à la population? On connaît les raisons imputables à votre imprévoyance. Pour résumer: un *tax shift* non financé. On l'a dit, je le répète: selon la BNB, 6,6 milliards non financés à l'horizon 2019.

Une baisse des charges d'intérêt qui aurait pu être utilisée pour assainir les finances publiques mais que vous avez utilisée pour financer d'autres politiques. Imaginez un seul instant ce que serait la situation si les taux d'intérêt étaient plus élevés!

Vous avez pourtant frappé très fort, dès le début de la législature, ne

onsamenhangendheden. Kunt u aangeven hoezeer de verbruiksbelastingen over de hele legislatuur in totaal gestegen zijn? Als we beramen dat de loonmassa ten gevolge van de indexesprong jaarlijks met 2,5 miljard euro wordt afgeroomd, zult u op meer dan 10 miljard euro per jaar uitkomen. U moet dus geen lessen geven over de verplichte heffingen!

Telkens als men uw beleid onderuithaalt, komt u met ongegronde argumenten aanzetten.

Eerst waren er de gestegen staatsschuld en een economische groei die onder het Europese gemiddelde blijft, en nu volgt u het traject voor het wegwerken van het structurele tekort niet. U hebt duidelijk gefaald!

Begrotingstrajecten vormen geen fetisj voor ons, zeker niet wanneer een echt herstelbeleid de economie stimuleert. Met uw bezuinigingsbeleid wordt er echter geen enkel positief resultaat geboekt.

Mevrouw en mijnheer de minister, u blijft doen alsof een evenwicht in 2018 realistisch is. De Europese Commissie raamt het structurele tekort in 2018 op 2,2% van het bbp.

Waar zijn de miljarden aan offers van de bevolking naartoe? De oorzaak van die situatie is een niet-gefinancierde taxshift; de NBB raamt dat financieringstekort op 6,6 miljard euro tegen 2019.

U hebt de lage rente niet aangegrepen om de overheidsfinanciën te saneren, maar aangewend voor andere beleidsmaatregelen!

Van in het begin van de legislatuur bent u het geld gaan zoeken bij de werknemers, de gepensioneerden, de uitkeringstrekkers, en hebt u uw pijlen gericht op de NMBS, de sociale zekerheid en de gezondheidszorg. Economische resultaten heeft dat alles niet

laissant aucun répit à nos concitoyens en visant toutes les catégories de la population (les travailleurs, les pensionnés, les allocataires) et en frappant aussi tous les secteurs. Vous prenez trois milliards sur la SNCB. Vous affaiblissez le financement de la sécurité sociale avec vos réductions linéaires de cotisations. Vous coupez dans les soins de santé. J'y reviendrai. Tout cela, pour des résultats économiques qui ne sont pas au rendez-vous!

opgeleverd!

02.51 Peter De Roover (N-VA): De vraag waar die miljarden naar toe zijn, is natuurlijk een bijzonder belangwekkende vraag en u vindt het antwoord, mijnheer Laaouej, in de economische projecties voor België, najaar 2016, die de Nationale Bank onlangs heeft bekendgemaakt.

Ik zit bij de tabel "Heffingen die in hoofdzaak van toepassing zijn op de inkomsten uit arbeid", specifiek arbeidsinkomsten, want de heffingen op vermogen blijven stabiel voor deze legislatuur.

Als ik die heffingen op arbeid bekijk, dan gaan die in 2016, in vergelijking met 2015, met 0,9 % van het bbp naar beneden; in 2017 met 1 %; in 2018 met 1,5 % en in 2019 met 1,8 %. Ik zal dat vertalen in centjes. Dat is voor 2016 3,7 miljard euro vermindering van heffingen op arbeid, in 2017 4,1 miljard euro, in 2018 6,15 miljard euro en in 2019 7,38 miljard euro. Opgeteld voor deze legislatuur is dat een vermindering met 21,33 miljard euro aan belastingen op arbeid, die bij de hardwerkende burger terechtkomt.

Ik dank u voor die kleine vraag.

02.52 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur De Roover, je vous remercie.

Pourriez-vous néanmoins refaire l'addition de la réduction des prélèvements sur le travail que vous évoquez, si toutefois cela ne vous dérange pas, mais en pourcentages de PIB? À combien s'élève cette addition, monsieur De Roover, lorsque vous additionnez ces pourcentages de PIB liés à la baisse des prélèvements sur le travail? À combien parvenez-vous? Vous les avez cités, il suffit de les additionner!

02.53 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer Laaouej, ik heb voor elk jaar de vergelijking met 2015 gemaakt. Dat betekent een vergelijking mits ongewijzigd beleid.

Aangezien wij, zoals u al hebt vastgesteld, het beleid wel wijzigen in vergelijking met vroeger en dus met uw beleid, is de vergelijking met het ongewijzigde beleid elk jaar de vermindering. Dat betekent dat, indien wij de maatregelen fiscaal niet zouden treffen – ik herhaal dat het om maatregelen voor arbeid en niet voor vermogen gaat, want die heffingen blijven stabiel – wij, de overheid, bij de mensen dan 21 miljard euro meer zouden moeten ophalen.

Vanzelfsprekend is dat een inspanning die wij tegenover de burgers moeten doen. Omdat wij die middelen teruggeven en ervoor zorgen dat zij die middelen niet aan de overheid en de Staatskas moeten geven, is dat een inspanning die wij begrotingstechnisch moeten uitvoeren.

Ik moet u eerlijk bekennen dat ik er bijzonder trots op ben dat wij de

02.51 Peter De Roover (N-VA): Les données récentes de la Banque nationale (BNB) montrent où ces milliards sont partis. Les taxes sur la fortune restent stables durant cette législature. Les charges sur le travail auront diminué de 3,7 milliards d'euros en 2016, de 4,1 milliards d'euros en 2017, de 6,15 milliards en 2018 et de 7,38 milliards en 2019. Les citoyens qui s'échinent au travail bénéficieront ainsi d'une réduction d'un total de 21,33 milliards d'euros d'impôts sur le travail.

02.52 Ahmed Laaouej (PS): Kunt u die vermindering van de heffingen op arbeid uitdrukken in percentage van het bbp?

02.53 Peter De Roover (N-VA): J'ai établi pour chaque année la comparaison avec 2015, à politique inchangée. En l'absence des mesures fiscales annoncées, il faudrait récupérer 21 milliards d'euros dans la poche des contribuables. Je suis extrêmement fier de pouvoir restituer ces 21 milliards d'euros à la population.

bevolking die 21 miljard euro teruggeven. Ik steun mij op de cijfers van de Nationale Bank van België. U mag er echter andere cijfers tegenover plaatsen.

02.54 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur De Roover, vous ne répondez pas à ma question, mais ce n'est pas grave.

Vous parlez de 21 milliards d'efforts; dont acte. Du reste, on sait où vous allez les chercher: par le moyen de coupes dans la sécurité sociale, dans les services publics.

Je vais vous parler du saut d'index. C'est une compression sur la masse salariale de 12,5 milliards sur les cinq ans de votre législature, soit 2,3 % du PIB. Vous ajoutez 0,8 % d'augmentation des taxes indirectes, soit au total, presque 3,5 % de PIB en plus pris sur les salaires et pris sur la fiscalité sur la consommation. Voilà, monsieur De Roover, où est passé l'argent des contribuables, qui sont aussi des travailleurs! Ce ne sont pas des abstractions. Un contribuable, c'est un ménage, quelqu'un qui travaille, quelqu'un chez qui vous allez prendre de l'argent avec vos mesures, directement ou indirectement. Car, quand vous demandez aux gens de payer les médicaments plus cher, quand vous les privez de droits sociaux, vous vous en prenez aussi à leur portefeuille. Je vous demande, donc, d'avoir une vision globale de ce que vous faites en termes d'efforts, singulièrement quand vous allez chercher dans la poche de nos concitoyens.

02.55 Peter De Roover (N-VA): Mijnheer Laaouej, wij hebben de keuze gemaakt om de besteding van de middelen opnieuw voor een stuk naar de burger zelf toe te schuiven. U zou misschien een andere keuze gemaakt hebben. Wij hadden ook een andere keuze kunnen maken en veel meer belastingen kunnen heffen en namens de overheid kunnen beslissen waar dat geld naartoe gaat. Wij zeggen echter dat de burger daar best zelf een beslissing over kan nemen. Vanzelfsprekend kan hij bepaalde opties nemen in zijn keuzepalet van bestedingen.

U hebt gelijk wanneer u zegt dat we voor een deel een verschuiving gemaakt hebben naar indirecte belastingen. Ook dat is een keuze. Nogal wat economen zijn daar een voorstander van, zelfs vanuit vermogensoogpunt. Qua heffing van indirecte belastingen zitten we namelijk internationaal, zoals u weet, op een veel lager niveau dan vele concurrerende landen.

02.56 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur De Roover, j'ai écouté avec courtoisie votre catéchisme de l'économie de l'offre, mais vous comprendrez qu'on n'est pas obligé d'y adhérer, en particulier quand les résultats ne sont pas au rendez-vous. Je reviendrai sur ce point.

Je disais donc que vous frappez nos concitoyens directement, mais également indirectement lorsque vous allez chercher 3 milliards sur la SNCB, lorsque vous réduisez le financement de la sécurité sociale ou lorsque vous vous en prenez à leurs droits sociaux.

J'ai été interrompu, mais finalement, c'est l'occasion pour moi d'insister, une nouvelle fois, sur le fait que vous avez aussi infligé un saut d'index, que vous avez augmenté la TVA sur l'électricité, les accises dans des proportions jamais vues, tout cela pour arriver à des résultats économiques et budgétaires particulièrement désastreux.

02.54 Ahmed Laaouej (PS): De 21 miljard waarover u het hebt, komen uit besnoeiingen in de sociale zekerheid en bij de overheidsdiensten.

Door de indexsprong wordt de loonmassa over vijf jaar met 12,5 miljard teruggeschroefd, wat overeenstemt met 2,3% bbp. Daarbovenop komt 0,8% aan indirecte belastingen, wat ons op een totaal van 3,5% bbp brengt. Daar gaat het geld van de belastingplichtigen, dus van de werknemers naar toe. Ik vraag u dus om een globale visie op de inspanningen, met inbegrip van de inspanningen die u aan de bevolking vraagt!

02.55 Peter De Roover (N-VA): Nous avons choisi de confier partiellement aux citoyens l'affectation des moyens. Effectivement, on assiste à un glissement partiel vers des taxes indirectes. Un certain nombre d'économistes encouragent cette démarche, même du point de vue du patrimoine. En effet, en matière de fiscalité indirecte, nous sommes très en deçà du niveau de nombreux pays concurrents.

02.56 Ahmed Laaouej (PS): Ik ben het niet eens met uw geloofsartikelen over de aanbodeconomie.

U treft de burgers indirect door 3 miljard bij de NMBS te gaan halen, door te snoeien in de financiering van de sociale zekerheid en door aan de sociale rechten te raken.

Voor de werknemers en uitkeringsgerechtigden vormen de indexsprong en de enorme

Faut-il rappeler ici à quel point infliger un saut d'index aux travailleurs et aux allocataires tout en les soumettant à une augmentation vertigineuse des taxes sur la consommation est source d'injustice sociale? Faut-il aussi vous rappeler, monsieur De Roover, que les impôts indirects sont anti-redistributifs, qu'ils pèsent plus lourdement sur les bas revenus? Faut-il réinsister sur le fait que la prétendue réduction d'impôt induite par le *tax shift* – vous n'en parlez jamais – n'entre en vigueur que progressivement alors que le saut d'index et les augmentations de taxes sur la consommation ont été infligés immédiatement?

Je rappelle, à nouveau, que les pensionnés et les allocataires qui subissent tant le saut d'index que les augmentations de taxes sur la consommation ne profitent en rien de votre *tax shift*. Il s'agit ici encore d'une réalité que vous occultez. À l'injustice sociale, vous ajoutez donc un échec économique cuisant et vous laisserez une situation budgétaire déficitaire.

Sur le plan économique plus précisément, la Belgique est, aujourd'hui, à la traîne de la zone euro. Elle affiche une croissance économique inférieure à la moyenne, alors que, sous la législature précédente, on a assisté au phénomène inverse. Voilà un élément que vous oubliez régulièrement de mentionner à l'occasion de vos interventions!

Sur le plan budgétaire, j'ai parlé du déficit structurel, à l'horizon 2018, à concurrence de 2,2 %. Rappelons que, pour 2016, le déficit nominal atteint 3 %

Vous vous raccrochez à deux bouées, à savoir, la création d'emplois et l'augmentation macroéconomique du revenu disponible.

Pour ce qui concerne la création d'emplois, vous vous en tenez aux prévisions, je dis bien "aux prévisions", de la Banque nationale qui fait état de la création de 120 000 emplois. Pourtant, un économiste – n'est-ce pas, monsieur Gilkinet? – a récemment montré qu'on avait créé autant d'emplois en période d'affaires courantes.

Mais vous occultez aussi le fait que, sur tous ces emplois que vous attribuez fallacieusement à votre politique économique, la quasi-totalité sont des emplois précaires, partiels ou de durée déterminée. C'est la Banque nationale elle-même qui met en avant la faible qualité de ces emplois. Je cite la Banque nationale: "Ce phénomène s'inscrit dans un marché du travail de plus en plus flexible, où le travail à temps partiel et les contrats de courte durée sont plus répandus".

Vous oubliez aussi de dire que la Banque nationale attribue fortement les créations d'emplois au retour d'une meilleure conjoncture qui est préalable au gouvernement Michel! Je cite à nouveau la Banque nationale: "Depuis que la reprise économique s'est amorcée dans le courant de 2013, la croissance de l'activité en Belgique a proportionnellement présenté une intensité en emplois toujours plus grande". 2013, monsieur De Roover!

Ce que vous ne dites pas non plus, troisième faiblesse dans votre démonstration, c'est que si la Banque nationale de Belgique table sur 120 000 emplois supplémentaires pendant les trois prochaines années, les projections avant l'arrivée de l'actuel gouvernement

verhoging van de belastingen op consumptie een bron van sociale onrechtvaardigheid. De indirecte belastingen drukken zwaar op de lage inkomens. De vermeende belastingverlaging door de *tax shift* zal zich slechts geleidelijk doen voelen en zal de gepensioneerden en uitkeringsgerechtigden geen voordeel opleveren, maar de indexsprong en de belastingen zullen zich wel onmiddellijk doen voelen.

En dat alles heeft rampzalige economische en budgettaire resultaten opgeleverd! De economische groei in België ligt lager dan het gemiddelde in de eurozone, terwijl onder de vorige legislatuur net het omgekeerde het geval was. Het structurele tekort zal tegen 2018 2,2% bedragen. Voor 2016 loopt het nominale tekort op tot 3%.

U klampt zich vast aan jobcreatie en de macro-economische stijging van het beschikbare inkomen.

Wat de jobcreatie betreft houdt u vast aan de 120.000 door de NBB voorspelde jobs. Tijdens de periode van lopende zaken hebben we er evenveel gecreëerd.

De NBB wijst op de povere kwaliteit van de banen die volgens u aan uw economische beleid te danken zijn. Het gaat om preciaire en deeltijdse banen, of om contracten van bepaalde duur. Volgens de NBB zijn die extra banen vooral te danken aan een aantrekkende conjunctuur sinds 2013, dus vóór het aantreden van de regering-Michel!

Ook vergeet u te zeggen dat de NBB weliswaar uitgaat van 120.000 extra banen gedurende de volgende drie jaar, maar dat men ook al 96.000 extra banen in het vooruitzicht stelde vóór het aantreden van deze regering. Uw beleidsmaatregelen om de lonen te verminderen werken dus niet en zijn onrechtvaardig. Wat de banen in loondienst betreft, doet de

tablaient déjà sur 96 000 emplois – et c'est le Bureau fédéral du Plan qui le dit – soit 80 % des prévisions actuelles. Votre politique de réduction salariale est, de ce point de vue, très improductive en plus d'être injuste. Si on ne considère que les emplois salariés, à côté des emplois d'indépendants et des emplois dans le secteur public, le gouvernement Michel fait même moins bien que les projections avant son arrivée. Je peux vous fournir les chiffres du Bureau du Plan en comparaison avec ceux de la Banque nationale. Et pourtant, la modération/réduction salariale est colossale: de l'ordre de 11 milliards d'euros à l'horizon 2019. À cet égard, je vous renvoie vers les chiffres du Bureau du Plan qui montrent bien l'évolution à la baisse de la masse salariale. Je le répète, moins 11 milliards sur la période précitée.

Par ailleurs, connaissant votre intention, avec l'éventuelle réforme de la loi de 1996, de revoir encore à la baisse la masse salariale par une modération qui pourrait aller, nous dit-on, jusqu'à 10 %, il y a lieu de s'inquiéter. Il serait peut-être grand temps de tirer les leçons des faits qui s'imposent à vous.

Alors, peut-être un peu plus d'emplois, sous réserve de la confirmation des prévisions, mais pas autant que vous le dites, loin de là, et surtout plus d'emplois précaires, avec une modération salariale dangereuse!

Je ne peux dès lors que vous inviter à faire preuve de modération et d'humilité quant à l'argument de l'emploi. Pourquoi d'humilité? Parce que, vu les projections actuelles et celles telles qu'elles étaient en 2014, l'augmentation nette prévisionnelle est de 25 000 unités. Mais rappelez-vous les propos que je viens de tenir! Vous ponctionnez sur les masses salariales avec le saut d'index soit, sur la même période 2016 – 2019 (période de quatre ans), dix milliards de ponctions, auxquelles vous devez ajouter, toujours sur la même période, huit milliards d'euros de réduction de cotisations sociales, ce qui donne un paquet de 18 milliards à mettre en rapport avec les 25 000 unités nettes supplémentaires que vous prétendez créer selon les prévisions de la Banque nationale. Vous conviendrez avec moi que le ratio n'est pas spécialement avantageux.

Vous vous accrochez par ailleurs à l'évolution macroéconomique et globale du revenu disponible. Je ne m'y attarderai pas, car nous en avons longuement discuté en commission des Finances. Simplement et afin de bien fixer les idées, je rappellerai les quelques éléments que j'avais portés à votre attention. Premier élément: une augmentation macroéconomique du revenu disponible ne dit rien sur sa composition. Sont-ce les revenus du travail qui augmentent ou ceux du capital? À partir du moment où, sur la période 2016 – 2019, vous ponctionnez onze milliards d'euros (soit dix milliards imputables au saut d'index et un milliard à d'autres éléments de modération), voilà une mesure qui donne à penser que ce n'est certainement pas les salaires qui sont dopés!

Second élément: cela ne nous dit rien non plus sur la distribution des revenus disponibles à savoir, qui profite des augmentations de revenu disponible. Est-ce le haut ou le bas du panier?

Troisièmement: les citoyens constatent peut-être une augmentation faciale de leur revenu disponible mais si, dans un second temps, ils

regering-Michel het zelfs slechter dan bij haar aantreden werd vooropgesteld. Nochtans bedraagt de loonmatiging/-reductie tegen 2019 niet minder dan 11 miljard euro! Uit de cijfers van het Planbureau blijkt duidelijk dat de loonmassa daalt.

Dat u van plan bent de loonmassa nog naar beneden toe bij te stellen door een matiging die tot 10% zou kunnen bedragen, is op zijn minst verontrustend.

Ik vraag u dus blij te geven van matiging en nederigheid wanneer u het over de werkgelegenheid hebt. Hoewel de voorspellingen van vandaag 25.000 eenheden hoger liggen dan die in 2014, is er parallel ook de indexesprong, de vermindering van de loonmassa met 10 miljard en de vermindering van de sociale bijdragen met 8 miljard. De balans valt dus niet positief uit.

U klampt zich vast aan de macro-economische toename van het beschikbare inkomen, maar dat zegt nog niets over de samenstelling ervan. Aangezien de loonmassa over de periode 2016-2019 met 11 miljard wordt teruggeschroefd, krijgen we de indruk dat het niet de lonen, maar wel de inkomsten uit kapitaal zijn die geboost worden. Dat zegt evenmin iets over de verdeling ervan: wie wordt er beter van? Tot slot is een toename van de nominale waarde van het beschikbare inkomen niet interessant wanneer de belastingen op het verbruik en de geneesmiddelenprijzen stijgen.

Tegen 2019 voorspelt de Nationale Bank een toename van het beschikbare inkomen met 7,4%, terwijl dat ten tijde van de regering-Di Rupo 8,5% was.

Wij doen het beter dan u, ondanks uw bezuinigingen en uw beleid dat de binnenlandse vraag doet krimpen ...

sont confrontés à vos augmentations de taxes sur la consommation, cela ne les avancera pas beaucoup, que du contraire!

Quatrième élément: si demain, vous leur demandez de payer leurs médicaments plus cher, leur prétendue augmentation faciale de revenu disponible ne sera pas non plus d'un grand intérêt pour eux. Pour ces quatre raisons, l'argument de l'augmentation macroéconomique du revenu disponible doit être pris avec beaucoup de précautions. Mais mieux encore, si nous établissions la comparaison des projections d'augmentations de revenus disponibles sous votre gouvernement avec celles qui étaient sous le gouvernement précédent, nous constatons que, à l'horizon 2019, la Banque nationale prévoit une augmentation de 7,4 % du revenu disponible, alors que sous le gouvernement Di Rupo, nous parvenions à une augmentation de 8,5 % d'augmentation du revenu disponible.

Cela signifie que nous faisons mieux que ce que vous faites avec votre politique d'austérité et de compression de la demande intérieure.

Il est également intéressant de montrer...

02.57 Griet Smaers (CD&V): Mijnheer Laaouej, ik hoor u zeggen dat u eraan twijfelt dat de stijging van het reëel beschikbaar inkomen voor de volgende jaren, volgens projecties van de Nationale Bank, in het aandeel wedden en lonen in dat reëel beschikbaar inkomen zit. Ik kan uw twijfel wegnemen, want volgens het recente rapport "Economische Projecties voor België" van de Nationale Bank zit in het aandeel wedden en lonen wel degelijk een stijging, niet alleen voor 2016 en 2017, maar ook voor 2018 en 2019.

Ik weet dat u graag zaken in twijfel trekt die door de meerderheid worden gezegd, maar ik meen dat u het meest recente rapport van december 2016 over onder meer de jobcreatie, de soorten jobs die werden gecreëerd en de stijging van het beschikbaar inkomen niet in twijfel kunt trekken.

Ik verwijs ook naar de grafiek nr. 4 op bladzijde 15 over de effectieve stijging van het aandeel wedden en lonen in het reëel beschikbaar inkomen.

02.58 Ahmed Laaouej (PS): Madame Smaers, vous ai-je dit, à un quelconque moment, qu'il n'y avait pas, dans la composition de l'augmentation des revenus disponibles, d'augmentation de la part des salaires? Je n'ai jamais prétendu cela. Je vous invite à regarder quelle est la part des revenus des capitaux dans l'augmentation des revenus disponibles. C'est cela que je vous demande de faire et que vous ne faites jamais.

Deuxième élément. Évidemment, je n'ai pas contesté le fait que, facialement, les revenus disponibles augmentent. Je vous amène un nouvel élément en vous disant que les prévisions de la Banque nationale sous le précédent gouvernement amenaient à une augmentation de 8,5 % à l'horizon 2019 contre 7,4 % pour l'actuel gouvernement. Cela veut dire que vous faites moins bien que ce que nous faisons à l'époque où nous étions aux affaires. Je ne dis rien d'autre.

02.57 Griet Smaers (CD&V): M. Laaouej est sceptique face aux prévisions de hausse du revenu réel disponible et se demande également si cette hausse est bien due pour l'essentiel à l'augmentation de la composante salariale. Je tiens à le rassurer: selon le dernier rapport de la BNB 'Projections économiques pour la Belgique', c'est bien le cas aussi bien pour 2016 et 2017 que pour 2018 et 2019. Je le renvoie en outre volontiers au graphique n° 4 à la page 15.

02.58 Ahmed Laaouej (PS): Ik heb nooit gezegd dat de loonsverhoging geen aandeel heeft gehad aan de stijging van het beschikbaar inkomen, maar u moet naar het aandeel van de inkomsten uit kapitaal kijken, wat u nooit doet! Het argument van de nominale stijging van het beschikbaar inkomen kan mooi ogen maar doorstaat de toets niet als men rekening houdt met de indirecte heffingen die samen met de verhoging van het beschikbaar inkomen worden ingevoerd.

Autre point. Je ne vous entends pas quand je vous dis que les gens ont peut-être une augmentation de revenu disponible mais que, dans un deuxième temps, ils sont confrontés à des taxes indirectes ou qu'ils vont être confrontés à moins de droits sociaux, moins de remboursements de médicaments, moins de remboursements de soins de santé. Cet argument macroéconomique est un argument qui peut à un moment donné faire illusion mais qui, lorsque l'on creuse un peu, ne résiste pas à l'analyse.

02.59 Benoît Piedboeuf (MR): Je voudrais demander à M. Laaouej, parce qu'il parle beaucoup du gouvernement précédent, qui était ministre des Finances et du Budget à l'époque.

02.60 Ahmed Laaouej (PS): Je vous propose d'adresser la question à vos collègues du CD&V. Mme Smaers va nous aider à y voir plus clair. Il y a toujours un moment surréaliste avec M. Piedboeuf! Je propose aux membres du groupe CD&V de répondre à ma place. Je crois qu'ils sont mieux placés. Votre intervention, monsieur Piedboeuf, est intéressante parce qu'il y a beaucoup de schizophrénie. Souvent, M. Van de Velde dit "sous le précédent gouvernement" et je ne vous entends jamais réagir. Objectivement, je vous invite à réagir davantage.

Je disais donc que ce qui vaut pour le revenu disponible vaut aussi pour la consommation privée. Là aussi, c'est très intéressant. Prévisions de la Banque nationale à l'horizon 2019: + 6,6 %. C'est un cumulé. On cumule chaque année. C'était 8 % sous la présente législature. À nouveau, là aussi, on voit que votre politique a plutôt tendance à tasser la demande privée. C'est pour cela que demeure, monsieur De Roover, cette question: où sont passés tous ces milliards pris dans la poche de nos concitoyens? En tout cas, ils ne vous permettent pas de redresser les comptes publics ni de relancer l'économie!

Les faits vous imposent une nouvelle leçon. Je m'adresse à l'ensemble du gouvernement, mais plus particulièrement au ministre des Finances. L'asphyxie sociale n'a jamais contribué à rendre de l'oxygène à notre économie.

Un échec sur deux tableaux, donc, auquel s'ajoute la dégradation du climat social, que vous avez provoquée. En effet, l'économie, c'est aussi de la psychologie, monsieur Piedboeuf. Quand vous commencez une législature avec un catalogue d'horreurs, comme les sauts d'index, l'augmentation de la TVA sur l'électricité etc., que vous vous ramassez 100 000 personnes dans les rues, vous insécurisez les gens. Vous ne leur donnez pas envie de participer activement à l'économie. Que se passe-t-il alors? Vous tassez la demande intérieure.

Le climat de confiance pour les consommateurs et les ménages est aussi important que le climat de confiance pour les entreprises. Une économie marche sur deux jambes.

02.61 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, je voudrais faire remarquer à monsieur Laaouej que, quand il y a des manifestations dans la rue, c'est lui et les siens qui sont en tête.

02.59 Benoît Piedboeuf (MR): Wie was er minister van Financiën en Begroting tijdens de vorige zittingsperiode?

02.60 Ahmed Laaouej (PS): U moet zich tot uw collega's van de CD&V wenden! Als de heer Van de Velde het over de vorige regering heeft reageert u nooit.

Wat geldt voor het beschikbaar inkomen geldt ook voor de privéconsumptie. De Nationale Bank voorspelt tegen 2019 een groei van 6,6% tegenover 8% tijdens de huidige zittingsperiode. Waar zijn die miljarden euro's die uit de zak van de burgers geklopt werden naartoe? Ze werden niet gebruikt om de overheidsfinanciën te saneren noch om de economie te stimuleren!

U hebt de verslechtering van het sociale klimaat uitgelokt. Economie is echter ook psychologie. Wanneer u uw regeerperiode start met een reeks verschrikkingen en 100.000 mensen op straat komen, maakt u de bevolking bang en doet u de binnenlandse vraag instorten. Een vertrouwensklimaat is voor de consumenten net zo belangrijk als voor de bedrijven!

02.62 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur Piedboeuf, des interventions comme celle-là, j'en redemande!

Revenons au budget 2016 et au budget 2017. Pour 2016, disons les choses comme elles sont: votre imprévoyance et votre mauvaise gestion placent la Belgique à 3 % de déficit nominal. Vous êtes dans l'antichambre de la procédure de déficit excessif. Pris à la gorge, parce que c'est bien de cela dont il s'agit, vous avez décidé de limiter les efforts à 0,1 % du PIB en 2016, et de reporter la quasi-totalité des efforts en 2017 et en 2018. Ce sera déjà dur en 2017, mais nous craignons le pire pour 2018.

Pour 2016, vous évoquez les attentats, le Brexit et la crise de l'asile. La Commission ne suit pas le raisonnement que vous invoquez pour expliquer votre crash budgétaire de 2016. Même si l'on tient compte de ces faits, ceux-ci n'expliquent pas comment vous en êtes aujourd'hui à quasiment 3 % de déficit nominal.

Vous me permettez aussi de vous faire remarquer que d'autres pays que le nôtre, hélas, sont confrontés aux mêmes difficultés mais affichent pourtant de meilleurs résultats. Ce sont donc peut-être des paramètres influents, mais certainement pas déterminants.

Non! Les vraies raisons sont ailleurs, et résident d'abord dans vos politiques économiques; je viens d'en parler. Elles ne créent pas les conditions de la relance, et la dynamique des assiettes fiscales et parafiscales est donc en recul. L'intérêt de se pencher sur l'évolution de la croissance économique était évidemment là: à la croissance économique correspond une dynamique des assiettes fiscales et parafiscales, ce qui signifie davantage de recettes, sans nécessairement augmenter les prélèvements obligatoires.

Vous avez aussi créé un climat de défiance dès 2014-2015. Ce n'est évidemment pas de nature à soutenir la demande intérieure privée. On en paie encore le prix aujourd'hui! La question n'est pas simplement de savoir si la demande intérieure a augmenté, mais de savoir de combien elle aurait augmenté sans la brutalité des mesures que vous avez imposées à la population.

Vous avez multiplié les erreurs d'estimation dans les recettes fiscales, qu'il s'agisse des recettes courantes ou du rendement des nouvelles mesures. Rendez-vous compte: pour 2016, l'écart est presque de 2 milliards d'euros du côté des recettes fiscales. Il y a eu d'abord 794 millions, ensuite 760, et puis se sont ajoutés 540 millions. Au gré des ajustements et des feuillets budgétaires, plus de 2 milliards d'euros d'écart sur les recettes fiscales! C'est tout simplement incroyable et intenable.

Vous nous avez annoncé une task force pour résoudre le problème de l'estimation. Mais après deux ans et demi de législature! Il est en effet peut-être temps d'y penser. Mais que de temps perdu! Il faut là aussi le déplorer.

Autre élément – ne le négligez pas et intéressez-vous au terrain: lorsque vous avez réduit à peu de choses le régime fiscal des commissions secrètes, les montants qui quittent de manière occulte le patrimoine des entreprises, vous avez envoyé un mauvais signal. Aujourd'hui, on peut faire sortir de l'argent, de manière occulte, d'une

02.62 Ahmed Laaouej (PS): In de begroting 2016 zitten we met een nominaal begrotingstekort van 3% niet ver meer van de buitensporigtekortprocedure. Onder onhoudbare druk hebt u beslist de inspanningen voor 2016 tot 0,1% van het bbp te beperken en de bijna volledige inspanning naar 2017 en 2018 te verschuiven, wat ons het ergste doet vrezen.

U verwijst naar de aanslagen, de brexit en de asielcrisis, maar de Commissie volgt uw redenering niet. Landen die met dezelfde problemen worden geconfronteerd, halen betere resultaten. Die parameters zijn dan wel belangrijk, maar zeker niet doorslaggevend.

De echte redenen zijn elders te zoeken. Uw economische beleidsmaatregelen scheppen niet de nodige voorwaarden voor economisch herstel. De dynamiek van de belastinggrondslagen, waardoor de ontvangsten kunnen stijgen zonder dat de verplichte heffingen toenemen, gaat erop achteruit.

U hebt sinds 2014-2015 een klimaat van wantrouwen gecreëerd, waardoor de particuliere binnenlandse vraag niet wordt gestimuleerd. De vraag is niet of de particuliere binnenlandse vraag is toegenomen, maar hoe groot ze zou zijn zonder uw rücksichtslose maatregelen.

Voor de ramingen van de belastingontvangsten zit u er voortdurend naast. Voor 2016 bedraagt het verschil bijna 2 miljard euro! U hebt aangekondigd dat er een werkgroep zal worden opgericht om dat probleem te verhelpen. Dat werd tijd, twee jaar na het aantreden van de regering!

De verlaging van het tarief van de aanslag geheime commissielonen is een slecht signaal. Vandaag loopt men enkel het risico dat men de verschuldigde belasting moet betalen wanneer men op een

entreprise; la seule chose que l'on risque, c'est de payer l'impôt qu'on aurait dû payer de toute façon. Si ce n'est pas un appel ou un encouragement à frauder, je ne sais pas ce que c'est! Mais là aussi vous allez perdre beaucoup d'argent. Cela ne se chiffrera pas en millions ni en dizaines de millions, mais très certainement en centaines de millions.

Vous avez tablé sur des économies bidons. Cela devient la bouteille à l'encre. Je m'excuse, mais le *redesign* de l'administration, par exemple! Ma cheffe de groupe, Laurette Onkelinx disait que finalement, chaque anglicisme dissimulait une entourloupe. Jobs, jobs, jobs! *Tax, tax, tax! Redesign! Starter jobs!* On se méfie de vos anglicismes. Vous devriez peut-être vous aussi commencer à vous en méfier. Le *redesign* de l'administration! Vous avez d'abord mis au budget des montants faramineux. Aujourd'hui, on se rend compte que vous-même en êtes revenu parce que la Cour des comptes et l'opposition vous l'ont dit. Et puis surtout parce qu'on a assisté à un vaudeville qui n'honore pas l'image de votre gouvernement où chacun se renvoyait la balle pour savoir qui devait faire des économies, qui devait prendre le dossier à bras-le-corps. Bref, tout cela s'écroule!

C'est la raison pour laquelle vos budgets ressemblent de jour en jour, de semaine en semaine, de mois en mois, à un château de cartes qui continue à s'écrouler comme cela est programmé.

Rendez-vous compte aussi de ce que vous nous avez présenté en 2016. La régularisation fiscale dont vous attendiez 250 millions d'euros pour un projet adopté en juillet 2016 et qui connaîtra encore des modifications en décembre 2016, avec des problèmes institutionnels et juridiques pointés par le Conseil d'État. Ce sera un miracle si vous atteignez 100 millions d'euros!

Quant aux augmentations d'accises sur les tabacs et sur les alcools, nous vous avons demandé, dès le début, de vérifier le niveau de ces prélèvements dans les pays voisins, dans le nord de la France et au Grand-Duché de Luxembourg. Rien n'y a fait. Aujourd'hui, vous êtes confronté à un *cross-border shopping* qui vous fait perdre des centaines de millions d'euros. Ce *cross-border shopping* représente une augmentation d'achats de 35 % au Grand-Duché de Luxembourg. Nous avons tiré la sonnette d'alarme, vous n'avez pas voulu nous écouter et vous allez perdre, monsieur le ministre, des centaines de millions! C'est déjà trop tard!

La taxe Caïman représente une autre bouteille à l'encre. Personne, et surtout pas la Cour des comptes, ne croit au montant de 460 millions d'euros. J'y reviendrai pour évoquer 2017 car la Commission européenne commence, elle aussi, à s'y intéresser.

Je voudrais également insister, pour 2016, sur un écroulement de la recette attendue de l'augmentation du précompte mobilier de 25 à 27 %. À la page 45 de son rapport, la Cour des comptes signale que là où vous attendiez une recette complémentaire de 178 millions sur neuf mois, vous subissez déjà une perte de 287,5 millions.

Dois-je également citer la question des sicafi pour lesquelles vous escomptiez 250 millions alors que la Commission européenne vous conseille de n'en retenir que 125?

oneigenlijke wijze geld onttrekt aan een vennootschap. U werkt fraude in de hand en zult een fors bedrag aan ontvangsten mislopen.

U rekent op ontvangsten uit nepbesparingen, zoals het redesign van de overheid. Volgens Laurette Onkelinx gaat er achter elk anglicisme een kunstgreep schuil. U hebt in de begroting gigantische bedragen ingeschreven, die u naar beneden moest bijstellen naar aanleiding van de opmerkingen van het Rekenhof en de oppositie. En last but not least heeft elk lid van de regering de verantwoordelijkheid voor de te realiseren besparingen van zich afgeschoven!

Daarom lijkt uw begroting op een kaartenhuisje dat geleidelijk aan in elkaar zakt.

U dacht 250 miljoen euro binnen te halen via de fiscale regularisatie op grond van een in 2016 goedgekeurd ontwerp, maar volgens de Raad van State is dat juridisch niet in orde. Het zal al een wonder zijn als u aan 100 miljoen komt. De verhoging van de accijnzen op tabak en alcohol heeft tot grensshopping geleid waardoor u honderden miljoenen euro misloopt. Men heeft u tevergeefs gewaarschuwd. Niemand gelooft nog in de 460 miljoen euro die de kaaimantaks moet opleveren, ook het Rekenhof niet. De verwachte ontvangsten door de verhoging van de roerende voorheffing verkruimelen. U rekende op 250 miljoen euro uit de vastgoedbevaks, maar de Europese Commissie adviseert u om slechts 125 miljoen in te schrijven.

U legt niet alleen slechte cijfers voor, maar laat de schuld met minstens een miljard euro stijgen door uw dwaze ramingen van de ontvangsten.

U hebt dus al een buitensporig tekort: u zult de 3% in 2016 overschrijden en voor 2017 lijkt u

Je pourrais encore citer d'autres exemples. En effet, en plus des mauvais chiffres que vous nous présentez, l'ardoise s'alourdira inmanquablement d'au moins un milliard d'euros, en raison de l'estimation farfelue de vos recettes.

Qu'est-ce que cela veut dire? Cela veut dire que vous êtes déjà dans le déficit excessif. Cela veut dire que, pour 2016, vous dépasserez déjà les 3 %. Il y a là, me semble-t-il, pour vous, l'occasion, peut-être en 2017, le plus rapidement possible, d'essayer de rectifier le tir, pour éviter que les erreurs de 2016 ne se décalquent sur 2017. Pour 2016, je le crains fort, il est peut-être déjà trop tard.

On aurait pu s'attendre à ce que, précisément, pour 2017, vous rectifiiez le tir mais rien n'y a fait. Je ne reviens pas sur le vaudeville de la fin de l'année où, en septembre 2016, on apprend finalement que ce ne sont pas 2,4 milliards d'efforts qu'il faudra faire mais 4,2 milliards. Vous conviendrez qu'à quelques semaines de l'envoi de votre feuille budgétaire à la Commission européenne, cela ne fait pas vraiment bon genre.

Tout de même, pourquoi ne pas tenir compte des remarques de la Cour des comptes quand elle vous dit: "Attention! On a pointé des erreurs sur le budget 2016. Ne les répétez pas en 2017!"? Vous ne l'écoutez pas. Vous continuez et vous reportez les mêmes erreurs sur l'estimation des recettes. Et à nouveau, on retrouve toujours les mêmes postes: la taxe Caïman. Pour la taxe Caïman, l'Europe vous dit: "Mettez 100 millions! Ne mettez pas 460 millions!" Vous gardez les 460 millions. On va donc être confronté à une difficulté, puisque la Cour des comptes nous dit qu'elle va avoir du mal à estimer le rendement parce que l'argent est versé au pot commun du précompte mobilier.

J'ai un peu creusé l'affaire. Le fait est que la taxe Caïman est tributaire des déclarations à l'IPP aussi. Donc, on aura peut-être la possibilité, à travers la déclaration de l'IPP, de suivre le rendement de cette mesure. Mais j'espère en tout cas que vous rendrez transparente la taxe sur la transparence. J'espère que vous pourrez nous aider à y voir plus clair sur l'évolution du rendement, sans quoi, une fois de plus, on sera obligé, avec vous, de naviguer à vue lors de nos débats budgétaires. Ce n'est ni judicieux, ni acceptable!

Le précompte mobilier, vous le mettez maintenant à 30 % et vous pointez une recette de 345 millions d'euros! La Cour des comptes vous dit que ce n'est pas raisonnable parce que ce qui a été observé en 2016, c'est-à-dire les baisses d'intérêts, le changement de comportement des épargnants, on les observera encore en 2017. Vous n'écoutez pas! Vous maintenez cette recette de 345 millions d'euros.

Je peux citer la Cour des comptes, qui le dit explicitement, puisqu'elle "attire l'attention sur une possible surestimation des recettes du précompte mobilier". Vous ne tenez aucun compte de ces remarques et vous persistez dans le même aveuglement en termes de politique d'accises. En 2016, on vous dit que vous vous êtes trompé. Dès lors, on se dit que la loi-programme comportera une réévaluation de cette politique. Que nenni! Ce n'est pas un anglicisme, monsieur Miller... Vous maintenez encore et toujours vos niveaux d'accises et continuez à encourager les gens à aller faire leurs achats au Grand-Duché de

niet bij te sturen. Waarom houdt u geen rekening met de opmerkingen van het Rekenhof, maar herhaalt u dezelfde fouten bij de raming van de ontvangsten?

Europa zegt dat u eerder 100 miljoen in plaats van 460 mag verwachten voor de kaaimantaks. Het Rekenhof stelt dat het de opbrengst van de heffing moeilijk zal kunnen beramen, omdat het geld in de gemeenschappelijke pot van de roerende voorheffing wordt gestort. Het zou misschien mogelijk zijn om het te beramen via de aangifte in de personenbelasting. Ik hoop dat u ons daarin meer duidelijkheid zult verschaffen.

U verwacht een opbrengst van 345 miljoen euro voor de roerende voorheffing, wat volgens het Rekenhof niet redelijk is wegens de rentedaling en het veranderde spaargedrag.

Even blind en doof blijft u wat de accijnzen betreft: men zet de mensen ertoe aan hun inkopen te doen in het Groothertogdom Luxemburg of in Frankrijk.

De FOD Financiën stelt een verschil van 2 miljard euro vast tussen de ontvangsten en de vooruitzichten en suggereert dat u een marge van 1,1 miljard zou hanteren. Volgens uw eigen berekeningen is er een buffer van 732 miljoen. Volgens het Rekenhof bedraagt de reële marge 482 miljoen. U hebt dus een tekort van meer dan 500 miljoen. Het is nog niet te laat om bij te sturen.

Luxembourg ou en France. C'est la période des fêtes, il est vrai! Chaque jour qui passe vous fait perdre des dizaines de millions d'euros. Je ne sais pas ce qu'il vous faut pour que vous vous réveilliez.

Ensuite, vous prenez un énorme risque d'au moins 500 millions d'euros, à mon avis. Je veux parler du fameux *buffer* sur les recettes fiscales. Quel est le raisonnement? Quand le SPF Finances se tourne vers le passé - et les choses se répètent en 2016 - il constate un écart systématique de deux milliards d'euros dans les recettes fiscales. Bon prince, il vous recommande de ne pas prendre une telle marge, parce que la situation pourrait subitement s'améliorer, mais plutôt d'en prendre une de 1,1 milliard. Vous ne l'écoutez pas et faites vos propres calculs avant de mettre un *buffer* - c'est-à-dire une marge de sécurité - de 739 millions. Refaisant ses propres calculs, la Cour des comptes vous signale que même ce *buffer*-là n'est pas correct. En réalité, vous ne retenez une marge réelle que de 482 millions. Bref, entre le 1,1 milliard que vous suggère le SPF Finances et les 482 millions que retient la Cour des comptes, il vous manquera 500 millions. Il n'est pas trop tard pour rectifier le tir.

02.63 Benoît Piedboeuf (MR): Sur ce point précis, lorsque la Cour des comptes a été interrogée par moi-même sur le sujet en commission, elle a esquivé la réponse, parce qu'elle s'est bien rendu compte qu'elle s'était trompée dans ce calcul-là. En effet, elle avait déduit de la somme de 780 millions... Mais si! Vous étiez là, vous êtes témoin. Ne soyez pas de mauvaise foi, monsieur Laaouej. Vous ne l'êtes pas d'habitude. La Cour des comptes a reconnu qu'elle s'était trompée.

02.63 Benoît Piedboeuf (MR): In de commissie heeft het Rekenhof ingezien dat het zich in zijn berekeningen vergist heeft door de flexibiliteitsclausule af te trekken van de buffer.

02.64 Ahmed Laaouej (PS): Ah bon! Alors si la Cour des comptes se trompe! À mon avis, c'est plutôt M. Piedboeuf qui croit avoir compris que la Cour des comptes disait qu'elle s'était trompée. Moi, je n'ai pas entendu cela. D'autant plus que je leur ai posé la question. Je leur ai demandé de nous expliquer la différence de chiffres. Elle a maintenu son explication, que vous retrouverez dans son rapport. Je peux évidemment vous y renvoyer. Les choses y sont expliquées de manière tout à fait précise, monsieur Piedboeuf.

02.64 Ahmed Laaouej (PS): De heer Piedboeuf heeft menen te begrijpen dat het Rekenhof zich vergist heeft, maar in zijn antwoord op mijn vraag om uitleg bleef het Rekenhof bij zijn uitleg.

Mais on transmettra vos observations à la Cour des comptes. Il y a le cahier d'observations de la Cour des comptes et maintenant, il y a le cahier d'observations de M. Piedboeuf sur la Cour des comptes.

02.65 Benoît Piedboeuf (MR): La clause de flexibilité était bien intégrée dans le budget. La ministre vous l'a dit aussi. La Cour des comptes l'a déduite de ce *buffer*, à tort. Je suis désolé de vous le dire. Elle a reconnu ses torts.

02.66 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur Piedboeuf, nous prenons acte de ce que vous dites. Nous prenons acte que vous considérez que la Cour des comptes se trompe. M. Piedboeuf, visiblement, maîtrise mieux le budget que la Cour des comptes. Je n'en fais pas un argument d'autorité.

02.67 Benoît Piedboeuf (MR): Cela peut arriver! Vous vous trompez à longueur d'année.

02.68 Ahmed Laaouej (PS): De mieux en mieux! Un peu de

02.68 Ahmed Laaouej (PS): Het

courtoisie, monsieur Piedboeuf! Soyez dur, mais restez courtois! J'ai bientôt terminé.

Autre point: la lutte contre la fraude fiscale. Mme Temmerman en a parlé. En quelques lignes, en page 43, la Cour des comptes explique – mais elle se trompe, n'est-ce pas, monsieur Piedboeuf? – que ce nouveau rendement de la lutte contre la fraude fiscale s'appuie sur pas grand-chose. Nous attendons de voir. Elle a bien raison!

Le **président**: Vous disposez encore de trois minutes, monsieur Laaouej!

02.69 Ahmed Laaouej (PS): Trois minutes? Mais j'ai été interrompu, monsieur le président!

Le **président**: C'est décompté!

02.70 Ahmed Laaouej (PS): Quand on additionne les interventions de "l'Institut" Van de Velde avec celles de M. Klaps, on arrive à au moins trois heures d'interruptions.

Le **président**: Je fais le calcul du temps de parole!

02.71 Eric Van Rompuy (CD&V): Mijnheer Laaouej, u hebt nog drie minuten. Kunt u tijdens die drie minuten uw alternatief voorstellen?

Ik ken uw kritiek. Mevrouw Onkelinx, u weet dat ik een deel van de kritiek kan onderschrijven. Echter, van het alternatief en van de visie van de socialisten op de hele problematiek, die zij in drie minuten zouden uitleggen, heb ik nog geen jota gehoord. Ik ben nochtans ook naar hier gekomen om te luisteren op welke manier wij het beter zouden kunnen doen.

M. Laaouej, vous avez trois minutes pour dire comment vous allez le faire.

02.72 Ahmed Laaouej (PS): Non seulement, on veut réduire mon temps de parole, mais on me dit aussi ce que je dois dire à la tribune. Il ne faut quand même pas exagérer!

Cela étant, pour des politiques alternatives, je renvoie au blog de M. Van Rompuy. On y trouve de nombreuses solutions intéressantes. Mais je dois dire ici que l'on vous a également privé de votre temps de parole, monsieur Van Rompuy et je le déplore. J'aimais bien lire vos blogs et écouter vos interventions en commission. Cela nous manque!

Quoi qu'il en soit, j'ai trois minutes pour vous dire qu'il y a une collection de recettes qui, évidemment, ne tiennent pas la route.

Pour ce qui concerne les économies, avec le *redesign*, on revient à quelque chose d'un peu raisonnable. Mais je rappelle que, dans ce cadre, vous tabliez sur 750 millions d'euros pour financer votre *tax shift*. C'est pour cette raison que les critiques de Mme Temmerman étaient particulièrement justifiées. En effet, 750 millions d'euros pour votre financement du *tax shift* disparaissent comme disparaissent aussi, notamment, les recettes attendues des accises, les recettes liées au précompte mobilier, etc. Vous avez donc un gros problème au niveau du financement du *tax shift*.

Rekenhof verklaarde voorts dat de nieuwe cijfers in verband met de opbrengst van de strijd tegen de fiscale fraude op zand gebouwd zijn. Wij zullen zien.

02.71 Eric Van Rompuy (CD&V): Je veux bien me ranger à une partie des critiques de l'opposition mais j'aimerais savoir comment celle-ci s'y prendrait pour faire mieux et quelle autre solution elle propose. Elle n'a pas dit un seul mot à ce propos.

02.72 Ahmed Laaouej (PS): Niet alleen kort men mijn spreektijd in, maar men zegt me ook wat ik moet zeggen! Wat alternatieve beleidsopties betreft, verwijs ik naar de blog van de heer Van Rompuy, die vol goede ideeën staat.

Wat de besparingen betreft, keert men terug naar redelijkere maatregelen maar de 750 miljoen euro waarop u rekende voor de financiering van de taxshift zijn verdwenen, net zoals de ontvangsten uit de accijnzen en de roerende voorheffing. U overschat ook de besparingen op de rentelasten. U trekt onvoldoende middelen uit om op het vlak van de maatschappelijke integratie de door u goedgekeurde hervormingen door te voeren. De Regie

Vous surestimez également les économies en charges d'intérêt. Ce n'est pas négligeable. Vous oubliez de doter l'intégration sociale des moyens suffisants pour pouvoir mener les réformes que vous votez. La Cour des comptes le dit, mais elle se trompe sans doute!

La Régie des Bâtiments n'aura pas les moyens de sa politique. Je n'évoquerai pas ici les soins de santé. Je laisse à mes collègues le soin d'y revenir en leur demandant de bien vouloir m'en excuser, mais il y a beaucoup de choses à dire.

J'en arrive ainsi à la loi-programme et à la taxe diamant. Vous créez un nouveau privilège avec une impudeur inouïe. Pendant que vous créez un privilège envers ce secteur, vous ne vous êtes pas demandé s'il était normal que ce secteur ne paie que 20 millions d'euros alors qu'il enregistre un chiffre d'affaires de 50 milliards d'euros. Vous trouvez normal que 20 millions de recettes fiscales représentent 60 millions de bénéficiaires imposables. Vous ne vous dites pas qu'il s'agit d'un secteur sensible à la fraude. Dois-je citer Omega Diamonds qui a fraudé 2,2 milliards d'euros? Dois-je citer l'affaire Monfreid et les 800 millions de fraude? Vous ne vous posez pas de questions. Vous créez un privilège pendant que vous vous apprêtez à voter une discrimination fiscale à l'égard des demandeurs d'asile qui ont des enfants. Vraiment, vous avez perdu tout sens de la pudeur!

La taxe sur la spéculation a disparu et il ne faut pas imaginer qu'on va la voir revenir.

Vous voulez des alternatives, monsieur Van Rompuy, comme la proposition du CD&V de fiscaliser les plus-values pour une fiscalité plus juste? Visiblement, vous allez avoir du mal à la faire passer! Je comprends mieux pourquoi vous me demandez des alternatives! Vous avez besoin de nous, monsieur Van Rompuy! Voilà la raison d'être de votre intervention!

En guise de conclusion, votre politique antisociale, vos mauvais choix économiques, votre politique budgétaire chaotique, votre impudeur à créer des privilèges pour les plus nantis pendant que vous tapez très durement sur les plus fragiles, se traduisent par une collection impressionnante d'échecs. Par votre faute, les comptes publics sont dans une situation qui nous met à la merci de l'Europe et de son credo, l'austérité! Par votre faute, les ménages sont aujourd'hui asphyxiés et le seront plus encore demain. Par votre faute, vous compromettez l'avenir des générations futures. Vous définancez la sécurité sociale, vous démantelez les droits sociaux des personnes, vous alourdissez la dette publique et vous démembrer les services publics.

Au fond, l'agenda libéral du "moins d'État" rencontre l'agenda de la N-VA du "moins de Belgique". Affaiblir l'État fédéral pour affaiblir la Belgique, tel est le résultat de votre complicité budgétaire. Je vous le dis: vous nous trouverez toujours face à vous pour défendre l'intérêt des travailleurs et l'avenir du pays!

02.73 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, je ne vais probablement pas dire la même chose que M. Laaouej!

Les discussions budgétaires sont les plus importantes de l'année,

der Gebouwen zal niet over voldoende middelen beschikken om haar beleid uit te voeren.

Met de karaattaks voert u een nieuw voorrecht voor een fraudegevoelige sector in terwijl u op het punt staat een fiscale discriminatie van asielzoekers met kinderen goed te keuren. U verliest elk schaamtegevoel.

De speculatietaks is van tafel geveegd. Het voorstel van CD&V voor een meerwaardebelasting is een billijker alternatief: de heer Van Rompuy vroeg ons daarnet eigenlijk om steun om dat voorstel erdoor te krijgen, dat was de zin van zijn betoog...

Uw slechte economische keuzes, uw chaotische begrotingsbeleid en de onbeschaamde bevoordeling van de rijken zijn op een fiasco uitgelopen: de overheidsfinanciën zijn zo beroerd dat we onder verscherpt begrotingstoezicht van de EU staan, die zweert bij begrotingsdiscipline. De gezinnen hebben steeds minder financiële ademruimte, de toekomst van de volgende generaties wordt bedreigd, er wordt diep in de sociale zekerheid gesneden, de sociale rechten worden afgebouwd, de staatsschuld stijgt en de overheidsdiensten moeten het met minder personeel stellen. De liberale agenda van 'minder overheid' sluit aan op de agenda van 'minder België' van de N-VA. De federale Staat uitkleden om België te ondermijnen, dat is het resultaat van uw gezamenlijke budgettaire wanbeleid. U zult ons op uw weg vinden om de belangen van de werknemers te verdedigen en de toekomst van ons land veilig te stellen.

02.73 Benoît Piedboeuf (MR): Ik wil het werk van de politieke partijen en hun dialoog in de commissie, alsmede de doorslag-

comme vous le savez. C'est l'expression financière du programme d'actions que l'on mène depuis le début de la législature. Nous entamons aujourd'hui les discussions finales du budget 2017, après plusieurs jours de débats constructifs dans chacune des commissions. Je voudrais saluer, au nom de mon groupe, la qualité du travail de toutes les formations politiques, réalisé dans le dialogue permanent et l'approfondissement des thèmes abordés.

La ministre Sophie Wilmès a contribué de manière décisive à ce budget. Je voudrais également saluer son travail rigoureux et précis dans sa fonction.

Le budget 2017 s'inscrit dans la volonté de notre gouvernement de soutenir la création d'emplois, l'augmentation du pouvoir d'achat et la compétitivité de notre pays, en vue de garantir le financement à long terme de notre sécurité sociale. Comme lors de chaque exercice budgétaire, le gouvernement a étudié la situation avec beaucoup de minutie. Mais au-delà de notre pays, le budget s'inscrit dans un contexte international économique et politique plus large, parfois difficile, quelquefois tragique - nous l'avons constaté encore hier - et relativement incertain. En cette fin d'année 2016, tout naturellement nos yeux sont tournés vers l'année 2017, mais il convient de revenir quelques instants sur les épreuves qu'a dû affronter notre pays.

Le gouvernement a pleinement assumé, sur le plan sécuritaire, la montée en puissance du terrorisme islamique. Les attentats ont causé des dommages importants à notre économie, mais notre pays a démontré sa capacité exemplaire de résilience. Au niveau du budget, le gouvernement a dû assumer, tant en recettes en moins qu'en dépenses en plus, les conséquences budgétaires de ce drame collectif.

La sortie de la Grande-Bretagne de l'Union européenne, rendue possible par le référendum britannique, a créé un climat d'incertitude sur le commerce international en général, et européen en particulier, lequel n'est pas favorable à la croissance économique, que vous le vouliez ou non. L'élection de Donald Trump à la présidence des États-Unis fait monter un fort degré d'incertitude dans les relations économiques mondiales, notamment au niveau des accords internationaux, de la gestion du climat et du maintien du Delaware au rayon des paradis fiscaux favorisant les évasions fiscales. Enfin, et ce ne sont que quelques éléments, l'actuelle remontée des prix du pétrole sont une source supplémentaire d'incertitude.

Cela nous rappelle l'urgence climatique et la nécessité de contribuer à y faire face. Malgré ces difficultés contextuelles, le gouvernement a résolument maintenu son cap et poursuit ses objectifs de retour progressif à l'équilibre budgétaire, d'assainissement de nos finances publiques, et surtout de poursuite des réformes structurelles sur le plan socio-économique, consistant en la mise en place et au renforcement d'un contexte favorable à la création d'emplois et au développement de l'entreprenariat.

02.74 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur Piedboeuf, je vais vous poser la même question que celle que j'ai posée à M. Klaps, pour voir si les réponses sont identiques. Un effort budgétaire de 9 milliards a été réalisé, consistant essentiellement en une austérité instaurée depuis deux ans. Or nous ne constatons aucun progrès au

gevende bijdrage van minister Wilmès prijzen.

Uit de begroting 2017 blijkt dat de regering jobcreatie wil ondersteunen, de koopkracht wil verhogen en de concurrentiekracht van ons land wil verbeteren teneinde de financiering van de sociale zekerheid te garanderen.

Onze begroting kadert in een ruimere context.

In 2016 heeft de regering werk gemaakt van de veiligheid, en dat was noodzakelijk wegens de terreuraanslagen. Die aanslagen hebben geleid tot een vermindering van de ontvangsten en een verhoging van de uitgaven.

De brexit heeft gezorgd voor een onzeker klimaat op handelsvlak, wat de economische groei niet ten goede kwam.

Door de verkiezing van Donald Trump komen de internationale akkoorden, het klimaatbeheer en de hervorming van het fiscaal paradijs Delaware mogelijkwijs op de helling te staan.

De verhoging van de rentevoeten en de olieprijs is eveneens een bron van onzekerheid.

We moeten de klimaaturgentie aanpakken.

Ondanks deze context is de regering haar koers blijven volgen en haar doelstellingen blijven nastreven: een geleidelijke evolutie naar een begrotingsevenwicht, de sanering van de overheidsfinanciën en structurele hervormingen die een gunstig klimaat voor werkgelegenheid en de bedrijfswereld moeten creëren.

02.74 Marco Van Hees (PTB-GO!): Er werd een budgettaire inspanning van 9 miljard gevraagd. Hoe komt het dat die inspanning zich slechts vertaalt in een

niveau de l'évolution du solde nominal ou structurel, à part un progrès minime de 100 millions d'euros. Comment 9 milliards d'austérité se traduisent-ils par une amélioration du solde de l'ordre de 100 millions?

02.75 Benoît Piedboeuf (MR): Je vous remercie pour votre question. Je poursuis.

Au travers de ce budget, le gouvernement consolide ses grandes réformes socio-économiques structurelles, prévues dans l'accord de gouvernement.

02.76 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur Piedboeuf, j'ai noté que vous ne pouviez pas répondre à cette question, alors je vais vous en poser une autre. Ce gouvernement dit toujours qu'il s'occupe des plus bas revenus, notamment à travers le tax shift.

Le ministre des Finances m'a donné un tableau qui porte sur la répartition du tax shift par déciles de revenus. Le premier décile représente les 10 % les plus pauvres, et cela va jusqu'au dixième décile, représentant les 10 % les plus riches. Comment expliquez-vous que les cinq premiers déciles, donc les 50 % les moins riches de la population aient bénéficié de seulement 20 % du tax shift, sachant que cela ne porte que sur l'impôt des personnes physiques? On sait aussi que les taxes indirectes touchent plus fortement les bas revenus. On ne voit ici que le côté positif de la chose, pas le côté négatif du tax shift. Comment expliquez-vous cette inégalité? Je suppose que vous allez fournir la même réponse que celle que vous avez donnée à ma première question.

02.77 Benoît Piedboeuf (MR): Justement pas parce que je salue votre soif de savoir mais, voyez-vous, comme tout bon élève, vous allez écouter ce que j'ai à vous dire et si vous avez encore une question, j'y répondrai tout à l'heure.

À propos de la montée en puissance de l'étape suivante du tax shift visant à accroître la compétitivité et à augmenter le pouvoir d'achat des bas et moyens salaires, sa totale exécution est confirmée en 2017, tant en ce qui concerne le soutien au pouvoir d'achat des travailleurs que la baisse des charges décidés pour renforcer la compétitivité des entreprises et, tout particulièrement, des petites et moyennes entreprises. Le gouvernement consolide ses efforts pour 2017 et confirme ainsi qu'à l'horizon 2019, le tax shift apportera une hausse de pouvoir d'achat nette pour tous les bas revenus. C'est une politique qui crée et créera la différence dans le quotidien de très nombreuses familles.

Sur la réforme de notre système de pensions, le gouvernement a ancré le budget 2017 dans une vision pluriannuelle de long terme. Le financement des pensions constitue l'un des défis majeurs pour les décennies à venir. Ma collègue, Stéphanie Thoron, sauf si elle accouche d'ici là, reviendra plus en détail sur les réformes entreprises et à entreprendre.

Néanmoins, il convient de rappeler que les réformes entreprises visent à garantir la soutenabilité budgétaire du premier pilier de pension en relevant progressivement l'âge moyen de sortie du marché du travail. Des réformes étaient indispensables et répondaient au-delà du bon sens même aux différentes recommandations du FMI,

minimale verbetering van het saldo, van ongeveer 100 miljoen euro?

02.75 Benoît Piedboeuf (MR): Ik ga voort. De regering consolideert de in het regeerakkoord ingeschreven socio-economische hervormingen.

02.76 Marco Van Hees (PTB-GO!): U antwoordt niet op de vraag. Hoe komt het dat de minst rijke helft van de bevolking maar 20% voordeel heeft bij de taxshift, terwijl de regering net beweert dat ze zich om de laagste inkomens bekommert? De tabel per inkomensdecil gaat ook enkel over personenbelasting, niet over indirecte belastingen.

02.77 Benoît Piedboeuf (MR): De volgende fase van de taxshift moet de concurrentiekracht aanwakkeren en de koopkracht voor de lage en de middelgrote lonen doen toenemen. In 2017 krijgt de maatregel volledige uitvoering. De regering bevestigt dat de taxshift in 2019 zal leiden tot een nettokoopkrachtstijging voor alle lage inkomens.

Wat de hervorming van de pensioenregeling betreft, heeft de regering de begroting 2017 verankerd in een langetermijnvisie: de huidige maatregelen zullen de begrotingen van de volgende regering ten goede komen. Doel is de budgettaire leefbaarheid van de eerste pensioenpijler te waarborgen door de gemiddelde leeftijd waarop men de arbeidsmarkt verlaat geleidelijk op te trekken. Die noodzakelijke hervormingen beantwoorden aan de aanbevelingen van het IMF, de OESO en de Europese Commissie.

de l'OCDE et de la Commission européenne. Le gouvernement l'a fait, même si de nombreuses mesures actuelles bénéficieront budgétairement au prochain gouvernement. L'important est de garantir une équité intergénérationnelle à long terme.

Les réformes n'ont pas que l'objectif de la pérennisation de notre modèle social. Elles visent aussi à rendre notre système plus performant d'un point de vue social. Le Bureau du Plan estime ainsi, dans son scénario intermédiaire, que la réforme des pensions permettra à l'échéance 2060 un relèvement de la pension moyenne entre 2,2 et 7,3 % en fonction des régimes.

Sur les deux premières années de la législature, la pension minimum mensuelle pour une carrière complète au taux isolé a été ainsi relevée de 53,57 euros pour un travailleur salarié et de 115,97 euros pour un travailleur indépendant.

Dans ce cadre modificatif de la durée du temps de travail, le gouvernement tiendra compte, comme annoncé, de la pénibilité. Grâce à Daniel Bacquelaine qui respecte pleinement la concertation sociale, le Comité national des Pensions prévoit que les travailleurs bénéficiant d'une reconnaissance de pénibilité se verront appliquer des modalités plus favorables pour partir en pension anticipée ou pour bénéficier d'une pension plus élevée. Un budget a été libéré à cet effet dans le cadre de la loi-programme.

Ces réformes évoquées sont nécessaires pour renouer avec la croissance, tout en favorisant la création d'emplois, la hausse du pouvoir d'achat, la hausse de notre compétitivité et la pérennisation à long terme de notre système de sécurité sociale.

02.78 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, j'écoute M. Piedboeuf avec beaucoup d'attention depuis le début de son intervention, en espérant trouver, dans son exposé, autre chose que des propos lénifiants et des congratulations aux membres de son parti qui sont dans le gouvernement. Il a eu le mérite d'être le premier à citer Mme Wilmès. J'y reviendrai tout à l'heure.

Il cite maintenant M. Bacquelaine sur les réformes en matière de pension et en essayant de faire croire qu'après sera mieux qu'avant. Mais la constante dans ce gouvernement et notamment dans l'action des ministres MR, c'est qu'après sera bien pire qu'avant.

Je dois vous rappeler que ce gouvernement, après le précédent, a décidé de supprimer très largement les possibilités de pension anticipée et les assimilations des périodes non travaillées notamment par des travailleuses qui s'occupent de leurs enfants ou de leurs parents. C'est la réalité de notre société. On peut la contester et nous la contestons. Et puis, effectivement, il y a tout ce débat sur la pénibilité qui est un peu le pansement posé après coup par le gouvernement.

Je voudrais vous poser la question de savoir si vous avez fait le calcul de savoir, avec l'enveloppe qui est mise aujourd'hui sur la table par le gouvernement et par le ministre Bacquelaine, combien de travailleurs pourraient bénéficier effectivement, et pendant combien de temps, d'un mécanisme de pension anticipée parce que leur carrière a été pénible et difficile? Quel en est le pourcentage?

De hervormingen zijn tevens gericht op sociale prestatie: volgens het Planbureau zal het bedrag van het gemiddelde pensioen in 2060 2,2 tot 7,3% hoger zijn.

Zoals aangekondigd zal de regering rekening houden met de zwaarte van het werk. Dankzij Daniel Bacquelaine, die het sociale overleg volledig in acht neemt, zullen de werknemers wier beroep als 'zwaar' wordt aangemerkt volgens het Nationaal Pensioencomité een gunstigere regeling genieten om met vervroegd pensioen te gaan of zullen ze een hoger pensioen krijgen. Daartoe werd een budget uitgetrokken.

02.78 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Sussende woorden en zelfbewieroking!

De heer Piedboeuf wil ons doen geloven dat de toekomst er rooskleuriger uitziet dan het verleden, maar met deze regering en in het bijzonder met de MR-ministers is vaak het tegendeel waar. Deze regering, voortbordurend op de maatregelen van de vorige, heeft beslist de mogelijkheden om met vervroegd pensioen te gaan en de gelijkgestelde periodes sterk uit te dunnen. Het zijn echter doorgaans de loopbanen van vrouwen die dergelijke periodes omvatten. Het debat over de zwaarte van het werk lijkt wel een laattijdig doekje voor het bloeden!

Hoeveel werknemers en gedurende welke periode zouden met de enveloppe die werd uitgetrokken, kunnen gebruikmaken van een

J'ai lu votre président de parti ce week-end qui écrivait que les fonctions enseignantes, vu la charge psychologique, le fait de devoir être en prestation devant des groupes d'étudiants ou d'enfants parfois exigeants, pouvaient être considérées comme pénibles. Au-delà de 55-60 ans, il peut être difficile, en tant qu'institutrice maternelle, de devoir se pencher, soulever des enfants, être tout le temps en activité. Dans certains milieux de l'enseignement, c'est plus difficile. Pensez-vous réellement que les enveloppes minimalistes dégagées vont permettre quoi que ce soit de signifiant à l'égard de ces fonctions? Pensez-vous réellement que par rapport au système préexistant et que vous avez abîmé et déconstruit, on va pouvoir faire quelque chose qui conduira vraiment à un futur meilleur?

Je ne suis pas nostalgique. Je pense qu'il y a des choses à changer dans la société, mais pour faire mieux, pas pour rendre les choses pires.

02.79 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur Gilkinet, il va de soi que, quand les niveaux de pénibilité auront été arrêtés, on saura calculer, profession par profession, à quoi cela correspond. D'ailleurs, vous ne manquerez pas de poser la question au ministre Bacquelaine.

Mais face à un problème, il faut trouver des solutions. Nous avons fait nos choix. Ce ne sont pas les vôtres. Pour compenser partiellement l'augmentation de la durée du temps de travail, nous avons effectivement décidé de tenir compte d'un facteur de pénibilité. C'est comme pour la question adressée tout à l'heure par M. Van Rompuy à M. Laaouej: il faut faire des choix. Nous avons fait les nôtres. Quelles sont vos solutions? Maintenir les choses en place?

02.80 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je pourrais développer les solutions ici mais je le ferai pendant mon quart d'heure, ultérieurement. Sinon le président ne sera pas content.

Soyez conscient, monsieur Piedboeuf, que vous créez un problème énorme auquel vous n'apportez, ensuite, que de minuscules solutions. Au moment de la première réforme des pensions, sous un autre gouvernement – M. Van Quickenborne était ministre des Pensions à l'époque –, nous avons dénoncé des mesures qui allaient toucher très fortement les femmes – c'est le cas –, les travailleurs à carrière interrompue – qu'elle l'ait été volontairement ou non – ainsi que les travailleurs à temps partiel et conduire à des situations de pauvreté toujours plus grandes.

Dans son avis, la Cour des comptes met très justement en évidence le fait que les économies d'un jour vont engendrer des dépenses du lendemain beaucoup plus importantes. C'est du "court-termisme", monsieur Piedboeuf.

L'initiative que doit prendre un ministre des Pensions n'est pas de promouvoir les fonds de pension, comme le fait systématiquement M. Bacquelaine, mais consiste à se battre pour un financement alternatif suffisant qui permettra d'octroyer à tous les travailleurs, après leur carrière, un revenu suffisamment décent pour continuer à vivre et non à survivre. Cela n'intéresse pas votre gouvernement, et

mechanisme van vervroegd pensioen op grond van een zware en moeilijke loopbaan?

Uw partijvoorzitter erkende dat het beroep van leerkracht als zwaar beroep kan worden beschouwd. Zal er met de minieme uitgetrokken bedragen ook maar iets van betekenis voor die beroepen kunnen worden gedaan? U hebt het bestaande stelsel vernield; ik ben geen nostalgicus; ik denk dat er zaken veranderd moeten worden, maar dan om ze te verbeteren en niet om ze te verslechteren!

02.79 Benoît Piedboeuf (MR): Wanneer de niveaus van de zwaarte van het beroep zullen zijn bepaald, zal men ze voor elk beroep kunnen berekenen.

Voor een probleem moeten er echter oplossingen worden gevonden. Om de langere loopbanen gedeeltelijk op te vangen hebben we besloten rekening te houden met een zwaartefactor. Wat zijn uw oplossingen? De zaken op hun beloop laten?

02.80 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U creëert een enorm probleem waar u vervolgens maar minuscule oplossingen voor aandraagt. Bij de eerste pensioenhervorming, die onder een andere regering werd doorgevoerd – de heer Van Quickenborne was minister van Pensioenen –, hebben we maatregelen geheld die de vrouwen en de deeltijders zouden treffen.

We hebben ons verzet tegen maatregelen die de vrouwen zeer hard zouden treffen.

In zijn advies benadrukt het Rekenhof dat de besparingen van vandaag tot veel grotere uitgaven morgen leiden. Dat is kortetermijndenken.

Een minister van Pensioenen moet geen pensioenfondsen

nous le dénonçons. C'est pourquoi nous soumettons des propositions alternatives et continuerons à le faire.

02.81 Benoît Piedboeuf (MR): Hormis que vous n'apportez pas de solution financière!

02.82 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, les pensions constituent un volet majeur du budget.

Monsieur Piedboeuf, vous avez décidé immédiatement de relever l'âge du départ à la retraite de 66 à 67 ans – aux dates que nous connaissons. Vous avez également relevé les adaptations de fin de carrière, et même vous les avez complètement supprimées pour une part. Je pense, par exemple, au secteur des soins de santé, où vous avez totalement modifié les adaptations qualitatives de fin de carrière pour les soignants.

Résultat des courses, en pratique, vous avez surtout un vase communicant vers les invalidités. Il faut augmenter le taux d'emploi des 55-65 ans, c'est une certitude. Nous pouvons être d'accord à ce sujet. Mais l'une des raisons pour lesquelles vous n'en récoltez aujourd'hui aucun bénéfice, au point même que la situation se détériore – surtout au vu du transfert vers les invalidités, qui dépasse de manière inédite le nombre de personnes au chômage –, c'est que vous avez reporté toutes les mesures qui devaient pourtant être prises simultanément si l'on voulait une acceptation de la population et un maintien plus long des personnes au travail.

Je vous prends deux exemples. Premièrement, en 2014, vous avez décidé de relever à 67 ans l'âge du départ à la retraite, mais avez reporté en 2019 tout le volet de la pénibilité. Or, elle est primordiale et aurait dû entrer en application en même temps.

Deuxièmement, je citerai toutes les adaptations qualitatives et quantitatives des fins de carrière qui font toujours défaut aujourd'hui alors que nous les avons toujours soutenues et qui permettent à plus de personnes à vouloir rester au travail plus longtemps. En cassant toutes ces mesures, vous détruisez le taux d'emploi des 55-65 ans alors qu'il devrait augmenter. Vous délaïssez ce chantier mais il doit être mis en application, contrairement à votre stratégie de maintien de l'emploi qui se révèle inefficace et nuisible pour l'avenir des pensions.

02.83 Gautier Calomne (MR): Monsieur le président, je voudrais réagir au discours de M. Gilkinet car il a toujours tendance à ne se référer que partiellement à la réalité.

L'allongement de la carrière professionnelle est préconisé par la Commission européenne et par le FMI. Vu le vieillissement de la population, nous sommes obligés d'imposer cette mesure reconnue par ces instances. Cela a d'ailleurs permis de ramener notre objectif

promoten, zoals de heer Bacquelaine systematisch doet, maar vechten voor een toereikende alternatieve financiering, waardoor er aan alle werknemers na hun loopbaan een fatsoenlijk inkomen kan worden toegekend waarvan ze goed kunnen blijven leven en niet alleen maar overleven. We zullen alternatieven blijven voorstellen.

02.81 Benoît Piedboeuf (MR): Maar zonder financiële oplossing!

02.82 Catherine Fonck (cdH): De pensioenen vormen een belangrijk onderdeel van de begroting. Als gevolg van uw maatregelen is er een wisselwerking met de arbeidsongeschiktheid ontstaan. Uiteraard moet de tewerkstellingsgraad van de 55- tot 65-jarigen verhoogd worden. De situatie verslechtert echter omdat u de maatregelen die tegelijkertijd moesten worden genomen om goodwill bij de bevolking te creëren en de mensen langer te doen werken heeft uitgesteld. Zo heeft u in 2014 beslist de pensioengerechtigde leeftijd tot 67 jaar op te trekken maar heeft u het luik over de zware beroepen tot 2019 uitgesteld.

Het is nochtans cruciaal! De kwalitatieve en kwantitatieve aanpassingen aan het einde van de loopbaan ontbreken nog altijd, terwijl ze ervoor zouden zorgen dat er meer mensen aan het werk willen blijven.

U ondermijnt de werkgelegenheidsgraad van de 55- tot 65-jarigen. Uw strategie voor het behoud van werkgelegenheid is inefficiënt.

02.83 Gautier Calomne (MR): De verlenging van de beroepsloopbaan werd door de Europese Commissie en het IMF aangeraden. We zijn verplicht deze maatregel op te leggen. Hierdoor werd onze doelstelling op middellange termijn tot nul

MTO à zéro. Il s'agit là d'une réalité. À chaque fois, monsieur Gilkinet, vous omettez ce fait.

Comme vous le savez, la réforme des pensions était nécessaire pour renouer avec la croissance, pour pérenniser notre système de sécurité sociale et éviter une charge pour les générations futures. Et je sais de quoi je parle!

02.84 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il existe deux façons de résoudre le problème des pensions.

Le gouvernement a choisi de diminuer les droits actuels et futurs des pensionnés et de miser sur des fonds de pension privés qui ont aussi un coût, qui permettent à certains actionnaires de profiter de bénéfices trop peu taxés et qui présentent certains dangers. C'est la voie de la facilité choisie par le gouvernement.

Cependant, il existe une autre voie. Face à l'enjeu du vieillissement qui est bien réel, nous devons, collectivement, dégager les marges budgétaires et mettre en œuvre les réformes qui permettent à chacun de vivre dignement. Tel est mon objectif de mandataire, de représentant.

Les mesures prises par le gouvernement, aujourd'hui et demain, vont conduire davantage de pensionnés, et surtout de pensionnées, dans une situation de risque de pauvreté. Je trouve cela insupportable. Je n'accepte pas qu'on se glorifie, comme M. Calomne et M. Piedboeuf l'ont fait, des mesures prises en matière de pension. Elles sont, d'un point de vue social et sociétal, insupportables.

02.85 Benoît Piedboeuf (MR): Nous assumons nos responsabilités. Nous faisons ce que nous devons faire, monsieur Gilkinet, et nous ne rêvons pas. Nous sommes confrontés à des situations que nous devons régler pas à pas en essayant de ne pas aggraver la situation financière de la Belgique.

Par rapport aux propos de Mme Fonck: effectivement, mais nous avons fait une programmation sur une législature. Nous ne savons pas tout faire en même temps. Nous programmons et nous avançons petit à petit. Toute une série de déclarations ont été faites. Elles doivent être discutées et transformées en textes légaux. Nous avançons. Nous ferons le bilan à la fin de la législature. Je suis désolé, nous ne sommes absolument pas indifférents à ce qu'il faut faire, et nous le faisons au fur et à mesure.

02.86 Catherine Fonck (cdH): (...)

02.87 Benoît Piedboeuf (MR): Vous poserez les questions à M. Bacquelaine. Vous l'avez déjà fait et il vous a déjà répondu. On

teruggebracht.

De pensioenhervorming was nodig om de groei opnieuw te stimuleren en ons socialezekerheidsstelsel te bestendigen.

02.84 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Er zijn alternatieven om de pensioenproblematiek op te lossen. We moeten budgettaire ruimte maken en de hervormingen doorvoeren waardoor iedereen fatsoenlijk kan leven.

De regering heeft de weg van de minste weerstand gekozen: de rechten van gepensioneerden afbouwen en inzetten op private pensioenfondsen, die ook kosten met zich meebrengen.

We moeten de budgettaire middelen uittrekken om de vergrijzing het hoofd te kunnen bieden en de hervormingen doorvoeren waardoor iedereen een menswaardig leven kan leiden.

Door uw maatregelen lopen meer gepensioneerden het risico in armoede te vervallen. U hoeft er niet prat op te gaan, uw maatregelen zijn zowel uit een sociaal als uit een maatschappelijk oogpunt onaanvaardbaar.

02.85 Benoît Piedboeuf (MR): We dromen niet. We zoeken een oplossing voor de situaties die we hebben aangetroffen. We hebben maatregelen geprogrammeerd over de hele duur van de regeerperiode en we vorderen beetje bij beetje. We zullen op het einde van de regeerperiode de balans opmaken.

recommence encore les questions.

(...): (...)

02.88 Benoît Piedboeuf (MR): Mais si, il a répondu! Bien sûr que si!

Les effets commencent à apparaître en matière d'emploi. Selon les récentes statistiques de l'Institut des comptes nationaux, entre fin 2014 et fin 2016, près de 105 000 emplois ont été créés dans notre pays. Nous faisons mieux que ce qui était prévu, puisque le Bureau fédéral du Plan prévoyait, à politique inchangée, la création de 56 000 emplois depuis le 1^{er} janvier 2015. La politique du gouvernement, axée sur la création d'emplois, a donc permis d'augmenter ce chiffre.

Cette création d'emplois est également confirmée par le dernier rapport relatif aux projections économiques de la Banque nationale, qui relate la création de 55 000 emplois en 2016. Cette bonne performance s'explique en partie, selon le gouverneur de la Banque nationale, par la politique de modération salariale du gouvernement Michel, qui rend les nouveaux recrutements réellement moins coûteux.

02.89 Catherine Fonck (cdH): Monsieur Piedboeuf, mon intervention sera brève.

(...): (...):

02.90 Catherine Fonck (cdH): Non, ce sont des chiffres. Ce ne sont pas les vôtres. Il s'agit de chiffres que je connais.

Tout emploi créé est, évidemment, bon à prendre.

On assiste à beaucoup de glorification de la part du gouvernement et de la majorité pour ce qui concerne le dossier de l'emploi. Mais permettez-moi de rappeler un constat. En effet, quel était l'objectif que le gouvernement s'était assigné? Dans son accord de gouvernement, il prévoyait de respecter son objectif européen, à savoir un taux d'emploi équivalent à 73,2 % en fin de législature. Mais quel est le nombre d'emplois, monsieur Piedboeuf, qui doit être créé pour respecter ce taux en fin de législature? S'agit-il de 100 000 emplois? Non. S'agit-il de 200 000 emplois? Non. Suivant les calculs, ce nombre devrait atteindre plus de 400 000 emplois entre 2014 et la fin de la législature. J'ai entendu le ministre Peeters dire que 210 000 emplois auront été créés à la fin de cette législature. Ce faisant, en pratique, vous arrivez à la moitié de l'objectif que vous vous étiez assigné en termes de création d'emplois.

Tout cela pour vous dire que nous attendons du gouvernement qu'il fasse preuve de lucidité. Mon propos ne s'inscrit pas dans la critique. Il consiste à vous demander d'arrêter de vous glorifier de ces chiffres. Retrouvons-nous les manches pour que le taux d'emploi de 73,2 % soit atteint et surtout, pour éviter de tacler d'un côté ce que vous avez tenté de donner de l'autre.

Tout à l'heure, vous parliez des PME. C'est très bien. On crée un *tax shift*. On supprime les cotisations sociales et patronales sur le premier emploi. C'est très bien! Mais on est toujours en attente d'une

02.88 Benoît Piedboeuf (MR):

Wat de werkgelegenheid betreft, worden de resultaten zichtbaar. Volgens de statistieken van het Instituut voor de Nationale Rekeningen kwamen er tussen eind 2014 en eind 2016 105.000 banen bij. Het Planbureau had vanaf 1 januari 2015 slechts 56.000 extra banen vooropgesteld. We hebben het er dus beter van afgebracht. Volgens de Nationale Bank zijn die goede resultaten ten dele toe te schrijven aan ons loonmatigingsbeleid, waardoor nieuwe indieningen minder duur worden.

02.90 Catherine Fonck (cdH): In uw regeerakkoord stond dat de Europese doelstelling zou worden gehaald en dat de werkgelegenheidsgraad op het einde van de rit 73,2% zou bedragen. Volgens de berekeningen moeten er 400.000 banen bij komen. Volgens minister Peeters zullen er tegen het einde van de regeerperiode 210.000 extra banen zijn, waarmee u slechts de helft van uw doelstelling hebt bereikt.

De regering mag niet langer de ogen sluiten voor de werkelijkheid. We moeten de handen uit de mouwen steken en ervoor zorgen dat de werkgelegenheidsgraad van 73,2% wordt gehaald.

Deze regering kwam met een taxshift en schaft de sociale en de werkgeversbijdragen voor de eerste aanwerving af. Er werd echter nog geen werk gemaakt van doortastende maatregelen tegen sociale dumping. Deze regering mag ook geen maatregelen nemen waardoor de

politique forte et claire en matière de lutte contre le dumping social – le secteur de la construction en a fait état tout récemment. Ces emplois sont détruits au fur et à mesure.

On attend également du gouvernement que ce dernier ne prenne pas de mesures visant à augmenter le coût de l'emploi. Je pense aux décisions récentes relatives aux voitures de société. Je pense à ce que vous avez décidé par rapport à la sanction des employeurs sur l'écartement des femmes enceintes. Je pense à ce que vous avez décidé sur la sanction des employeurs pour les personnes malades. Autant de mesures qui, in fine, pèsent aussi sur le coût du travail.

Retroussons nos manches pour éviter d'avoir des mesures qui pénalisent l'emploi d'un côté et donnons-nous comme objectif ce taux d'emploi de 73,2%. Cela demande clairement plus de 400 000 emplois sur la législature. C'est cet objectif que le gouvernement s'est assigné et qu'il doit donc respecter.

02.91 Benoît Piedboeuf (MR): Ce n'est pas se glorifier que de constater les chiffres! Si on peut en faire le double, on le fera! Une sagesse populaire dit qu'il faut rêver très haut pour réaliser très bas. Nous avons cette ambition! Et si, sur la législature, nous créons effectivement 20 000 emplois, ils seront créés, madame Fonck. Ils ne seront plus à créer et puis nous essaierons de faire mieux lors de la législature prochaine, puisque nous espérons continuer.

Vous parlez de dumping social. On n'a jamais pris autant de mesures et de plans que lors de cette législature, même si tout cela doit se mettre en œuvre.

02.92 Catherine Fonck (cdH): Elles ne sont pas efficaces.

02.93 Benoît Piedboeuf (MR): Vous avez toujours des solutions pour tout le monde! On vous a vus à l'œuvre avant!

02.94 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur Piedboeuf, vous voulez parler du démantèlement de l'Inspection sociale?

S'il y a bien un secteur avec lequel nous devons travailler, car c'est un opérateur qui utilise beaucoup de main d'œuvre et qui est essentiel par rapport à la transition écologique de notre économie, par rapport à l'isolation de nos maisons, par rapport aux infrastructures dans lesquelles il faut investir, c'est bien le secteur de la construction! Semaine après semaine, mois après mois, le secteur de la construction, employeurs et travailleurs, nous alerte, nous décrit les dizaines de milliers d'emplois détruits à cause de la directive sur le détachement des travailleurs que votre parti et tous les partis traditionnels ont votée au Parlement européen. Il nous explique combien la Belgique est inefficace, par rapport aux rares volants de manœuvre qui lui sont laissés par la Commission européenne, pour lutter contre ce phénomène réellement problématique.

De quoi pouvez-vous vous réjouir dans le cadre de vos actions dans la lutte contre le dumping social, en tant que représentant de la majorité? C'est zéro et même davantage, monsieur Piedboeuf, soyez-en conscient! Les mesures de régulation ne coûtent rien. C'est une question de volonté politique que vous n'avez pas.

arbeitskosten stijgen, ik denk bijvoorbeeld aan de recente maatregelen met betrekking tot de bedrijfswagens.

Er zijn ook de sancties voor de werkgevers inzake de werkverwijdering van zwangere vrouwen en voor zieke personeelsleden. Die maatregelen wegen op de arbeidskosten.

02.91 Benoît Piedboeuf (MR): We zetten onszelf niet op een voetstuk! Men moet hoog mikken om nog maar het kleinste te verwezenlijken. Wij hebben die ambitie! Er zijn nog nooit zoveel maatregelen tegen sociale dumping genomen als tijdens deze regeerperiode.

02.92 Catherine Fonck (cdH): Ze zijn niet doeltreffend.

02.94 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Laten we het hebben over de ontmanteling van de Sociale Inspectie. De bouwsector zegt dat er duizenden banen verloren gaan wegens de detachingsrichtlijn. België springt inefficiënt om met de weinige bewegingsvrijheid die de Europese Commissie ons land nog gunt, om dat verschijnsel tegen te gaan.

De reguleringsmaatregelen kosten niets. Het is een kwestie van politieke wil, maar die ontbreekt echter.

02.95 Benoît Piedboeuf (MR): Non seulement, nous avons la volonté politique mais, en ce qui concerne le secteur, nous l'entendons. Le ministre l'a rencontré plusieurs fois et nous essayons petit à petit d'améliorer la politique nécessaire en matière de dumping social. Vous nous donnez des leçons d'efficacité? Je serais curieux de voir ce que la commission d'enquête sur les panneaux solaires va produire comme effets au niveau wallon et quelles leçons d'efficacité vous nous donnerez par la suite!

Le ministre-président wallon ... (*Tumulte*)

02.96 Willy Borsus, ministre: Je vous prie de m'excuser, monsieur le président. Je n'ai certainement pas l'habitude d'intervenir à ce stade dans les débats mais je ne peux pas laisser affirmer, en cette enceinte, que rien n'aurait été fait concernant le dumping social.

Au contraire et je peux illustrer pendant une demi-heure le détail des mesures prises et décidées: plus de 40 mesures, en ce compris celles votées ici au parlement, les modifications des règles des marchés publics et de très nombreuses dispositions conduisent à ce que, pour la première fois, depuis plusieurs années, on engage désormais à nouveau, en Belgique, dans le secteur de la construction.

Bien sûr, il y a encore du travail. Bien sûr, les chiffres que l'on cite régulièrement sont des chiffres de 2014, de 2013 et de début 2015, mais je suis heureux de partager avec vous cette information selon laquelle, aujourd'hui et en lien avec les pouvoirs régionaux que nous rencontrons régulièrement sur ce sujet, nous avons réussi à ce stade à inverser la courbe du dumping social avec des créations nettes d'emplois, de retour aussi dans le secteur de la construction. Je mets quiconque au défi de prouver que nous n'aurions rien fait en matière de dumping social! S'il vous plaît!

02.97 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le ministre, il ne se passe pas une semaine sans que le secteur de la construction et la Confédération Construction, ainsi que les employeurs, monsieur Borsus, ne dénoncent les situations de dumping social dont ils sont victimes.

Vous parlez de la transposition de la directive sur les marchés publics. Vous avez utilisé tout au plus un quart des possibilités laissées par l'Europe pour fournir des critères qualitatifs favorisant des employeurs qui utilisent de la main-d'œuvre pour laquelle il y a un paiement de cotisations sociales.

Avez-vous lu ce que pensent les auditorats du travail de la réforme de l'inspection sociale de votre collègue secrétaire d'État compétent en matière de fraude sociale? Vous ne pouvez pas vous gargariser de résultats en la matière, monsieur Borsus. Ce sont des mesures de régulation qui sont possibles, pas des mesures coûteuses. J'entends que chaque fois que l'opposition propose des alternatives, on crie: "Vous allez augmenter les impôts!" Vous avez les volants de manœuvre en matière de lutte contre la fraude sociale; vous les utilisez de façon insuffisante. Lisez simplement ce que dit la

02.95 Benoît Piedboeuf (MR): Die politieke wil is wel degelijk aanwezig. De minister heeft de sector verschillende keren ontmoet en we verbeteren het beleid inzake sociale dumping. Ik ben benieuwd hoe de resultaten van de onderzoekscommissie in verband met de zonnepanelen in Wallonië in beleid zullen worden omgezet en welke lessen in efficiency u ons daarna zult geven!

02.96 Minister Willy Borsus: Er werden meer dan 40 maatregelen tegen sociale dumping genomen! Voor de eerste keer sinds jaren wordt er opnieuw in de bouwsector geïnvesteerd. We hebben de trend van de sociale dumping omgebogen, met netto jobcreatie tot gevolg.

02.97 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De bouwsector stelt week na week de socialedumpingpraktijken aan de kaak. Bij de omzetting van de richtlijn betreffende de overheidsopdrachten hebt u slecht een kwart van de door Europa aangereikte mogelijkheden om kwalitatieve criteria te hanteren benut. Die criteria komen werkgevers die sociale bijdragen betalen ten goede.

Hebt u gelezen wat het arbeidsauditoraat denkt van de hervorming van de sociale inspectie? Er is niet veel om fier over te zijn. Regulerende maatregelen zijn nochtans niet duur. U maakt niet genoeg gebruik van de middelen waarover u beschikt.

Confédération Construction sur le sujet. Ils ne sont pas suspects d'être partisans.

02.98 Catherine Fonck (cdH): Je ne dis pas que vous n'avez pas pris de mesures. Mais, là où vous pouviez adopter une position ambitieuse en matière de lutte contre le dumping, vous ne l'avez pas fait! Le meilleur exemple est la résistance que vous avez montrée pour transposer de manière forte la directive européenne. Vous avez choisi d'en faire une transposition minimaliste. Là où vous pouviez arriver à garantir le principe consistant à dire "à travail égal, salaire égal", vous ne l'avez pas fait. À travers cela se dessinent des brèches majeures, qui permettent à toute une série de travailleurs détachés de venir chez nous prendre des places. C'est donc à la fois néfaste pour nos travailleurs et terriblement néfaste pour nos employeurs.

Vous dites que les résultats sont là. Nous venons de parler du secteur de la construction. Vous l'avez entendu, vous l'avez lu. Ce secteur s'est encore manifesté voici une semaine ou dix jours. Mais il n'y a pas que lui! La liste des secteurs concernés est très longue.

Concernant la directive européenne que vous avez transposée et qui vous permettait pourtant de vous attaquer à la problématique, vous avez décidé de ne rien faire et de réévaluer les choses dans un an ou deux. Ce sont des occasions manquées, qui constituaient pourtant des leviers majeurs pour protéger nos travailleurs et nos emplois, et éviter cette concurrence terriblement déloyale entre employeurs chez nous.

C'est évidemment de cela que je veux parler. Avez-vous entrepris des actions? Oui! Avez-vous manqué des occasions d'aller beaucoup plus loin? La réponse est oui également!

02.99 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, je ne reviendrai pas sur les termes de "gargarisme" et de "glorification", parce que ce n'est pas du tout la marque de fabrique de ce gouvernement de faire le malin. Nous prenons les mesures nécessaires au fur et à mesure. Parfois, nous nous trompons et nous corrigeons alors nos erreurs, comme nous l'avons fait pour certaines dispositions fiscales. Les résultats sont là. Voici peu de temps, le ministre-président wallon s'est félicité de la création d'emplois, mais nous sommes, bien entendu, ravis qu'il se réjouisse de notre politique.

En termes de pouvoir d'achat, l'enquête européenne sur les salaires préparée par la société Deloitte, qui n'est pas suspecte non plus, publiée voici deux semaines, établit une fois de plus que les mesures prises par le gouvernement augmentent le pouvoir d'achat puisqu'elle constate une augmentation de 500 euros du revenu net annuel en moyenne. C'est vrai, ce sont des moyennes, mais cette hausse est réelle. Au demeurant, ce sont les bas et moyens salaires qui en ont le plus profité. L'étude indique également que l'effet "revenu net supplémentaire" pourrait quasiment doubler d'ici 2019.

Ensuite, le gouvernement a résorbé le handicap salarial dont notre pays souffrait. Selon le Conseil central de l'économie, le handicap entre la Belgique et les trois pays voisins s'est réduit de 4,1 % en 2013, à 2,9 % en 2014 et à 1,5 % en 2015. L'écart devrait être négatif en 2016. Notre gouvernement aura donc résorbé le handicap salarial instauré en 1996. Ce sont des faits.

02.98 Catherine Fonck (cdH): Ik zeg niet dat u geen maatregelen hebt genomen, maar op het vlak van socialedumpingbestrijding legt u te weinig ambitie aan de dag. Door te kiezen voor een minimalistische omzetting van de Europese richtlijn kunnen de gedetacheerde werknemers hier probleemloos arbeidsplaatsen blijven innemen. Niet alleen de bouwsector is daarvan het slachtoffer.

U hebt beslist de situatie binnen een à twee jaar opnieuw te evalueren. U had nochtans de hefboomen in handen om onze werknemers en onze banen te beschermen, maar hebt kansen om veel verregaander maatregelen te nemen links laten liggen.

02.99 Benoît Piedboeuf (MR): De regering neemt de nodige maatregelen. Als we fouten maken, zullen we ze rechtzetten. Onlangs heeft de Waalse minister-president zijn tevredenheid over de jobcreatie uitgesproken. Het verheugt ons dat hij zich positief over ons beleid uitlaat.

Uit het Europees loononderzoek blijkt dat de koopkracht dankzij de maatregelen van de regering stijgt aangezien het jaarlijks nettoinkomen er gemiddeld met 500 euro op vooruitgaat. Volgens die studie zou dat effect tegen 2019 kunnen verdubbelen.

De overheid heeft de loonhandicap weggewerkt. Volgens de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven is die tussen 2013 en 2015 van 4,1 naar 1,5% gedaald. In 2016 zou de kloof negatief moeten zijn.

En termes de création d'entreprises, avec 88 963 sociétés nées en 2015, nous assistons à la meilleure performance depuis dix ans. Cela donne, en raison de la disparition de certaines entreprises, une création nette de 19 411 sociétés en 2015. La tendance se confirme en 2016 avec une hausse de 6,4 % au regard du premier trimestre 2015, ainsi que l'indique Graydon.

Vous parliez du taux de l'emploi. Le Bureau fédéral du Plan observe qu'il est passé de 63,5 à 64,5 % et qu'il devrait atteindre 64,8 % en 2017. Certes, c'est encore insuffisant, mais nous poursuivons le travail.

S'agissant de notre balance commerciale, monsieur Laaouej, elle est sortie du rouge pour la première fois. Depuis dix ans, les exportations ont augmenté de 5,4 % en 2016 contre 3,2 % pour les importations.

02.100 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur Piedboeuf, vous parlez du taux d'emploi. Vous me permettrez d'attirer votre attention sur le fait que la progression très légère du taux d'emploi est, là aussi, inférieure à ce qui est observé ailleurs, en Europe. Cela ne vous interpelle-t-il pas?

02.101 Benoît Piedboeuf (MR): Je pense que la comparaison par rapport à certains pays européens, notamment voisins, comme les Pays-Bas, mérite d'être faite parce qu'on se rend compte qu'ils ont pris des mesures bien avant nous. On prend maintenant les mesures que l'on aurait dû prendre plus tôt. Il y a effectivement un décalage dans le temps, mais on va dans le bon sens.

02.102 Ahmed Laaouej (PS): Votre argument se vérifierait si on observait ce que vous venez de dire sur une série longue, si, en effet, depuis que les écarts salariaux sont prétendument plus favorables pour nos pays voisins, il y avait dans leur chef une augmentation supérieure à celle observée en Belgique. Mais cela ne se vérifie pas, monsieur Piedboeuf. Se pose alors la question de savoir si votre politique ne plombe pas l'évolution du taux d'emploi; si, en réalité, en multipliant les emplois précaires, vous n'êtes pas vous-même en train de creuser un écart négatif au niveau de l'évolution du taux d'emploi avec l'ensemble des autres pays de l'Union européenne.

02.103 Willy Borsus, ministre: (...)

02.104 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): M. Piedboeuf a déclaré, et c'était intéressant, que ce gouvernement avait une capacité de remise en question quand les politiques décidées ne conduisaient pas aux résultats espérés. La difficulté provient du fait que la plupart des indicateurs (budgétaires, de taux d'emploi, de qualité d'emploi, de prêts des banques aux entreprises, etc.) sont aujourd'hui négatifs, très défavorables par rapport à l'action de votre gouvernement. Vous répondez, comme la N-VA, que c'est parce qu'il faut aller encore plus loin et plus vite dans le mur. Ce qu'il faut, monsieur Piedboeuf, c'est une remise en question des choix posés. Acceptez avec nous et tous ceux qui vous observent – la Commission européenne, la Cour des comptes, le Comité de monitoring – que cela ne fonctionne pas. Proposez-nous autre chose plutôt que de dire qu'il faut aller encore plus vite et plus loin vers la catastrophe!

Op het vlak van het oprichten van nieuwe ondernemingen zetten we het beste resultaat in tien jaar neer, met een nettocreatie van 19.411 bedrijven in 2015. Voor 2016 tekent er zich dezelfde tendens af. Het Planbureau stelt vast dat de werkgelegenheidsgraad in 2017 64,8% zou moeten bereiken. Onze handelsbalans is voor de eerste keer in tien jaar uit de rode cijfers.

02.100 Ahmed Laaouej (PS): De lichte stijging van de werkgelegenheidsgraad is kleiner dan in andere Europese landen.

02.101 Benoît Piedboeuf (MR): De buurlanden hebben vóór ons maatregelen genomen. We gaan in de goede richting, maar we hebben een kleine achterstand.

02.102 Ahmed Laaouej (PS): Uw argument zou opgaan als de resultaten op lange termijn zouden verbeteren. Maar dat is niet het geval. De vraag is dus of uw beleid, dat leidt tot een toename van het aantal precaire banen, de evolutie van de werkgelegenheid niet in het gedrang brengt, en de kloof met de andere EU-landen niet vergroot.

02.104 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De meeste indicatoren staan zeer ongunstig tegenover de maatregelen van uw regering. Maar net zoals de N-VA antwoordt u dat we nog verder moeten gaan, waardoor we dus nog sneller op een mislukking zullen afstevenen. U zou moeten aanvaarden dat dit niet werkt, zoals ook de Europese Commissie en het monitoring-comité aangeven.

02.105 Benoît Piedboeuf (MR): À mon avis, vous ne lisez pas complètement les articles car toutes ces institutions confirment que nous allons dans la bonne direction et que nous devons poursuivre ces réformes. On nous dit cela à longueur d'article. À mon avis, vous ne disposez pas des bonnes lectures mais cela ne m'étonne pas!

En matière de compétitivité, la Belgique a progressé pour la première fois en cinq ans dans le classement établi par le Forum économique mondial et selon le baromètre Manpower, les intentions de recrutement des entreprises ont pris cinq degrés sur l'échelle des prévisions nettes d'emplois. Il s'agit de la prévision la plus optimiste depuis le troisième trimestre 2011.

Rappelons également que grâce aux réformes, la pression fiscale et parafiscale globale a baissé d'1,2 milliard. Quant à la pression fiscale et parafiscale sur le travail, elle a diminué de 3,4 milliards.

Si les mesures prises par le gouvernement ont permis de retrouver le chemin de la compétitivité et de la confiance des entreprises, elles ont également permis de relancer l'emploi et d'augmenter progressivement le pouvoir d'achat des travailleurs.

En ce qui concerne l'assainissement budgétaire, le budget 2017 se caractérise par une volonté de réduire, en priorité, la dépense publique. Pour limiter les conséquences négatives de l'assainissement sur la croissance économique, le gouvernement a choisi d'économiser dans les dépenses et de ne pas augmenter davantage encore la pression fiscale. C'est ce que préconise le FMI. Les économies sur les dépenses publiques demeurent l'unique bonne solution. Mon parti a toujours plaidé pour une utilisation efficiente et transparente des deniers publics.

On a longuement commenté les mesures prises au niveau des soins de santé. Cependant, nous devons maîtriser la croissance de nos dépenses de santé et respecter la trajectoire que nous nous sommes fixée. Les mesures d'économies s'inscrivent principalement dans le cadre du pacte pharmaceutique. Une responsabilisation du secteur était prévue pour maîtriser ses dépenses, et ce sera bien le cas. Pour le surplus, les autres économies consistent à ne pas attribuer une masse d'indexation aux prestataires. Ceci représente effectivement un effort considérable qui leur est demandé et nous en sommes parfaitement conscients.

Comme dans les autres secteurs, le gouvernement a annoncé, sous l'égide de Mme Maggie De Block, une série de réformes dans le secteur des soins de santé.

Je vous citerai la réforme hospitalière pour réorganiser en profondeur le paysage et élaborer un nouveau concept d'hôpital, le pacte d'avenir avec l'industrie pharmaceutique pour garantir l'investissement dans de nouveaux médicaments et permettre aux patients d'avoir accès aux traitements les plus récents, le pacte avec l'industrie des technologies médicales pour améliorer la sécurité, la qualité, l'efficacité et l'accessibilité des dispositifs médicaux pour le patient, le pacte avec les organismes assureurs afin de les responsabiliser.

Et, enfin, le plan de lutte contre le gaspillage et les abus qui vise une utilisation adéquate des moyens, l'efficacité des soins de santé et un

02.105 Benoît Piedboeuf (MR): Die instanties zeggen precies dat we moeten doorgaan met de hervormingen.

Voor het eerst in vijf jaar doet ons land het beter in de ranking van het World Economic Forum. De aanwervingsintenties van de ondernemingen waren sinds het derde kwartaal van 2011 niet eerder zo optimistisch.

De globale fiscale en parafiscale druk is met 1,2 miljard gedaald en de fiscale en parafiscale druk op arbeid met 3,4 miljard. Dankzij de regeringsmaatregelen kon de werkgelegenheid worden aangewengeld en nam de koopkracht van de werknemers toe.

De begroting 2017 wordt gekenmerkt door de bedoeling in de eerste plaats de overheidsuitgaven terug te schroeven. Om de negatieve impact op de economische groei te beperken heeft de regering ervoor geopteerd te besnoeien in de uitgaven zonder de fiscale druk te doen toenemen. Mijn partij heeft steeds gepleit voor een efficiënte aanwending van overheidsgeld.

We moeten de groei van onze gezondheidsuitgaven onder controle houden. Eerder werd al beslist dat de farmaceutische sector zou worden geresponsabiliseerd. Er wordt ook bespaard door de indexmassa niet toe te kennen aan de zorgverleners – wat voor hen neerkomt op een aanzienlijke inspanning. De regering heeft een reeks hervormingen in de gezondheidszorgsector opgestart: ziekenhuis-hervorming, toekomstpact met de farmaceutische industrie, pact met de industrie van de medische technologie, pact met de verzekeringsinstellingen en plan ter bestrijding van verspilling en misbruiken.

contrôle performant.

02.106 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur le président, juste pour la clarté de nos échanges, je reviens sur mon fichier et l'évolution du taux d'emploi. Je vous signale simplement que, de 2014 à 2016, le taux d'emploi moyen dans la zone euro a augmenté de 1,4 % pendant qu'il a diminué de 0,2 % en Belgique. Voilà, comme cela, au moins les faits sont fixés. Je vous remercie.

02.107 Benoît Piedboeuf (MR): Nous poursuivons les réformes pour assurer la pérennité de notre système, compte tenu du vieillissement de la population, de l'augmentation des maladies chroniques ainsi que de l'évolution des techniques médicales. Mon collègue Damien Thiéry reviendra sur ces points lors des discussions thématiques.

Au niveau de la taxation, dans cet objectif d'assainissement budgétaire, l'option est donc bien de réduire les dépenses publiques au lieu de créer de nouvelles taxes sur le travail ou sur la consommation. Dans cet esprit, la totalité des recettes fiscales nouvelles nécessaires vise les revenus du capital ou la fiscalité environnementale. Je vais passer le détail, puisque vous le connaissez.

En ce qui concerne l'estimation des recettes dont on a parlé tout à l'heure, mon groupe se réjouit de la mise en place d'une task force visant à réévaluer la méthode d'estimation des recettes et à évaluer si la *buffer* prévu par le gouvernement est suffisant. Ceci va dans le sens d'une indispensable transparence et d'une plus juste et plus grande prévisibilité des recettes fiscales. En effet, alors que les dépenses sont conformes aux attentes, les recettes présentent régulièrement des difficultés. Il convient d'y remédier.

Pour ce qui est du renforcement de la lutte contre la fraude fiscale, on a parlé d'un montant de 50 millions d'euros tout à l'heure. C'est exact. Ce montant est repris dans le budget mais, que ce soit au niveau national ou international, il reste de nombreux défis en ce qui concerne la lutte contre la fraude fiscale. On l'a vu avec tous les scandales découverts.

Une législation plus transparente et plus simple ainsi qu'un meilleur échange d'informations entre les différents services publics belges et étrangers ont un rôle majeur à cet égard. Nous devons poursuivre nos efforts mais des progrès, comme jamais aucun autre gouvernement n'a accomplis, ont été engrangés.

Sur les quatre premiers mois de 2016, la lutte contre la fraude fiscale a rapporté 228 millions d'euros, c'est-à-dire l'équivalent des années 2013, 2015 et quasiment l'équivalent de 2014. En outre, j'ai entendu le juge Claise, que nous avons rencontré, dire qu'il avait rentré 100 millions d'euros le mois dernier. Je suppose donc que les résultats de l'année vont être exceptionnels.

02.108 Ahmed Laaouej (PS): Le juge Claise, avec lequel nous étions en débat sur un plateau de télévision, expliquait aussi que sans renforcer les moyens de la Justice et des parquets, en particulier de ceux en charge de la lutte contre la criminalité financière, ils ne s'en sortiraient pas. Il faut peut-être aussi rendre justice à ce qu'il a dit.

02.106 Ahmed Laaouej (PS): Tussen 2014 en 2016 is de gemiddelde arbeidsparticipatiegraad in de eurozone met 1,4% gestegen en in België met 0,2% gedaald.

02.107 Benoît Piedboeuf (MR): We willen de overheidsuitgaven beperken in plaats van nieuwe belastingen op arbeid of verbruik in te voeren. Alle noodzakelijke nieuwe belastingontvangsten hebben betrekking op inkomsten uit kapitaal of milieufiscaliteit.

Een taskforce zal de ramingsmethode voor de ontvangsten tegen het licht houden en evalueren of de buffer van de regering volstaat. De ontvangsten zorgen immers regelmatig voor problemen.

De uitdagingen op het stuk van de fiscalefraudebestrijding zijn talrijk, zowel op nationaal als internationaal niveau. Een transparantere en eenvoudiger regelgeving en een betere informatie-uitwisseling met de buitenlandse diensten spelen daarin een belangrijke rol.

Geen enkele andere regering heeft op dat gebied zoveel vooruitgang geboekt als de onze. In de eerste vier maanden van 2016 heeft de fiscalefraudebestrijding 228 miljoen euro opgeleverd en de resultaten van dit jaar zullen naar alle waarschijnlijkheid buitengewoon goed zijn.

02.108 Ahmed Laaouej (PS): De *fairness tax* wordt bedreigd door het verslag van een advocaat-generaal bij het Hof van Justitie van de Europese Unie, die meent

J'aimerais vous poser une question très concrète, monsieur Piedboeuf. Comme vous le savez, la fameuse *fairness tax*, l'impôt des sociétés minimum, introduit de la justice fiscale entre les PME, qui n'ont pas beaucoup de possibilités de déduction fiscale, et les grandes entreprises, qui font le plein de niches fiscales. Cette *fairness tax* est un peu menacée par le rapport d'un avocat général près la Cour de Justice, qui indique que tout en étant compatible avec le droit primaire européen, elle pourrait poser question au regard d'une directive.

Vous engagez-vous, au nom du groupe MR, à soutenir une loi de réparation - autrement dit, une proposition de loi de réparation? Je sens que M. le ministre des Finances est assez ambigu lorsque je lui pose la question. Il ne se découvre pas vraiment. Vous aviez voté cette loi sous la précédente législature. Si une solution juridique et technique est apportée, par exemple par l'opposition - compte tenu de l'inertie du gouvernement ou du ministre des Finances - seriez-vous prêt à la soutenir? Pouvez-vous prendre cet engagement, monsieur Piedboeuf?

02.109 Benoît Piedboeuf (MR): Nous sommes toujours prêts, monsieur Laaouej, vous le savez, à prendre les mesures qu'il faut, au moment où il le faut, et quand les textes sont suffisamment sûrs juridiquement, de façon à amener les recettes.

Vous parlez du juge Claise, qui dit qu'il n'a pas de moyens. Vous aviez dit que M. Crombez avait augmenté les agents de l'ISI de 100 unités. Nous avons fait la même chose avec des économistes, des juristes et des *dataminers*. Nous avons doublé les magistrats fiscaux. Il est vrai que nous avons des difficultés de recrutement, mais nous avons doublé. Et nous avons doublé les collaborateurs mis à la disposition de la Justice.

Quand nous aurons encore plus les moyens, nous ferons encore plus. Mais cela a été fait. Et tout cela va dans le sens du renforcement de la lutte contre la fraude fiscale. Nous sommes favorables à la justice fiscale, vous le savez.

02.110 Ahmed Laaouej (PS): J'ai enfin l'occasion de vous répondre à cet argument des 100 agents supplémentaires. Premièrement, d'après mes informations, les 100 agents en plus à l'Inspection spéciale des impôts ne sont pas tous là. Deuxièmement, une part d'entre eux vient d'autres services fiscaux, et notamment les centres de contrôle.

Les centres de contrôle s'occupent aussi de lutter contre la fraude fiscale. Vous opérez donc un déplacement à l'intérieur des effectifs. De mémoire, nous avons dégagé une enveloppe de 20 millions d'euros pour des engagements supplémentaires et non pas pour des glissements à l'intérieur du SPF Finances. Ici aussi, je vous prie, ayez un peu de modestie et d'humilité en ce qui concerne les chiffres!

02.111 Benoît Piedboeuf (MR): La remarque de Maître Afschrift ne vous aura pas échappé lorsqu'il constate que les moyens en Belgique sont suffisants. Nous avons en Belgique encore 25 000 agents, alors qu'un pays comme les Pays-Bas en a 18 000 pour un secteur beaucoup plus large que le nôtre, avec une efficacité encore meilleure. Donc les moyens sont suffisants. Ce qu'il faut, c'est les

dat de heffing in strijd is met een richtlijn. Verbindt u er zich namens de MR toe om een door de oppositie ingediend voorstel van reparatiewet te steunen, gezien de lamlendigheid van de regering?

02.109 Benoît Piedboeuf (MR): We zijn bereid om de noodzakelijke maatregelen te nemen wanneer dat nodig is en de teksten juridisch waterdicht zijn en om zo te zorgen voor de ontvangsten.

U zegt dat de heer Crombez het personeelsbestand van de BBI met 100 eenheden heeft uitgebreid. We hebben het aantal fiscale magistraten en ter beschikking van Justitie gestelde medewerkers ook verdubbeld. Dat alles spoort met het opdrijven van de fiscalefraudebestrijding.

02.110 Ahmed Laaouej (PS): De 100 extra ambtenaren bij de BBI werken er nog niet allemaal en zouden gedeeltelijk van andere belastingdiensten, zoals de controlecentra, komen.

Het gaat hier om een verschuiving van personeel. Wij trokken destijds 20 miljoen uit voor aanwervingen. Ik vraag u dus om enige bescheidenheid en nederigheid aan de dag te leggen!

02.111 Benoît Piedboeuf (MR): Meester Afschrift stelt vast dat de middelen in ons land volstaan. We beschikken over 25.000 personeelsleden, tegenover 18.000 in Nederland, waar het werkgebied

affecter aux bons endroits. Et vous dites justement, et vous avez raison: on les déplace d'un endroit à l'autre justement pour les concentrer sur la lutte contre la grande fraude fiscale. Car il vaut mieux s'occuper des grands fraudeurs que des petits commerçants. Ce déplacement-là, nous le soutenons.

02.112 Ahmed Laaouej (PS): Il faut mettre le paquet sur la grande fraude fiscale, on est d'accord. Il faut aussi que l'administration fiscale fasse son boulot de manière générale à l'égard de tous les contribuables. Il n'est que juste de le faire aussi. Ce qui m'étonne – et c'est même un peu amusant – vous évoquez maître Afschrift qui vous explique qu'il y a assez d'agents du fisc. Est-ce que vous attendez autre chose d'un avocat fiscaliste qui défend des contribuables qui ont ici et là des problèmes avec l'administration fiscale? Avec tout le respect que je lui dois, là n'est pas le problème. Mais vous auriez peut-être pu prendre une référence ou un avis un peu plus objectif.

Pour le reste, pardon, je débats régulièrement sur un plateau de télévision avec des avocats fiscalistes. Certains arguments sont recevables, d'autres un peu moins. Donc, je trouve que vos références paraissent un peu étonnantes. Je pense qu'il est préférable de demander son avis à la Cour des comptes. Je sais que pour vous, la Cour des comptes se trompe. Mais bon, elle fait régulièrement des audits du SPF Finances et elle pointe là où il y a des déficits, là où les cadres ne sont pas remplis. C'est déjà elle qui avait pointé que l'Inspection spéciale des impôts n'avait pas son cadre rempli, ce qui nous avait amenés, sous la précédente législature, à au moins remplir le cadre de l'Inspection spéciale des impôts.

Ce que je vous dis, c'est que dans les centres de contrôle, on s'occupe aussi parfois de gros dossiers. Autrement dit, tous les gros dossiers ne sont pas des dossiers ISI, heureusement d'ailleurs. L'ISI, c'est mille dossiers par an de mémoire. Peut-être que je me trompe, peut-être un peu plus avec les Panama Papers évidemment, Swiss Leaks, etc. Mais il y a des dizaines de milliers d'autres dossiers qui concernent la grande fraude fiscale.

J'en profite pour vous adresser un message, mais il s'adresse en fait à l'ensemble du gouvernement, et en particulier au premier ministre. Attention à l'OCDEFO, attention à ce qu'on vous raconte sur l'OCDEFO. Vous allez perdre beaucoup d'argent si vous laissez Mme De Bolle et son entourage vous proposer son démantèlement sous prétexte d'une décentralisation. Gardez une force de frappe intégrée! Je parle ici au-delà des discussions partisans, d'un point de vue de l'intérêt général. Le magistrat Claise ne dit pas autre chose. Si moi vous ne me croyez pas, ce que je peux comprendre, le magistrat Claise ne dit pas autre chose: gardez l'OCDEFO.

02.113 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur Piedboeuf, vous concentrez toute l'attention sur l'ISI. C'est vrai que l'ISI est un organe important, mais premièrement, je pense qu'il faut voir que l'ensemble du SPF Finances joue un rôle dans la lutte contre la fraude, et notamment en amont de l'ISI, pour lui apporter des dossiers que l'ISI peut alors approfondir. Deuxièmement, l'importance de l'effectif de la justice au niveau de la délinquance financière. Le juge Claise dit qu'il y a un manque cruel de moyens. Les gens de l'ISI le disent eux-mêmes, et sont venus nous le dire. Troisièmement, au sein du

groter is en er toch efficiënter wordt gewerkt. De middelen moeten echter op de juiste plaats worden ingezet. We brengen ze bijeen voor de bestrijding van de grote fiscale fraude.

02.112 Ahmed Laaouej (PS): De administratie moet op een billijke manier werken ten aanzien van alle belastingplichtigen. Een fiscaal advocaat is natuurlijk niet de meest objectieve bron.

Men zou er beter aan doen het advies van het Rekenhof, dat de FOD Financiën regelmatig doorlicht, te vragen. Het Rekenhof wees er eerder al op dat de personeelsformatie van de BBI niet vervuld was. Tijdens de vorige regeerperiode hebben we daartoe dan ook de nodige maatregelen genomen.

In de controlecentra houdt men zich ook met belangrijke dossiers bezig. Die zitten niet allemaal bij de BBI.

Opgelet voor wat men u vertelt over de CDGEFID. U zult veel geld verliezen als u de dienst onder het mom van een decentralisatie ontmantelt. U moet een geïntegreerde slagkracht behouden! De magistraat Michel Claise zegt hetzelfde.

02.113 Marco Van Hees (PTB-GO!): Meneer Piedboeuf, de hele FOD Financiën speelt een belangrijke rol in de fraudebestrijding, onder meer vóór de BBI in actie komt. Onderzoeksrechter Claise wijst op een gruwelijk tekort aan middelen. Er zijn bij de FOD Financiën nog andere diensten

SPF Finances, il y a des services qui s'occupent de la grande fraude fiscale internationale sans que ce soit l'ISI. Je pense par exemple au service, pas très étoffé à mon avis, qui s'occupe des prix de transfert.

On a eu le cas de Caterpillar, où on voit une manipulation supposée, mais à grande échelle, de prix de transfert; cette entreprise est vraiment un voyou social qui a fermé l'usine de Gosselies. Au moment de l'émotion la plus forte liée à la fermeture, on avait demandé au premier ministre de réaliser une étude sur la manipulation éventuelle de prix de transfert par Caterpillar. Il y a peu, le premier ministre m'a répondu en commission qu'en fait, il avait commandé cette étude, obtenu les résultats mais qu'il ne pouvait pas les divulguer. On se demande même si cette étude existe puisque finalement, on n'a pas les moyens de voir si elle existe et on ne peut rien en dire. Elle serait dans un de ses tiroirs. On se demande pourquoi cette étude a été commandée si c'est pour ne pas en divulguer les conclusions.

02.114 Rob Van de Velde (N-VA): Ik ben ontzettend tevreden dat de heer Laaouej de heer Claise heeft vermeld.

Voor de collega's die het gemist hebben, de heer Claise heeft van P&V, een gerenommeerd PS-bolwerk, de prijs van de democratie gekregen. Ik begrijp dat er een zeker *attachment* is tussen de PS en de heer Claise, maar laat ik daar even afstand van nemen. Trouwens, met de tak 23 die daar wordt verhandeld, zal alles wel in orde zijn.

Wat echter wel frappant is, mijnheer Laaouej, is dat wij stilletjesaan tot de vaststelling zijn gekomen dat er een heel sterk verschillende benadering en behandeling van fiscale dossiers is in Vlaanderen, Wallonië en Brussel.

02.115 Ahmed Laaouej (PS): (...)

02.116 Rob Van de Velde (N-VA): Wacht, wacht, wacht...

02.117 Ahmed Laaouej (PS): (...)

02.118 Rob Van de Velde (N-VA): Op basis van de EBA ter...

02.119 Ahmed Laaouej (PS): (...)

02.120 Rob Van de Velde (N-VA): Het is amusant.

U zit zeer slecht op uw stoel, want bij de EBA ter zijn er 6 000 dossiers geregulariseerd. In Vlaanderen is 50 % van de dossiers met kapitaal geregulariseerd, in Wallonië en Brussel 5 %. Dat dossiers zowel op het gebied van het gerecht, onder meer vervolging, als op het gebied van de BBI, ongelijk worden behandeld, zullen wij een keer uitmesten.

Het is wel heel frappant dat op een bepaald ogenblik alle gerechtelijke directeurs van de BBI hier zeiden dat wat in Gent gebeurd is en wat de heer Anthonissen zegt, niet klopt. Wij zullen die zaak uitspitten en bekijken hoe u die in het verleden hebt georganiseerd. Ik denk dan vooral aan de ongelijke behandeling tussen de verschillende Gewesten op het gebied van vervolging. Het zou wel eens goed kunnen zijn – ik beweer niet dat het zo is – dat het feit dat er veel

dan de BBI die zich met de grootschalige internationale belastingfraude bezighouden. Ik denk aan de diensten die zich met verrekenprijzen bezighouden. Toen de sluiting van Caterpillar werd aangekondigd, heeft men aan de eerste minister een studie over de mogelijke manipulatie van de verrekenprijzen door Caterpillar gevraagd. Onlangs antwoordde de eerste minister dat hij de resultaten daarvan niet kon bekendmaken. Men vraagt zich af of deze studie wel bestaat!

02.114 Rob Van de Velde (N-VA): Je suis très heureux que l'on mentionne M. Claise qui s'est vu décerner le Prix de la Démocratie par P&V, un bastion notoire du PS. Force nous est de constater que la Flandre, la Wallonie et Bruxelles ont une approche très différente des dossiers fiscaux.

02.120 Rob Van de Velde (N-VA): À la suite de la loi sur l'amnistie fiscale, 6 000 dossiers ont été régularisés. En Flandre, 50 % des régularisations concernaient des dossiers avec capital, alors qu'ils ne représentaient que 5 % en Wallonie et à Bruxelles. Que des dossiers soient traités inégalement tant du point de vue des poursuites que par l'ISI mérite sans aucun doute une analyse plus avant. Il se pourrait – j'insiste sur le conditionnel – que le fait que l'on poursuive beaucoup moins dans certains secteurs soit préci-

minder wordt vervolgd in bepaalde sectoren, er precies toe leidt dat fiscaal verjaarde kapitalen niet worden aangegeven.

De minister doet niets aan fiscale fraude; ik vind het heel straf dat een onderzoeksrechter die woorden in de mond neemt, maar de cijfers zullen uiteindelijk het omgekeerde bewijzen. Ik zou heel voorzichtig zijn.

02.121 Ahmed Laaouej (PS): Je vais vous dire, monsieur Van de Velde, je trouve vraiment déplorables vos allusions tantôt sur le fait qu'un magistrat est francophone, tantôt qu'il serait à gauche. C'est déplorable! Et maintenant, vous vous aventurez sur le terrain de la sociologie différente au Nord, à Bruxelles, en Wallonie, etc. pour expliquer les comportements des parquets et des administrations fiscales.

Très franchement, votre tendance à tout communautariser vous permet d'échapper aux vraies questions, aux vrais débats: celui de la justice fiscale, celui de l'intérêt général, de la bonne gestion des comptes publics, de la qualité aussi des législations. C'est quand même vous, en premier, qui avez fait pression sur le gouvernement pour adopter un privilège fiscal pour les diamantaires et qui ne vous honore pas! Il y a en a d'autres!

Alors s'il vous plaît, monsieur Van de Velde, un peu d'humilité et un peu de correction parce que vous avez tout doucement, avec un glissement récurrent mais en même temps qui se renforce de jour en jour, un mépris affiché pour les institutions! Je ne vous ai pas entendu quand un haut fonctionnaire, président du SPF Finances, a donné un satisfecit et a encouragé, sortant de son rôle, la politique du ministre des Finances. Là, je ne vous ai pas entendu!

Si je comprends bien maintenant, avec vous, la liberté d'expression ou la possibilité pour quelqu'un de donner son avis devient en soi un problème. Mais, surtout, ce qui est déplorable, c'est votre tendance à tout communautariser. C'est insupportable!

02.122 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le président, puisque nous avons là plusieurs ministres – MR comme vous monsieur Piedboeuf – , par rapport à ce qui vient de se passer ici, de nouveau, plus qu'une touche communautaire est donnée à ce dossier de la fiscalité. Jour après jour, tout fait farine au moulin pour au moins un partenaire de votre majorité, pour tout le temps tout communautariser surtout, d'ailleurs, quand cela l'arrange et en fonction des données qui l'arrangent.

Puisque vous êtes à la tribune, je voudrais bien connaître la position du MR par rapport ce que votre partenaire de majorité vient de faire ici. Franchement, on n'a pas entendu le MR se positionner ces derniers jours sur ce juge francophone, en insistant trois fois pour certains, pour le dossier de cette famille syrienne. Je rappelle d'ailleurs qu'il n'y avait pas eu qu'un juge mais plusieurs. Mais non, c'était tout d'un coup la faute d'un juge francophone! De nouveau, ici, quelques jours plus tard, sur un débat de fiscalité, on en remet une couche.

(Interruptions)

sément la cause de la non-déclaration de capitaux fiscalement prescrits. Un juge d'instruction qui affirme que le ministre n'a pris aucune initiative pour lutter contre la fraude fiscale va très loin.

02.121 Ahmed Laaouej (PS): Ik betreur dat u op de Franse taalrol van een magistraat en zijn linkse politieke overtuiging zinspeelt. En nu verklaart u de houding van de parketten en de belastingadministraties op grond van een andere sociologische context in de Gewesten. U trekt alles in de communautaire sfeer om toch maar geen debat te moeten voeren over de fiscale rechtvaardigheid, goed openbaar bestuur en de kwaliteit van de wetgeving. U heeft nochtans zelf gelobbyd om de fiscale voorkeursbehandeling van de diamantairs door het Parlement te krijgen.

Uw misprijzen voor de instellingen groeit met de dag. Ik heb u niet gehoord toen een hoge ambtenaar, de voorzitter van de FOD Financiën, zijn goedkeuring heeft uitgesproken en uit zijn rol is gevallen en de minister van Financiën ertoe opgeroepen heeft zijn beleid voort te zetten.

02.122 Catherine Fonck (cdH): Aangezien een van de meerderheidspartijen het dossier van de fiscaliteit een communautair tintje geeft wanneer het haar dat goed uitkomt, zou ik het standpunt van de MR over die houding willen vernemen. De MR heeft zich evenmin uitgesproken over de kwestie van de Franstalige rechter in het dossier van het Syrisch gezin – er waren trouwens meerdere rechters.

Wat is het standpunt van de MR dienaangaande?

Votre position, je la connais et je vous avoue qu'elle ne m'étonne pas!

Mais je voudrais connaître la position du MR. Et ne faites pas une petite entourloupe pour tenter de ne pas répondre, monsieur Piedboeuf.

02.123 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Retenez la question de Mme Fonck, monsieur Piedboeuf. Je suis curieux de connaître votre réponse.

Cela dit, le thème qui nous occupe est celui de la lutte contre la fraude fiscale. Une nouvelle fois, vous vous réjouissez des résultats obtenus. Laissez-moi vous dire qu'il est ici question du parent pauvre du gouvernement. On a la chance que Mme Sleurs soit ici présente, même si ce n'est pas en tant que secrétaire d'État chargée de la lutte contre la fraude fiscale, ce qu'elle a été pendant deux ans avec un bilan qui a conduit à ce que cette compétence soit confiée au ministre des Finances. Toujours est-il qu'aujourd'hui, le résultat obtenu n'est pas différent.

Dans le cadre de la commission Panama Papers, on a entendu les fonctionnaires chargés de la lutte contre la fraude fiscale. On s'est aperçu qu'ils sont contraints de lire des sources ouvertes, des journaux pour tenter de savoir où ils doivent chercher alors que des administrations fiscales étrangères avec lesquelles ils travaillent disposent de fichiers qu'on est, pour notre part, dans l'incapacité d'obtenir.

Il y a un constat de carence à tous les niveaux de la lutte contre la fraude fiscale, en commençant par l'administration, en continuant avec la police financière. On a cité l'OCDEF0. On pourrait aussi citer la cellule fédérale en charge de la lutte contre le trafic d'œuvres d'art et d'antiquités, la justice avec des juges fiscaux qui, pour des raisons budgétaires, ne sont pas remplacés, ce qui est insupportable. Le montant des impôts non recouverts n'a jamais été aussi élevé. Il se chiffre en milliards d'euros. Il n'est pas ici question de plus d'impôts, mais de mieux d'impôts. Ceux qui fraudent le font au détriment de l'immense majorité de nos concitoyens qui sont d'honnêtes contribuables.

Contrairement à ce que vous affirmez, ce gouvernement n'a pas une action suffisante en matière de lutte contre la fraude fiscale et la communautariser ne sert à rien, sinon à lancer un écran de fumée. C'est comme si on disait qu'à l'instar de la banque Optima, toutes les banques situées en Flandre étaient mal gérées et organisaient la fraude. Pourquoi se permet-on ici de prétendre qu'en fonction de sa langue parlée, de son origine, de qui a donné un prix à qui, les options politiques sont différentes? La volonté doit être de lutter contre la fraude. Or cette lutte n'est pas suffisamment présente, monsieur Piedboeuf.

02.124 Charles Michel, premier ministre: Monsieur le président, je ne veux pas compliquer les débats mais ma réaction porte sur l'intervention de M. Van Hees concernant la question de Caterpillar et les enquêtes qui ont été demandées.

Pour le procès-verbal, pour ne pas laisser une telle contre-vérité sans réaction, je voudrais indiquer ce que Johan Van Overtveldt et moi-

02.123 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U slaat zich op de borst over de resultaten van de fiscale-fraudebestrijding, terwijl ze het ondergeschoven kindje in uw beleid is. De daarvoor bevoegde ambtenaren moeten hun informatie in de kranten opzoeken, terwijl de buitenlandse belastingadministraties waarmee ze samenwerken over de nodige bestanden beschikken. Op alle niveaus van de fiscalefraudebestrijding, ook bij de financiële politie, de CDGEFID of justitie, zijn er tekorten en schiet men tekort. Het bedrag aan niet-geïnde belastingen is nog nooit zo hoog geweest als nu.

We willen niet dat er meer belasting geïnd wordt, maar dat de belasting beter geïnd wordt. De regering bestrijdt de fiscale fraude niet goed genoeg. Door deze kwestie in de communautaire sfeer te trekken, trekt men gewoon een rookgordijn op.

02.124 Eerste minister **Charles Michel**: Meneer Van Hees, zoals we u al in de commissie hebben gezegd, hebben we wel degelijk een studie over Caterpillar gevraagd aan de administratie, die ons terecht antwoordde dat ze

même nous vous avons dit en commission. Nous avons bel et bien demandé une étude à l'administration concernant Caterpillar. L'administration nous a dit, à juste titre je crois, qu'elle ne pouvait pas communiquer les informations individuelles qui concernaient un contribuable.

Voilà la raison, monsieur Van Hees, que je vous ai expliquée en commission.

02.125 Benoît Piedboeuf (MR): J'ai quand même quelques réponses à faire.

Sur la remarque de Rob Van de Velde, je pense que les choses sont beaucoup plus prosaïques que cela. Quand on constate par exemple que 80 % des exportations viennent de Flandre, 14 % de Bruxelles et 6 % de Wallonie, c'est clair que si on aborde le développement économique, il y a probablement plus de raisons d'avoir des recettes d'un côté de la frontière linguistique que de l'autre. Cela n'a rien de communautaire, c'est un constat de la réalité économique.

Les choses sont plus prosaïques et j'ai une analyse un peu différente.

(...): (...)

02.126 Benoît Piedboeuf (MR): C'est ce que je dis: 80 %, 14 % et 6 %. Quand il y a plus d'activité économique et de richesse dans un endroit, forcément, vous risquez d'avoir aussi plus de tentatives de fraude. C'est tout. Je n'analyse pas cela dans un manque d'efficacité des agents du fisc francophone. D'ailleurs, quand je vous vois réagir en tant qu'ancien agent du fisc, je me doute de la nervosité et de l'attention nécessaire pour s'occuper des contribuables.

En ce qui concerne M^e Afschrift, il est aussi professeur d'université, il a donc aussi une honnêteté intellectuelle. Quand il dit qu'aux Pays-Bas, il y a 18 000 contrôleurs et que chez nous, il y en a 25 000, que ce n'est pas une question de moyens mais d'orientation des gens, je pense qu'il a raison. Quand vous avez fait déplacer des agents vers la lutte contre la fraude fiscale, vous avez été efficace. On peut donc continuer à le faire.

En ce qui concerne l'OCDEFO, au même titre que les agents de l'ISI sont répartis territorialement, au même titre l'OCDEFO est réparti territorialement. On verra bien si cela manque d'efficacité. C'est une demande de la police dans son organisation.

Établir des cellules compétentes aux bons endroits est une idée. Maintenant, nous verrons bien. En tout cas, cette législation est antérieure à l'entrée en fonction du présent gouvernement.

02.127 Ahmed Laaouej (PS): (...)

Le **président**: Si nous continuons de la sorte, nous ne laisserons jamais finir M. Piedboeuf.

02.128 Benoît Piedboeuf (MR): Je constate que M. Vande Lanotte a un problème avec Me Afschrift.

Plus de trente mesures du plan antifraude sont en phase d'exécution afin de réduire la tentation de la fraude.

geen individuele informatie over een belastingplichtige kon doorgeven.

02.125 Benoît Piedboeuf (MR): 80% van de export komt uit Vlaanderen, waar er meer rijkdom en economische activiteit is, en waar dus allicht ook meer ontvangsten zijn en meer pogingen tot fraude. Dat is geen communautair discours.

02.126 Benoît Piedboeuf (MR): Meester Afschrift heeft gelijk als hij zegt dat er in Nederland 18.000 controleurs zijn en bij ons 25.000 en dat het geen kwestie van middelen is. Het was een efficiënte maatregel van u om personeel naar de fiscale fraudebestrijding over te plaatsen. De CDGEFID is verdeeld over België, net zoals het BBI-personeel. Het is de politie die wil dat de bevoegde cellen op de juiste plaatsen worden ingezet.

02.129 Ahmed Laaouej (PS): Essayons un petit peu d'oublier les arguments ad hominem parce qu'autrement, on ne va pas s'en sortir. Monsieur Piedboeuf, Me Afschrift est en effet un professeur d'université. Mais ce n'est pas ça qui est remis en cause. Je dis juste que pour pouvoir porter un jugement sur le fait de savoir s'il y a ou non suffisamment d'agents du fisc, je m'en remettrais plutôt à la Cour des comptes qu'à un avocat qui défend des contribuables qui ont maille à partir avec le fisc. Je n'ai rien dit d'autre, avec le respect dû aux uns et aux autres.

Par contre, je reviendrai un instant sur les comparaisons internationales entre la Belgique et la Hollande. J'ai d'ailleurs entendu Me Afschrift dire un jour qu'il y avait plus d'agents du fisc en Belgique qu'aux États-Unis. Sauf qu'aux États-Unis, vous avez des administrations fiscales fédérées. C'est un très vaste pays. Il y a même, là-bas, des impôts paroissiaux. Cela veut dire qu'il y a des collectes d'impôts qui se font à un niveau de décentralisation très poussé. Donc, les comparaisons internationales ne sont pas bonnes. C'est également le cas avec la Hollande, d'ailleurs. Tout n'y est pas logé au département des Finances. Il y a des agences en dehors. Donc, attention aux comparaisons internationales.

Pour le reste, M. le premier ministre a évoqué quelque chose sous l'ancien gouvernement, mais je n'ai pas entendu, je ne sais pas ce que c'était.

02.130 Benoît Piedboeuf (MR): Cela concernait l'OCDEFO.

02.131 Ahmed Laaouej (PS): Alors, il faut rendre hommage à Mme Milquet, à qui Mme De Bolle avait déjà soumis une note en essayant de faire passer la décentralisation et l'éclatement de l'OCDEFO et qui avait résisté. Malheureusement, sous ce gouvernement, vous êtes en train de vous faire avoir.

Monsieur le premier ministre, je vous le dis très simplement, ne vous faites pas avoir.

02.132 Benoît Piedboeuf (MR): Je croyais que vous évoquiez Mme Milquet pour les impôts paroissiaux.

Je disais donc que plus de trente mesures antifraude sont en phase d'exécution afin de réduire la tentation de la fraude. Le triangle échange d'informations, régularisation fiscale et taxe de transparence va connaître sa vitesse de croisière. En ce qui concerne la taxe Caïman que vous avez évoquée, notre gouvernement est le premier à s'attaquer aux constructions fiscales dans les paradis fiscaux. C'est, de nouveau, un fait.

Une *task force* multidisciplinaire Justice-Finances sera créée; qui sera chargée d'analyser la lutte contre la fraude via le recours aux constructions fiscales en optimisant la procédure *Una Via* en vue d'assurer une approche efficace. Toutes les mesures projetées, tant dans la prévention que dans la répression, seront mises en œuvre.

Mon groupe soutiendra toute démarche visant à mieux percevoir l'impôt et à développer l'équité. Que la fraude soit fiscale ou sociale, elle est contraire à la demande de justice de la population. Les

02.129 Ahmed Laaouej (PS): Het is moeilijk om internationale vergelijkingen te trekken, met de Verenigde Staten, waar de inning gedecentraliseerd gebeurt, of met Nederland, waar er agentschappen zijn die losstaan van het departement Financiën.

We moeten hulde brengen aan mevrouw Milquet, die zich verzet had tegen de decentralisatie van de CDGEFID en tegen de door mevrouw De Bolle gesuggereerde ontmanteling ervan. Mijnheer de eerste minister, laat u in dezen niet rollen.

02.132 Benoît Piedboeuf (MR): Er worden momenteel meer dan dertig maatregelen ten uitvoer gelegd om fraude minder aantrekkelijk te maken. Met de kaaimantaks bestrijdt deze regering als eerste de belastingconstructies in de belastingparadijzen. Een taskforce van Justitie en Financiën zal de bestrijding van fraude via belastingconstructies analyseren en zal daarbij de *unaviaprocedure* optimaliseren.

Mijn fractie zal elke maatregel steunen om de belasting beter te innen en de rechtvaardigheid te verzekeren, of het nu gaat over fiscale of sociale fraude.

conclusions de la commission Panama Papers feront l'objet d'une mise en force afin d'endiguer au mieux tant la fraude que l'évasion fiscales.

Sur la sécurité et le terrorisme, le gouvernement confirme par ailleurs ses engagements en accordant une priorité au budget de la sécurité et à la lutte contre le terrorisme. Dès le printemps 2015, des montants avaient été débloqués: une provision de 250 millions d'euros, puis une provision terrorisme de 400 millions d'euros au lendemain des attentats du 13 novembre 2015. Le budget 2017 s'inscrit dans cette dynamique et poursuit son objectif visant, par l'octroi de moyens supplémentaires, à élever notre niveau de sécurité et à renforcer nos services dans leur lutte quotidienne contre le fléau terroriste. La commission d'enquête parlementaire mise sur pied au lendemain des attentats formulera, d'ici le printemps, des recommandations et conclusions finales. La majorité a cependant fait le choix de ne pas attendre et d'aller de l'avant: les projets continuent de se concrétiser, les moyens humains et matériels continuent d'arriver. Nous devons poursuivre dans cette voie, rattraper le retard accumulé par le passé. La sécurité est au cœur des préoccupations de notre groupe et l'on ne peut que saluer les décisions budgétaires arrêtées dans le cadre de la confection du budget 2017. Le constat est clair: les moyens alloués à la Sûreté de l'État, au Centre de Crise, à l'OCAM, à la sécurité civile sont en augmentation. Une sécurité accrue n'est pas seulement une question budgétaire, mais peut se concevoir comme un ensemble de forces convergentes participant à l'amélioration de notre cadre de vie. À cet égard, la participation citoyenne, la collaboration des associations professionnelles et la coopération supra-locale contribuent à l'élaboration d'une politique de sécurité performante.

Complémentaire à cette vision, des systèmes permettant d'alerter la population en cas de crise ou d'accident majeur sont pour partie déjà et seront encore mis en place par ce gouvernement au cours de l'année 2017.

En outre, l'échange d'informations entre les services eux-mêmes à tous les niveaux peut se révéler décisif dans certaines circonstances. Concernant la sécurité civile, les efforts consentis en vue du financement de la réforme seront poursuivis, le financement convenu sera maintenu et aucune économie ne sera faite à ce niveau. Enfin, il est bien entendu certain que la protection et la conservation de la fonction de policier sont essentielles, afin d'assurer une des missions de service public les plus importantes: garantir la sécurité du citoyen. Concernant le budget total de la police fédérale, le crédit total prévu en 2017 est en augmentation par rapport à 2014 de 15,82 %. Nous espérons, dans cette voie, obtenir le plein soutien de tout le monde contre l'obscurantisme et l'État islamique.

Nous allons poursuivre les réformes structurelles. Le gouvernement montre des résultats encourageants mais des efforts supplémentaires restent à faire. Il faut donc poursuivre. Cet accord budgétaire va dans ce sens en prévoyant une série de réformes structurelles supplémentaires visant à renforcer la compétitivité de nos entreprises et à créer de l'emploi. Je le répète, la sauvegarde de la compétitivité de nos entreprises est l'une de nos priorités. Nous sommes parvenus à résorber notre handicap salarial, il ne faudrait pas que celui-ci dérape à nouveau.

De regering bevestigt haar verbintenissen door prioriteit te verlenen aan de begroting voor veiligheid en de terreurbestrijding. Ze heeft de bevindingen van de onderzoekscommissie Terroristische aanslagen niet afgewacht om extra middelen te oormerken voor veiligheid en ze zal hetzelfde doen in de begroting 2017: de Veiligheid van de Staat, het Crisiscentrum, OCAD en de Civiele Veiligheid krijgen meer middelen. In 2017 zullen er alarmeringssystemen bij grote crisissen of ongevallen worden ingevoerd.

De geleverde inspanningen voor de financiering van de hervorming van de civiele veiligheid zullen worden voortgezet. Er zullen op dat vlak geen besparingen worden gerealiseerd. De totale kredieten op de begroting van de federale politie stijgt met 15,82% in vergelijking met 2014.

Het begrotingsakkoord voorziet in nieuwe structurele hervormingen die ertoe strekken de competitiviteit van onze ondernemingen te versterken en banen te creëren. Wij zijn erin geslaagd om onze loonhandicap weg te werken, maar er moeten grenzen worden afgebakend om iedere nieuwe ontsparing te voorkomen. Wij maken werk van de modernisering van de wet van 1996 om de competitiviteitswinsten te vrijwaren, rekening houdend met de loonevolutie in de buurlanden.

Onze ondernemingen hebben nood aan flexibiliteit om zich aan de economische realiteit te kunnen aanpassen en de werknemers zelf zijn vragende partij voor meer flexibiliteit teneinde beroeps- en privéleven beter te kunnen combineren, met name dankzij een loopbaanrekening waarmee ze vakantiedagen kunnen opsparen.

Meer flexibiliteit is niet hetzelfde als meer werken. De 38 urenweek

Eurostat indiquait précisément que le coût de la main-d'œuvre avait augmenté au troisième trimestre de l'année 2016 par rapport à l'année précédente. Bien que cela reste de loin inférieur à l'augmentation que l'Allemagne, les Pays-Bas et la France ont connue sur la même période, il est indispensable de fixer les balises qui nous permettront d'éviter tout nouveau dérapage salarial. C'est précisément la raison pour laquelle le gouvernement viendra dès le début de l'année prochaine avec la modernisation de la loi de 1996 et mon groupe s'en réjouit. Cette loi n'a pas connu de réforme depuis 20 ans. Il s'impose de revoir, aujourd'hui, son mécanisme afin de maintenir les gains de compétitivité retrouvée en tenant compte de l'évolution salariale des pays voisins.

Un second axe de la réforme sur le marché du travail concerne le travail faisable ou, plus précisément, comment mieux organiser le travail. Nous le savons, nos entreprises ont besoin de s'adapter. Elles ont besoin de plus de flexibilité pour faire face à la réalité économique. Par ailleurs, les travailleurs réclament davantage de flexibilité de la part de leur employeur pour concilier au mieux vie privée et vie professionnelle. Une récente étude d'Acerta sur 2 000 travailleurs, datant de 2016, a démontré que 70 % des travailleurs désirent davantage de flexibilité. Ils veulent pouvoir travailler plus à certains moments et récupérer des heures à des moments où leur vie privée doit prendre le dessus. Ils sont aussi 63 % à vouloir utiliser un compte-carrière pour épargner des jours de congé pour plus tard.

De toutes parts, une plus grande flexibilité est réclamée. Cela ne signifie pas qu'on travaillera plus, comme certains veulent le faire croire à la population. La règle reste celle des trente-huit heures, mais elle sera calculée sur une base annuelle avec, en effet, une possibilité d'aller jusqu'à quarante-cinq heures à certains moments de l'année. Actuellement, chers collègues, 1,2 million de travailleurs fonctionnent sous ce régime de flexibilité. La mesure sera dorénavant étendue à tout le monde.

Quand on évoque la réforme du marché du travail, on ne peut passer sous silence la numérisation et l'e-commerce, un secteur en forte croissance. Nos entreprises ne parviennent pas à se positionner, alors que la France, les Pays-Bas et l'Allemagne représentent à trois 72 % du volume des ventes en Europe. Nous savons combien nos entreprises souffrent aujourd'hui de la rigidité de notre législation sociale, surtout en ce qui concerne le travail de nuit. Nos habitudes de consommation changent, nos modes de vie évoluent, les entreprises n'ont d'autre choix que de s'adapter. Aujourd'hui, elles ne peuvent concurrencer leurs voisines, parce qu'elles ne jouent pas à armes égales. Elles perdent quotidiennement des parts de marché et empêchent la création d'emplois dans notre pays. Nous devons leur permettre de développer leurs positions concurrentielles. Nous le faisons en autorisant dorénavant le travail de nuit.

Ce sont autant de réformes en termes de flexibilité auxquelles le MR souscrit pleinement.

En termes d'emploi des jeunes, les chiffres restent très préoccupants. Ce qui est vrai pour Bruxelles l'est aussi pour tout le territoire. Leur taux d'emploi était de 33,2 % en 2000 et n'est plus que de 23,8 % en 2015. Le taux de chômage des jeunes a même augmenté de 30 % sur les cinq dernières années en Wallonie. Le gouvernement a donc

blijft de regel, maar wordt berekend op jaarbasis, met de mogelijkheid op een bepaald ogenblik tot 45 uur te presteren. Momenteel werken al 1,2 miljoen werknemers in dat systeem. Die regeling wordt nu veralgemeend.

De hervorming van de arbeidsmarkt omvat de digitalisering en e-commerce. Terwijl Frankrijk, Nederland en Duitsland goed zijn voor 72% van het Europese verkoopvolume hebben onze bedrijven te lijden onder de starheid van onze sociale wetgeving. We moeten ze helpen om competitiever te zijn. Nachtwerk wordt voortaan toegelaten.

De jongerentewerkstelling blijft zorgwekkend. De werkgelegenheidsgraad is van 33,2% in 2000 tot 23,8% in 2015 gestegen. In Wallonië is hij de jongste vijf jaar met 30% gestegen. De regering heeft beslist minimale loonkosten te waarborgen naargelang de leeftijd van de werknemer om werkgevers te stimuleren om jongeren in dienst te nemen.

décidé de prendre à bras-le-corps ce problème. Afin d'encourager les entreprises à engager les jeunes pour leur donner une chance d'intégrer un premier emploi, le gouvernement a décidé de garantir un coût salarial minimum en fonction de l'âge du jeune travailleur. Les employeurs seront incités financièrement à les engager. C'est tout bénéfique pour les jeunes sans qualification.

Autre réforme attendue...

02.133 Catherine Fonck (cdH): Monsieur Piedboeuf, vous avez annoncé plusieurs mesures en octobre. Je pense à celle-ci, à l'ISOC, aux plus-values, au plan national d'investissement, aux voitures de société et, surtout, au budget mobilité. Il y a aussi les *starter jobs*. Vous avez décidé de ne pas décider. En effet, nous n'en voyons aucune trace dans la loi-programme, alors que j'avais quand même cru comprendre qu'au sein du gouvernement, vous aviez décidé d'avancer à travers celle-ci. En ce qui concerne les *starter jobs*, la décision est également reportée.

Je voudrais que vous garantissiez, en cas de réduction du salaire minimum, que le salaire net de ces jeunes ne sera pas amputé et qu'il s'agira uniquement d'une diminution du salaire brut. Le fait de ne pas voir cette précision dans la loi-programme et de renvoyer le texte pour cause de difficultés techniques, me fait penser que le but de cette manœuvre est simplement de cacher l'absence de compensation du salaire net.

J'ose espérer que ce gouvernement ne va pas diminuer le salaire net de ces jeunes. Vous vous y étiez engagé. Puisque cet engagement ne figure pas dans la loi-programme, j'ose espérer que vous ne reviendrez pas en arrière en la matière.

Je me permets à nouveau de plaider en sa faveur, parce que c'est important.

02.134 Charles Michel, premier ministre: Monsieur le président, je confirme formellement ce que j'ai dit au nom du gouvernement il y a plusieurs semaines, au moment de la déclaration gouvernementale. Vendredi dernier, le Conseil des ministres a formellement approuvé la mécanique qui permettra de garantir le salaire net, en ce compris la prise en considération des augmentations de salaire futures pour ces mêmes jeunes aux bas salaires, qui sont octroyées dans le cadre du *tax shift*, qui va continuer à se déployer.

Donc, non seulement, le salaire net est garanti mais les augmentations de salaire générales prévues pour les bas salaires dans le cadre du *tax shift* vont également être acquises pour les jeunes en question. La mécanique a été formellement approuvée la semaine passée en Conseil des ministres. Elle viendra donc très rapidement au Parlement.

Initialement, nous pensions pouvoir encore le faire par amendement à la loi-programme. Je vais vérifier par quel biais technique nous allons venir vers le Parlement, pour ne pas induire ce dernier en erreur.

02.135 Catherine Fonck (cdH): (...) OK! À vérifier!

02.136 Charles Michel, premier ministre: Une vérification était

02.133 Catherine Fonck (cdH): Mijnheer Piedboeuf, in oktober hebt u een resem maatregelen in het vooruitzicht gesteld, maar we vinden daarvan geen spoor terug in deze programmawet, terwijl de regering toch de bedoeling had daarin stappen te doen. Ook de startbanen worden uitgesteld.

Men moet de garantie bieden dat het nettoloon van die jongeren niet zal worden gereduceerd. U had zich daartoe verbonden.

02.134 Eerste minister Charles Michel: Vorige vrijdag keurde de ministerraad het mechanisme goed dat het nettoloon garandeert, met inbegrip van het incalculeren van de toekomstige loonstijgingen voor die jongeren met een laag inkomen die in het kader van de *taxshift* zullen worden toegekend.

Oorspronkelijk wilden we dit regelen bij een amendement op de programmawet. Ik zal nagaan langs welke technische weg we dit ontwerp bij het Parlement zullen indienen.

nécessaire pour examiner du point de vue technique, dans le respect du Parlement, par quelle procédure nous pouvons arriver le plus rapidement possible avec cette précision.

02.137 Benoît Piedboeuf (MR): Monsieur le président, j'ai bientôt fini.

Une autre réforme attendue est la réforme de l'impôt des sociétés. Pour le MR, la réforme de l'impôt des sociétés est indispensable et une attention particulière doit être donnée aux petites et moyennes entreprises. L'objectif doit être le renforcement de l'attractivité de notre pays, un meilleur soutien aux PME et la création d'emplois tout en renforçant la sécurité, la stabilité juridique ainsi que la justice fiscale. Il y a un besoin d'innovation car, sans modification de notre structure, notre pays court le risque d'une perte de compétitivité, donc d'emploi et d'investissement.

Mon groupe souhaite que cette réforme permette de donner une image positive aux investisseurs étrangers afin qu'ils s'inscrivent dans notre tissu économique et créent de l'emploi aux côtés de nos PME. La fiscalité est un levier majeur pour la relance de notre économie, la création d'emplois et l'assainissement de nos budgets. Pour cette majorité, il est crucial de progresser tant en matière d'efficacité économique que de justice. Ces deux points vont de pair et doivent se renforcer mutuellement.

02.138 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur Piedboeuf, le groupe MR et vous-même êtes-vous favorables à une taxation des plus-values sur actions, tel que souhaitée par le CD&V?

02.139 Benoît Piedboeuf (MR): Comme vous le savez car nous vous l'avons dit à de nombreuses reprises, plusieurs chantiers sont étudiés en même temps et comme nous sommes soucieux de la justice fiscale, elle sera au bout du travail qui sera réalisé.

Je vais bientôt conclure, monsieur le président. Monsieur Van Hees, je voudrais en revenir à votre question, parce que, tout en lisant, je réfléchissais et je n'ai pas compris votre question sur les déciles. J'avais dit que j'y répondrais avant la fin.

Le **président:** Il faut conclure, monsieur Piedboeuf.

02.140 Benoît Piedboeuf (MR): L'important dans le contexte international que nous connaissons est de maintenir le rythme des réformes structurelles et de poursuivre l'assainissement orienté vers la réduction des dépenses. Les dernières perspectives de la Commission européenne vont dans ce sens et démontrent que du travail reste encore à accomplir en 2018 et 2019.

Le *tax shift* et les réformes structurelles menées par le gouvernement participent positivement à la reprise du marché du travail et à la croissance mais des efforts doivent encore être menés en termes de réduction des dépenses et en termes de création d'emplois. Avec un

02.137 Benoît Piedboeuf (MR): Voor de MR is de hervorming van de vennootschapsbelasting absoluut noodzakelijk. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de kmo's om de ondernemingszin en de jobcreatie te stimuleren. Tegelijk moeten de rechtszekerheid en de stabiliteit van het rechtskader alsook de fiscale rechtvaardigheid worden geconsolideerd. Mijn fractie zou willen dat die hervorming zal leiden tot meer buitenlandse investeringen.

De fiscaliteit is een belangrijke hefboom voor het herstel van onze economie, de jobcreatie en de sanering van onze begrotingen. Het is voor deze meerderheid van cruciaal belang dat er tegelijkertijd werk gemaakt wordt van meer economische efficiency en rechtvaardigheid.

02.138 Ahmed Laaouej (PS): Is de MR-fractie voorstander van de door CD&V voorgestane belasting op de meerwaarden op aandelen?

02.139 Benoît Piedboeuf (MR): Er zijn meerdere pistes in studie; fiscale rechtvaardigheid moet het doel zijn.

02.140 Benoît Piedboeuf (MR): Gezien de internationale context moeten wij het tempo van de structurele hervormingen aanhouden en de sanering verder doorvoeren door de uitgaven te beperken. De jongste vooruitzichten van de Europese Commissie gaan in die richting en tonen dat er nog werk aan de winkel is in 2018 en 2019.

niveau de prélèvement obligatoire de 54 %, il faut préserver notre modèle économique en osant prendre des réformes. Notre priorité pour les prochains mois vise à relancer l'investissement public comme privé, à baisser significativement nos émissions de CO₂ et à continuer de réformer notre modèle socioéconomique en poursuivant l'assainissement budgétaire entamé.

Je vous remercie de votre attention.

02.141 Benoît Dispa (cdH): Monsieur le président, je ne voulais pas interrompre M. Piedboeuf.

Comme un observateur extérieur à nos débats pourrait avoir le sentiment que l'opposition est exclusivement critique, je voudrais au moins saluer son intervention, et en particulier souligner une citation que j'ai trouvée absolument admirable et que je veux mettre en exergue. Je crois que ce sera la citation du jour, voire peut-être la citation de la législature.

Vous avez dit, monsieur Piedboeuf: "Il faut rêver très haut pour réaliser très bas."

Je trouve qu'on ne pouvait pas mieux résumer la politique budgétaire de ce gouvernement. C'est une citation qu'il faudrait inscrire dans les documents budgétaires du gouvernement. On ne peut pas mieux dire que les objectifs budgétaires du gouvernement sont devenus chimériques et que les résultats obtenus sont loin, très loin des ambitions affichées.

02.142 Benoît Piedboeuf (MR): Je regrette simplement, monsieur le président, que M. Dispa, qui monte souvent en chaire de vérité, n'ait pas suffisamment de culture et de sens poétique pour comprendre le sens de cette phrase.

De **voorzitter**: Dank u, mijnheer Piedboeuf.

De heer Piedboeuf is begonnen met zijn uiteenzetting om 12 u 15 en hij heeft gesproken tot 13 u 40. Dat is uw eigen beslissing, met de interrupties. Mij niet gelaten, maar als wij op dat tempo verder gaan zal het hier nog een tijdje duren.

02.143 Karin Temmerman (sp.a): Mijnheer de voorzitter, misschien moeten we daar lessen uit trekken en niet alles op het einde doen en ervoor zorgen dat wij meer tijd hebben om de begroting te bespreken. Dan zullen we hier geen nachtelijke zitting moeten hebben en dan kunnen wij een serieus debat voeren.

De **voorzitter**: Waarvan akte.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering dinsdag 20 december 2016 om 14.30 uur. La séance est levée. Prochaine séance le mardi 20 décembre 2016 à 14.30 heures.

De taxshift en onze hervormingen dragen bij tot het herstel van de arbeidsmarkt en de groei. Onze prioriteiten voor de komende maanden zijn het aanjagen van publieke en private investeringen, het terugdringen van de CO₂-uitstoot en het verder hervormen van ons sociaal-economische model.

02.141 Benoît Dispa (cdH): De heer Piedboeuf zei dat men hoog moet mikken om ook maar het geringste te realiseren. Wat een treffende typering van het begrotingsbeleid van deze regering. De begrotingsdoelstellingen zijn hersenschimmen geworden, en de resultaten zijn mijlenver verwijderd van de ambities.

02.142 Benoît Piedboeuf (MR): Ik betreur dat de heer Dispa te weinig culturele en poëtische bagage heeft om de betekenis van deze zin te vatten.

Le **président**: Le débat a été interrompu à maintes reprises. À ce rythme-là, nous sommes loin d'en avoir fini.

02.143 Karin Temmerman (sp.a): Il faudrait peut-être organiser autrement les discussions budgétaires, de manière à disposer de davantage de temps. Ainsi, nous ne devrions pas prévoir de réunions nocturnes et nous pourrions au moins avoir un débat sérieux.

*De vergadering wordt gesloten om 13.42 uur.
La séance est levée à 13.42 heures.*

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 54 PLEN 145 bijlage.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 54 PLEN 145 annexe.